

ТУРЕЦКОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВЕННОЕ ПРАВО

Номер закона	: 6098		
Дата принятия	: 11/1/2011		
Опубликовано в Официальной газете	: Дата : 4/2/2011	Выпуск :	27836
Опубликовано в	: Заказ : 5	Объем :	50

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ Общие положения

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Источники долговых отношений

ГЛАВА ОДНА

Договорно-обязательственные отношения

А. Заключение договора

І. Заявление о волеизъявлении

1. В целом

СТАТЬЯ 1 - Договор заключается после взаимного и надлежащего волеизъявления сторон.

Волеизъявление может быть явным или неявным.

2. Точки второго порядка

СТАТЬЯ 2 - Если стороны договорились о существенных пунктах договора, договор считается заключенным, даже если второстепенные пункты не обсуждались.

Если пункты второго уровня не могут быть согласованы, судья решает спор, исходя из характера вопроса.

Положения, касающиеся формы договоров, зарезервированы.

ІІ. Предложение и принятие

1. Временное предложение

СТАТЬЯ 3 - Лицо, которое предлагает договор, установив срок для акцепта, связано своим предложением до истечения этого срока.

Если в течение этого срока акцепт не будет получен, предлагающий освобождается от обязательств.

2. Бессрочная рекомендация

а. Среди готовых

СТАТЬЯ 4 - Если предложение, сделанное присутствующему лицу без установления срока для принятия, не будет принято немедленно, то предложивший освобождается от своих обязательств.

Предложения, сделанные во время непосредственного общения с помощью коммуникационных устройств, таких как телефоны и компьютеры, считаются сделанными между присутствующими.

в. Среди тех, кто не готов

СТАТЬЯ 5 - Предложение, сделанное отсутствующему лицу без указания срока для принятия, обязывает его до тех пор, пока не будет получен своевременный и надлежащим образом направленный ответ.

Участник может считать, что его/ее предложение было получено вовремя.

Если акцепт доходит до оферента с опозданием и оферент не желает быть связанным им, он должен немедленно сообщить об этом акцептанту.

3. Неявное принятие

СТАТЬЯ 6 - Если в силу закона или характера бизнеса или ситуации оферент не обязан ждать однозначного акцепта, договор считается заключенным, если предложение не будет отклонено в течение соответствующего срока.

4. Отправка того, что не было заказано

СТАТЬЯ 7 - Отправка вещи, которая не была заказана, не считается предложением. Лицо, получившее эту вещь, не обязано отправлять ее обратно или оставлять у себя.

5. Предложение, не имеющее обязательной силы, и публичное предложение

СТАТЬЯ 8 - Если предлагающий прямо указывает, что он оставляет за собой право не быть связанным своим предложением, или если из характера дела или необходимости ситуации следует, что он не намерен быть связанным, его предложение не должно связывать его.

Демонстрация товаров с указанием цены или отправка тарифов, прейскурантов и т.п. считается предложением, если только обратное не будет ясно и понятно.

6. Обещание вознаграждения через рекламу

СТАТЬЯ 9 - Тот, кто объявляет посредством объявления, что даст вознаграждение в обмен на достижение результата, обязан выполнить свое обещание.

Если обещавший вознаграждение отказывается от своего обещания до реализации результата или препятствует реализации результата, он оплачивает понесенные расходы в соответствии с правилами добросовестности. Однако сумма расходов, подлежащих оплате одному или нескольким лицам, не может превышать стоимость приза.

Награда обещание даритель, расходы подлежащие оплате те, кто хочет ожидаемый расходы, освобождаются от обязанности оплатить расходы, если они докажут, что не могут реализовать результат.

7. Снятие предложения и акцепт

СТАТЬЯ 10 - Если объяснение об отзыве получено другой стороной до или одновременно с предложением, или если оно получено позже, но узнано другой стороной до предложения, предложение считается не сделанным.

Это правило также применяется к отзыву акцепта.

III. Момент заключения договора между не присутствующими лицами

СТАТЬЯ 11 - Договоры, заключенные между лицами, которые не готовы, вступают в силу с момента отправки акцепта.

В тех случаях, когда не требуется прямого акцепта, договор заключается с момента получения предложения.
вступает в силу с даты начала действия.

V. Форма договоров

I. Общее правило

СТАТЬЯ 12 - Если иное не предусмотрено законом, действительность договоров не зависит от какой-либо формы.

Форма, предусмотренная законом для договоров, как правило, является формой действительности. Договоры, заключенные без соблюдения установленной формы, не являются действительными.

II. Письменная форма

1. Правовая форма

a. Область применения

СТАТЬЯ 13 - При изменении договора, предусмотренного Законом в письменной форме, обязательно соблюдение письменной формы. Однако на дополнительные положения, не противоречащие тексту договора, это правило не распространяется.

Настоящее правило применяется также к формам действительности, отличным от письменной формы.

b. Элементы

СТАТЬЯ 14 - В договорах, предусмотренных к заключению в письменной форме, подписи обязанных лиц обязательны.

Если иное не предусмотрено законом, подписанное письмо, телеграмма, подписанная обязанными лицами, факс или аналогичные средства связи при условии их подтверждения, или тексты, которые могут быть отправлены и сохранены с помощью защищенной электронной подписи, также считаются письменной формой.

c. Подпись

СТАТЬЯ 15 - Подпись должна быть выполнена почерком обязанного лица. Надежная электронная подпись имеет все юридические последствия собственноручной подписи.

Подпись иными средствами, чем почерк, считается достаточной только в случаях, признанных обычаем и практикой, и особенно для подписи оборотных документов, выпущенных в большом количестве.

(Измененный параграф: 13/2/2011-6111/213 ст.) По желанию инвалидов по зрению, для их подписи должен быть привлечен свидетель. В противном случае инвалидам по зрению достаточно поставить свою подпись собственноручно.

d. Замена подписей

СТАТЬЯ 16 - Лица, не имеющие возможности подписаться, могут использовать

вместо подписи отпечаток пальца, собственноручный знак или печать при условии, что они должным образом утверждены.

Положения, касающиеся векселей, зарезервированы.

2. Добровольная форма

СТАТЬЯ 17 - Если стороны договорились исполнить договор, не привязанный к установленной законом форме, определенным образом, то договор, не исполненный указанным образом, не связывает стороны.

Если письменная форма была согласована без каких-либо уточнений, применяются положения, касающиеся законной письменной формы.

С. Признание долга

СТАТЬЯ 18 - Признание долга является действительным, даже если в нем не указана причина возникновения долга.

Д. Толкование договоров, сговорные сделки

СТАТЬЯ 19 - При определении и толковании вида и содержания договора за основу принимается действительная и общая воля сторон, независимо от слов, использованных по ошибке или для сокрытия их действительных намерений.

Должник не может выдвигать возражения против сговора против третьего лица, которое приобрело дебиторскую задолженность, полагаясь на письменное признание долга.

Е. Общие условия сделки

I. В целом

СТАТЬЯ 20 - Общие условия - это положения договора, которые организатор готовит и представляет другой стороне заранее, единолично, с целью использования их в большом количестве аналогичных договоров в будущем. Включение этих условий в текст договора или в приложение к нему, их объем, вид написания и форма не имеют значения при характеристике.

Тот факт, что тексты договоров, заключенных с той же целью, не являются идентичными, не препятствует тому, чтобы положения, содержащиеся в этих договорах, считались общими условиями.

Запись о том, что каждое из этих условий было обсуждено и принято в договоре, содержащем общие положения и условия, или в отдельном договоре, сама по себе не исключает их из числа общих положений и условий.

Положения, касающиеся общих условий, применяются также к соглашениям, подготовленным физическими и юридическими лицами, которые выполняют предоставляемые ими услуги с разрешения, выданного законом или компетентными органами, независимо от их характера.

II. Область применения

1. Считается неписаным

СТАТЬЯ 21 - Включение в объем договора общих условий сделки, противоречащих интересам контрагента, зависит от явного информирования организатором контрагента о существовании этих условий и предоставления возможности ознакомиться с их содержанием, а также от принятия контрагентом этих

условий при заключении договора. В противном случае общие условия считаются ненаписанными.

Общие условия, чуждые природе договора и характеру бизнеса, также считаются неписаными.

2. Влияние неписанных условий на договор

СТАТЬЯ 22 - Положения договора, кроме общих положений и условий, которые считаются неписаными, остаются в силе. В этом случае организатор не может утверждать, что он не заключил бы договор с другими положениями, если бы не условия, которые считаются неписанными.

III. Интерпретация

СТАТЬЯ 23 - Если положение общих условий не является ясным и понятным или имеет более одного значения, оно должно толковаться против эмитента и в пользу контрагента.

IV. Запрет на замену

СТАТЬЯ 24 - Любая запись в договоре, содержащем общие условия, или в отдельном договоре, которая в одностороннем порядке уполномочивает составителя изменить положение договора, содержащего общие условия, или ввести новое положение, считается ненаписанной.

V. Модерация контента

СТАТЬЯ 25 - В нарушение правил добросовестности, положения в ущерб другой стороне или ухудшающие ее/его положение не могут быть включены в общие положения и условия.

F. Содержание договора

I. Свобода договора

СТАТЬЯ 26 - Стороны могут свободно определять содержание договора в пределах, установленных законом.

II. Абсолютная недействительность

СТАТЬЯ 27 - Договоры, которые противоречат обязательным положениям Закона, морали, общественному порядку, личным правам или предмет которых невозможен, являются недействительными.

Недействительность некоторых положений, содержащихся в договоре, не влияет на действительность остальных. Однако, если четко понятно, что договор не может быть заключен без этих положений, весь договор является абсолютно недействительным.

III. Чрезмерная эксплуатация

СТАТЬЯ 28 - При наличии явной несоразмерности между взаимными исполнениями в договоре, если эта несоразмерность реализована путем использования в своих интересах нахождения потерпевшей стороны в трудном положении или ее легкомыслия или неопытности, потерпевшая сторона может, в зависимости от характера ситуации, либо потребовать возврата своего исполнения путем уведомления другой стороны о том, что она не связана договором, либо потребовать устранения

несоразмерности исполнения путем соблюдения договора.

Потерпевшая сторона может воспользоваться этим правом в течение одного года со дня, когда она узнала о его неосторожности или неопытности, а в случае тяжелого положения - в течение одного года со дня, когда это положение прекратилось, и в любом случае в течение пяти лет со дня заключения договора.

IV. Предконтрактный

СТАТЬЯ 29 - Договоры, касающиеся будущего заключения контракта, являются действительными.

За исключением исключений, предусмотренных законом, действительность предварительного договора зависит от формы будущего договора.

G. Нарушения воли

I. Ошибка

1. Суждения об ошибках

СТАТЬЯ 30 - Сторона, допустившая фундаментальную ошибку при заключении договора, связана договором. Не будет.

2. Состояния ошибки

a. Ошибка в объяснении

СТАТЬЯ 31 - В частности, основополагающими являются следующие случаи ошибки:

1. Если правонарушитель выразил свою волю на заключение договора, отличного от того, который он хотел заключить.
2. Если правонарушитель объявил свою волю не на то, на что он хотел.
3. Если правонарушитель раскрыл свое намерение заключить договор кому-либо, кроме лица, с которым он фактически намеревается заключить договор.
4. Если правонарушитель объявил свою волю другому лицу, хотя при заключении договора он рассматривал лицо с определенной квалификацией.
5. Правонарушитель выразил свою волю на совершение действия, значительно большего, чем он намеревался совершить в действительности, или на совершение противодействующего действия, значительно меньшего, чем он намеревался совершить в действительности.

Простые просчеты не влияют на действительность договора; достаточно их исправления.

b. Ошибочный мотив

СТАТЬЯ 32 - Ошибка в мотиве не считается фундаментальной ошибкой. Если заблуждающаяся сторона считает мотив основой договора и это соответствует правилам добросовестности, применяемым в деловых отношениях, то заблуждение считается фундаментальным. Однако эта ситуация должна быть известна и другой стороне.

c. Ошибка при передаче

СТАТЬЯ 33 - Положения об ошибке применяются также в том случае, если волеизъявление на заключение договора было передано ошибочно посредником, например, посыльным или переводчиком, или с помощью инструмента.

3. Правила честности в ошибках

СТАТЬЯ 34 - Обиженное лицо не должно утверждать, что оно неправо в нарушение правил честности.

В частности, если другая сторона заявляет, что она согласна на заключение договора в том смысле, который подразумевался правонарушителем, договор считается заключенным в этом смысле.

4. Ошибка в ошибке

СТАТЬЯ 35 - Если виновная сторона виновата в своей ошибке, она обязана возместить ущерб, возникший в результате ничтожности договора. Однако, если другая сторона знает или должна была знать об ошибке, компенсация не может быть востребована.

Судья, в случаях, когда того требует справедливость, не превышать ожидаемую выгоду от исполнения обязательств при условии, что он может присудить большую компенсацию.

II. Обман

СТАТЬЯ 36 - Если одна из сторон заключила договор в результате обмана другой стороны, она **не** связана договором, даже если обман не является существенным.

Сторона, заключившая договор в результате обмана третьей стороны
Если другая сторона знает или могла знать об обмане в то время, она не связана договором.

III. Запугивание

1. Суждение

СТАТЬЯ 37 - Если одна из сторон заключила договор в результате запугивания со стороны другой стороны или третьего лица, она не связана договором.

Если запугиватель является третьим лицом, а другая сторона не знает или не может знать о запугивании, то запуганная сторона, которая не хочет быть связанной договором, обязана выплатить компенсацию другой стороне, если этого требует справедливость.

2. Условия

СТАТЬЯ 38 - Запугивание считается имевшим место, если запуганное лицо обоснованно полагает, что существует серьезная и непосредственная опасность причинения вреда его личным правам или имуществу его самого или одного из его родственников.

Когда договор заключается с запугиванием, что будет использовано право или полномочие, вытекающее из закона, наличие запугивания признается, если сторона, которая заявляет, что будет использовать это право или полномочие, получает чрезмерную выгоду от того, что другая сторона находится в трудном положении.

IV. Устранение ослабленной силы воли

СТАТЬЯ 39 - Сторона, заключившая договор вследствие ошибки или обмана или в результате запугивания, считается ратифицировавшей договор, если она не сообщит о том, что не связана договором, в течение одного года с момента, когда она узнала об ошибке или обмане или исчезло действие запугивания, или если она не потребует обратно то, что отдала.

Ратификация необязательного договора в результате обмана или запугивания не отменяет право на компенсацию.

Н. Представительство

1. Уполномоченное представительство

1. В целом

а. Суждение о репрезентативности

СТАТЬЯ 40 - Последствия юридической сделки, совершенной уполномоченным представителем от имени и за счет другого лица, связывают непосредственно представляемое лицо.

Если представитель при заключении юридической сделки не заявляет о своей дееспособности, последствия юридической сделки принадлежат ему. Однако, если другая сторона делает или должна сделать вывод о наличии отношений представительства из сложившейся ситуации, или если нет разницы, совершает ли юридическую сделку представитель или представляемая сторона, последствия юридической сделки непосредственно принадлежат представляемой стороне.

В других случаях применяются положения, касающиеся передачи дебиторской задолженности или принятия долга на себя.

б. Содержание и степень уполномоченности представительства

СТАТЬЯ 41 - Если представительство от имени и по поручению другого лица вытекает из публичного права, содержание и степень полномочий на представительство определяются в соответствии с правовыми положениями по этому вопросу; если представительство вытекает из юридической сделки, содержание и степень полномочий на представительство определяются в соответствии с этой юридической сделкой.

Если о разрешении на представительство были уведомлены третьи лица, то содержание и степень разрешения на представительство определяются в соответствии с этим уведомлением.

2. Разрешение, вытекающее из юридической сделки

а. Ограничение и отзыв разрешения

СТАТЬЯ 42 - Представляемое лицо может в любое время ограничить или отозвать полномочия на представительство, вытекающие из юридической сделки. Однако права, которые могут вытекать из правовых отношений, таких как договоры об оказании услуг, доверенности или партнерства между сторонами, сохраняются.

Представляемая сторона не может заранее отказаться от этого права.

Если представляемое лицо прямо или косвенно уведомило третьих лиц о своих полномочиях, оно не может требовать отзыва полномочий в отношении добросовестных третьих лиц, если только оно не уведомит их о том, что полностью или частично отозвало эти полномочия.

б. Смерть, недееспособность и другие обстоятельства

СТАТЬЯ 43 - Если стороны не договорились об ином или если это не вытекает из характера дела, полномочия на представительство, вытекающие из юридической сделки, прекращаются в случае смерти, признания безвестно отсутствующим, утраты дееспособности или банкротства представляемого лица или представителя.

Данное положение применяется также в случае ликвидации юридического лица. Взаимные личные права сторон

сохраняются.

с. Возврат сертификата авторизации

СТАТЬЯ 44 - Если представителю было выдано свидетельство о полномочиях, то в случае прекращения полномочий представитель обязан вернуть этот документ представляемому лицу или оставить его в месте, которое определит судья.

Если представляемое лицо или его наследники не делают того, что необходимо для возвращения документа представителю, поэтому они обязаны добросовестно возмещать ущерб третьих лиц.

d. Невозможность заявить о прекращении действия разрешения

СТАТЬЯ 45 - Если представитель не знает, что срок его полномочий истек, представляемое лицо или его правопреемники связаны последствиями юридических действий, совершенных представителем.

Это правило не применяется, если третьи лица знают, что срок действия разрешения истек.

II. Несанкционированное представительство

1. В случае ратификации

СТАТЬЯ 46 - Если лицо совершает юридическую сделку в качестве представителя без полномочий, эта сделка обязывает представляемого только в том случае, если он ее одобрит.

Другая сторона, с которой неуполномоченный представитель заключил сделку, может потребовать от представляемой стороны в разумный срок уведомить другую сторону о том, одобряет ли она законную сделку или нет. Если в течение этого срока сделка не будет одобрена, другая сторона освобождается от обязательств по этой сделке.

2. В случае несогласия

СТАТЬЯ 47 - В случае, если представляемая сторона явно или косвенно не одобрила юридическую сделку, неуполномоченный представитель может быть привлечен к возмещению ущерба, возникшего в связи с недействительностью этой сделки. Однако, если неуполномоченный представитель докажет, что другая сторона знала или должна была знать о его неуполномоченности в момент совершения сделки, от него нельзя требовать возмещения ущерба.

Если того требует справедливость, взыскание других убытков с нерадивого неуполномоченного представителя могут быть запрошены.

Права, вытекающие из неосновательного обогащения, сохраняются.

III. Зарезервированные положения

СТАТЬЯ 48 - Положения, касающиеся полномочий представителей и органов товарищества и коммерческих доверенных лиц, сохраняются.

ЧАСТЬ ДВА

Обязательственные отношения, возникающие из деликтов

A. Ответственность

I. В целом

СТАТЬЯ 49 - Любое лицо, причинившее ущерб другому лицу дефектным и противоправным действием, обязано возместить этот ущерб.

Даже если нет нормы закона, запрещающей причинение вреда, каждый, кто намеренно причиняет вред другому человеку аморальным поступком, обязан возместить

этот вред.

II. Доказательство ущерба и вины

СТАТЬЯ 50 - На потерпевшую сторону возлагается бремя доказывания ущерба и вины причинившей ущерб стороны.

Если точный размер ущерба не может быть доказан, судья определяет размер ущерба в соответствии со справедливостью, принимая во внимание обычный ход событий и меры, принятые потерпевшей стороной.

III. Компенсация

1. Идентификация

СТАТЬЯ 51 - Судья определяет объем и порядок выплаты компенсации, принимая во внимание необходимость ситуации и особенно тяжесть вины.

Если постановлено выплатить компенсацию в виде денежных средств, должник обязан предоставить обеспечение.

2. Скачать

СТАТЬЯ 52 - Если потерпевшая сторона дала согласие на действия, вызвавшие ущерб, или действовала в направлении возникновения или увеличения ущерба, или усугубила положение лица, обязанного возместить ущерб, судья может уменьшить или полностью снять возмещение.

Если должник по возмещению ущерба, причинивший ущерб по незначительной вине, впадет в нищету после выплаты возмещения и если этого требует справедливость, судья может уменьшить размер возмещения.

IV. Особые обстоятельства

1. Смерть и телесные повреждения

a. Смерть

СТАТЬЯ 53 - Ущерб, причиненный в случае смерти, особенно в следующих случаях:

1. Расходы на похороны.
2. Если смерть наступила не сразу, расходы на медицинское лечение и убытки, связанные с потерей или снижением способности зарабатывать.
3. Убытки, понесенные лицами, лишенными содержания умершего.

b. Телесные повреждения

СТАТЬЯ 54 - К телесным повреждениям относятся, в частности, следующие:

1. Расходы на лечение.
2. Потеря заработка.
3. Убытки, возникающие в результате снижения или потери способности зарабатывать.
4. Убытки, возникающие в результате подрыва экономического будущего.

c. Идентификация

СТАТЬЯ 55 - Убытки от лишения содержания и телесных повреждений рассчитываются в соответствии с положениями настоящего Закона и принципами законодательства об ответственности. Выплаты социального обеспечения, которые

частично или полностью не подлежат возмещению, и выплаты, которые не предназначены для исполнения, не принимаются во внимание при определении такого ущерба и не вычитаются из ущерба или компенсации. Рассчитанная компенсация не может быть увеличена или уменьшена на основании суммы с учетом справедливости.

Положения настоящего Закона применяются также к претензиям и искам о возмещении ущерба, связанного с частичной или полной утратой телесной неприкосновенности или смертью лица, вызванной всевозможными административными действиями и сделками, а также другими причинами, за которые несет ответственность администрация.

d. Моральная компенсация

СТАТЬЯ 56 - В случае нанесения ущерба физической неприкосновенности лица, судья может, принимая во внимание особенности дела, принять решение о выплате соответствующей денежной суммы пострадавшему лицу в качестве нематериального ущерба.

В случае серьезных телесных повреждений или смерти родственникам пострадавшего или умершего также может быть присуждена соответствующая денежная сумма в качестве нематериального ущерба.

2. Недобросовестная конкуренция

СТАТЬЯ 57 - Лицо, чьи клиенты уменьшились или которому грозит опасность их потери в результате распространения неправдивых новостей или дачи таких объявлений или другого поведения, противоречащего правилам честности, может потребовать прекращения такого поведения и, в случае вины, возмещения своих убытков.

Положения Коммерческого кодекса Турции о недобросовестной конкуренции в коммерческой деятельности сохраняются.

3. Повреждение права личности

СТАТЬЯ 58 - Лицо, которому причинен вред его праву личности, может потребовать выплаты денежной суммы под названием моральной компенсации за причиненный ему моральный вред.

Вместо выплаты такой компенсации судья может назначить другие формы возмещения или дополнить их; в частности, он может вынести решение, осуждающее нападение, и обязать опубликовать его.

4. Временная потеря способности к дискриминации

СТАТЬЯ 59 - Лицо, временно утратившее способность различения, обязано возместить ущерб, причиненный в этот период. Однако, если он докажет, что его вины в утрате способности различения нет, он освобождается от ответственности.

V. Множественность оснований для привлечения к ответственности

1. Конкуренция мотивов

СТАТЬЯ 60 - Если ответственность лица может быть основана на более чем одной причине, судья принимает решение в соответствии с причиной ответственности, которая обеспечивает наилучшее средство правовой защиты потерпевшей стороны, если потерпевшая сторона не потребовала иного или если иное не предусмотрено законом.

2. Солидарная ответственность

а. Внешние отношения

СТАТЬЯ 61 - Если несколько лиц совместно причиняют ущерб или несут ответственность за один и тот же ущерб по различным причинам, к ним применяются положения, касающиеся солидарной ответственности.

в. Во внутренних отношениях

СТАТЬЯ 62 - При распределении возмещения между солидарными должниками, ответственными за один и тот же ущерб, учитываются все обстоятельства и условия, особенно тяжесть вины, приписываемой каждому из них, и интенсивность созданной ими опасности.

Лицо, выплатившее больше своей доли компенсации, несет ответственность за эту переплату перед другой стороной
имеет право регресса против совместно ответственных сторон и суброгируется к правам потерпевшей стороны.

VI. Обстоятельства, устраняющие противоправность

1. В целом

СТАТЬЯ 63 - Действие, которое основано на разрешении, предоставленном законом, и которое находится в пределах этого разрешения, не считается противозаконным, даже если оно причиняет ущерб.

Действие не считается противоправным в случаях согласия потерпевшей стороны, частного или общественного интереса высшего характера, обоснованной защиты поведения потерпевшей стороны, защиты своего права собственными силами в случае, если вмешательство компетентных государственных органов не может быть обеспечено своевременно, или в случаях необходимости.

2. Ответственность

СТАТЬЯ 64 - Лицо, действующее в порядке оправданной обороны, не несет ответственности за ущерб, причиненный нападавшим его личности или имуществу.

Для защиты себя или другого лица от явной или непосредственной опасности причинения вреда

Судья определяет обязанность лица, нанесшего ущерб имуществу другого лица, возместить этот ущерб в соответствии со справедливостью.

Лицо, которое вынуждено защищать свои права своими силами, в зависимости от ситуации и обстоятельств

Если он/она не может своевременно получить помощь правоохранительных органов и нет другого способа предотвратить утрату своего права или значительные трудности в его осуществлении, он/она не может быть привлечен/а к ответственности за причиненный им/ею ущерб.

В. Безупречная ответственность

I. Ответственность за справедливость

СТАТЬЯ 65 - Если того требует справедливость, судья должен принять решение о полном или частичном возмещении ущерба, причиненного лицом, лишенным способности различения.

II. Обязанность заботиться

1. Ответственность работника

СТАТЬЯ 66 - Работодатель труда обязан возместить ущерб, причиненный работником другим лицам при выполнении порученной ему работы.

Работодатель **не несет ответственности**, если докажет, что при отборе, инструктаже, надзоре и контроле за своими работниками он проявил должную заботу для предотвращения возникновения ущерба.

Лицо, нанявшее человека на предприятие, обязано возместить ущерб, причиненный деятельностью этого предприятия, если не докажет, что порядок работы предприятия пригоден для предотвращения возникновения ущерба.

Работодатель имеет право регресса к пострадавшему работнику за выплаченную компенсацию только в той мере, в какой работник несет личную ответственность.

2. Ответственность владельца животного

а. Обязательство по устранению последствий

СТАТЬЯ 67 - Лицо, осуществляющее постоянный или временный уход и управление животным, обязано возместить ущерб, причиненный животным.

Владелец животного не несет ответственности, если докажет, что он проявил должную осмотрительность, чтобы предотвратить возникновение этого ущерба.

Если животное напугано другим человеком или животным, принадлежащим другому человеку, владелец животного оставляет за собой право обращения к этим лицам.

б. Право на содержание под стражей

СТАТЬЯ 68- Если животное одного лица причиняет ущерб недвижимому имуществу другого лица, владелец недвижимого имущества может поймать это животное, задержать его до устранения ущерба или даже обезвредить животное другим способом, если ситуация и условия оправдывают это.

В этом случае владелец недвижимого имущества должен немедленно сообщить об этом владельцу животного и проинформировать его. Если он не знает, он должен предпринять необходимые шаги, чтобы найти его.

3. Ответственность владельца здания

а. Обязательство по устранению последствий

СТАТЬЯ 69 - Собственник здания или иного сооружения обязан возместить ущерб, возникший вследствие недостатков в их строительстве или недостатков в их содержании.

Владельцы usufructa и права проживания несут солидарную ответственность с собственником за ущерб, возникший в результате недостатков в содержании здания.

Право регресса ответственных лиц к другим лицам, которые несут перед ними ответственность по этим причинам сдержанный.

б. Предотвращение опасности причинения вреда

СТАТЬЯ 70 - Лицо, которому угрожает опасность причинения вреда зданиями или другими работами, принадлежащими другому лицу, может потребовать от правообладателей принять необходимые меры для устранения этой опасности.

Нормы публичного права о защите личности и имущества сохраняются.

III. Ответственность за опасность и выравнивание

СТАТЬЯ 71 - В случае возникновения ущерба в результате эксплуатации предприятия, представляющего значительную опасность, владелец и, если таковой имеется, эксплуатант несут солидарную ответственность за такой ущерб.

Предприятие считается опасным, если в силу своего характера или материалов, инструментов или сил, используемых при его эксплуатации, оно способно причинить частый или серьезный ущерб даже при **соблюдении** должной осторожности специалистом в данной области. В частности, если каким-либо законом предусмотрена ответственность за особую опасность для аналогично опасных предприятий, это предприятие также считается предприятием, представляющим значительную опасность.

Специальные положения об ответственности, предусмотренные для конкретного случая опасности, сохраняются.

Даже если такая деятельность предприятия, представляющего значительную опасность, разрешена в законодательном порядке, потерпевшие стороны могут требовать возмещения ущерба, причиненного деятельностью этого предприятия, в соответствующем размере.

С. Срок исковой давности

І. Правило

СТАТЬЯ 72 - Требование о возмещении ущерба теряет силу по истечении двух лет со дня, когда потерпевшая сторона узнала о причиненном ущербе и о лице, обязанном возместить ущерб, и в любом случае по истечении десяти лет со дня совершения деяния. Однако если возмещение возникло в результате деяния, требующего наказания, для которого уголовным законом предусмотрен более длительный срок давности, применяется этот срок давности.

Если в результате противоправного деяния у потерпевшей стороны возникает обязательство, она всегда может воздержаться от исполнения этого обязательства, даже если требование о компенсации, возникшее в результате противоправного деяния, просрочено по времени.

II. Ходатайство о регрессе

СТАТЬЯ 73 - Иск в порядке регресса теряет силу по истечении двух лет со дня выплаты возмещения в полном объеме и выучки солидарно ответственного лица, но в любом случае по истечении десяти лет со дня выплаты возмещения в полном объеме.

Лицо, от которого требуют выплаты компенсации, должно уведомить об этом лиц, перед которыми оно несет солидарную ответственность. В противном случае срок давности начинает течь с даты, когда это уведомление могло быть сделано добросовестно.

D. Суждение

І. В отношении уголовного права

СТАТЬЯ 74 - Судья, принимая решение о наличии или отсутствии вины потерпевшей стороны, а также о наличии или отсутствии у него способности различать, не связан положениями уголовного закона, касающимися ответственности, и не связан оправдательным решением, вынесенным судьей по уголовным делам.

Аналогичным образом, решение судьи по уголовным делам об оценке вины и определении ущерба не является обязательным для судьи по гражданским делам.

II. Внесение изменений в решение о компенсации

СТАТЬЯ 75 - Если степень телесного повреждения не может быть полностью определена на момент вынесения решения, судья может оставить за собой право изменить решение о компенсации в течение двух лет с момента вынесения решения.

III. Временные выплаты

СТАТЬЯ 76 - Если потерпевшая сторона представит убедительные доказательства справедливости своего требования и этого требует экономическая ситуация, судья может, по просьбе, обязать ответчика произвести временную выплату потерпевшей стороне.

Временные выплаты, произведенные ответчиком, должны быть зачтены в счет присужденной компенсации; если компенсация не присуждена, судья должен обязать истца вернуть полученные ответчиком временные выплаты вместе с законными процентами.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

Обязательственные отношения, возникающие из неосновательного обогащения

A. Условия

I. В целом

СТАТЬЯ 77 - Тот, кто обогатился за счет имущества или труда другого без уважительной причины, обязан вернуть это обогащение.

Это обязательство возникает, в частности, когда обогащение основано на недействительном, нереализованном или просроченном основании.

II. Исполнение обязательств по исполнению обязательств

СТАТЬЯ 78 - Лицо, добровольно совершившее действие, которое оно не обязано совершать, может потребовать его обратно, только если докажет, что совершило его, считая себя обязанным.

Исполнение обязательства, срок которого истек, или исполнение морального долга
обогащение, возникшее в результате того, что лицо обогатилось, не может быть востребовано обратно.

Положения других законов, касающиеся возврата выплаченных сумм, если они не являются обязательствами, зарезервированы.

B. Сфера применения реституции

I. Ответственность обогатившихся

СТАТЬЯ 79 - Неосновательно обогатившееся лицо обязано возвратить остаток обогащения, кроме той части, которая, как он докажет, вышла из его рук во время взыскания обогащения.

Если обогатившееся лицо распорядилось обогащением недобросовестно или если, распоряжаясь обогащением, оно должно было принять во внимание, что в будущем ему, возможно, придется его вернуть, оно обязано вернуть все обогащение.

II. Право требовать расходы

СТАТЬЯ 80 - Если обогатившееся лицо действует добросовестно, оно может потребовать от лица, требующего реституции, понесенные им необходимые и полезные расходы.

Если обогатившееся лицо не является добросовестным, то только возмещение его необходимых расходов и полезных затрат может потребовать выплаты прироста стоимости, существующего на момент выпуска.

Обогатившееся лицо, независимо от того, добросовестно оно поступает или нет, не может требовать оплаты других своих расходов. Однако, если ему не предложено никакого обеспечения, он может до возврата вещи отделить те дополнения, которые он соединил с вещью и которые могут быть отделены без вреда.

C. Не переспрашивать

СТАТЬЯ 81 - Вещь, отданная для достижения результата, противоречащего закону или морали, не может быть истребована обратно. Однако в рамках поданного иска судья может принять решение о том, что эта вещь переходит в собственность государства.

D. Срок исковой давности

СТАТЬЯ 82 - Право требования, возникающее из неосновательного обогащения, утрачивается по истечении двух лет со дня, когда правообладатель узнал о наличии у него права требования обратно, и в любом случае по истечении десяти лет со дня реализации обогащения.

Если обогащение осуществляется за счет получения обогатившейся стороной права требования, другая сторона всегда может воздержаться от исполнения этого обязательства, даже если право требования просрочено.

ЧАСТЬ ДВА

Положения долговых отношений

ГЛАВА ОДНА

Исполнение обязательств

A. В целом

I. Отсутствие обязательств по личному исполнению

СТАТЬЯ 83 - Если кредитор не заинтересован в исполнении обязательства должником лично, должник не обязан исполнять свое обязательство лично.

II. Предмет исполнения

1. Частичное выполнение

СТАТЬЯ 84 - Если весь долг определен и подлежит оплате, кредитор может отказаться от частичного исполнения.

Если кредитор принимает частичное исполнение, должник не вправе воздержаться от исполнения признанной им части обязательства.

2. Неделимый долг

СТАТЬЯ 85 - Если неделимый долг имеет более одного кредитора, каждый из кредиторов может потребовать исполнения долга перед всеми кредиторами. Должник обязан исполнить свое исполнение всем кредиторам.

При наличии нескольких должников по неделимому долгу каждый из них обязан выполнить весь долг.

Если обстоятельства не указывают на иное, должник, который исполняет, имеет суброгацию к кредитору и может требовать дебиторскую задолженность от других должников пропорционально их долям.

3. Разнообразная задолженность

СТАТЬЯ 86 - Если из правоотношений и характера работы не вытекает иное, выбор исполнения принадлежит должнику. Однако исполнение, которое выбирает должник, не может быть ниже среднего качества.

4. Необязательный долг

СТАТЬЯ 87 - В факультативных обязательствах выбор одного из обязательств принадлежит должнику, если иное не вытекает из правоотношений и характера деятельности.

5. Проценты

СТАТЬЯ 88 - Годовая процентная ставка, применяемая к обязательству по уплате процентов, определяется в соответствии с положениями законодательства, действующего на дату возникновения обязательства по уплате процентов, если это не оговорено в договоре.

Годовая процентная ставка, которая должна быть согласована договором, не может превышать на пятьдесят процентов годовую процентную ставку, определенную в соответствии с первым абзацем.

В. Место проведения

СТАТЬЯ 89 - Место исполнения обязательства определяется в соответствии с явно выраженной или подразумеваемой волей сторон.

При отсутствии соглашения об обратном применяются следующие положения;

1. Денежные долги по месту жительства кредитора на момент выплаты,
2. Частичные обязательства, по месту нахождения предмета обязательства на момент заключения договора,
3. Все остальные обязательства должны исполняться по месту жительства должника на момент их возникновения.

Если исполнение обязательства, которое должно быть исполнено в месте жительства кредитора, существенно затруднено вследствие изменения места жительства кредитора после его возникновения, обязательство может быть исполнено в прежнем месте жительства кредитора.

С. Время выполнения

I. Невыплаченный долг

СТАТЬЯ 90 - Если срок исполнения не согласован сторонами или если это не вытекает из характера правоотношений, каждый долг подлежит оплате в момент его возникновения.

II. Зависимая от времени задолженность

1. Срок погашения за периоды, относящиеся к месяцу

СТАТЬЯ 91 - Если для исполнения обязательства определено начало или конец месяца, то из этого следует первый и последний день месяца; если определена середина месяца, то из этого следует пятнадцатый день месяца.

Если для исполнения обязательства указан только месяц без указания дня, то понимается последний день этого месяца.

2. Срок погашения за другие периоды

СТАТЬЯ 92- Если обязательство или какая-либо ответственность одной из сторон должны быть исполнены по истечении определенного периода времени с момента заключения договора, то момент исполнения определяется следующим образом:

1. Срок, определенный в днях, истекает в последний день этого срока, не считая дня заключения договора. Период в восемь или пятнадцать дней, с другой стороны, означает не одну или две недели, а именно восемь или пятнадцать дней.

2. Срок, определенный как неделя, истекает в день последней недели, который соответствует дню, в который был заключен договор.

3. Срок, определенный как месяц или как время, включающее более одного месяца, например, год, полугодие и квартал года, истекает в день последнего месяца, соответствующий дню месяца, в котором заключен договор. Если в последнем месяце нет соответствующего дня, срок считается истекшим в последний день этого месяца.

4. Полумесяцем считается период в пятнадцать дней. Дата истечения срока, состоящего из одного или нескольких месяцев и полумесяцев, определяется путем прибавления пятнадцати дней к последнему месяцу.

Эти правила применяются также в случаях, когда срок начинает течь с момента, отличного от момента заключения договора.

Обязатель обязан выполнить обязательство, которое должно быть выполнено в течение определенного периода времени до истечения этого периода.

3. Праздничные дни

СТАТЬЯ 93 - Если время исполнения или последний день срока приходится на день, который в законах признан праздничным, то он автоматически переходит на первый следующий за этим днем день, который не является праздничным.

Напротив, соглашение является действительным.

III. Производительность в рабочее время

СТАТЬЯ 94 - Обязательство должно быть исполнено и принято в обычное рабочее время.

IV. Продление срока

СТАТЬЯ 95 - Если срок действия договора был продлен, новый срок начинается в первый день после истечения предыдущего срока, если не оговорено иное.

V. Раннее выполнение

СТАТЬЯ 96 - Если из положений или характера договора или из необходимости ситуации не следует, что стороны предполагали иное, должник может исполнить свое обязательство до истечения срока. Однако должник не вправе делать скидку за досрочное исполнение, если это не требуется законом, договором или обычаем.

VI. В договорах, налагающих взаимные обязательства

1. Порядок исполнения

СТАТЬЯ 97 - Сторона, требующая исполнения договора, налагающего взаимные обязательства, должна исполнить или предложить исполнение своего собственного обязательства, если только она не имеет права исполнить его позднее в соответствии с условиями и характеристиками договора.

2. Невозможность выполнения

СТАТЬЯ 98 - В договоре, предусматривающем взаимные обязательства, если право другой стороны находится под угрозой вследствие неспособности одной из сторон исполнить свое обязательство и особенно вследствие ее банкротства или провала процедуры наложения ареста на нее, эта сторона может воздержаться от исполнения своего обязательства до обеспечения исполнения встречного обязательства.

Сторона, чьи права поставлены под угрозу, также может отказаться от договора, если запрашиваемые гарантии не будут предоставлены в разумный срок.

D. Оплата

I. В национальной валюте

СТАТЬЯ 99 - Долг, предметом которого являются деньги, оплачивается в национальной валюте.

Если согласован платеж в валюте, отличной от национальной, долг может быть также оплачен в национальной валюте по текущему курсу на день платежа, если договором не предусмотрена оплата в натуральной форме или заявление об этом.

Если обязательство выражено в валюте, отличной от национальной валюты, и договор не предусматривает оплату в натуре или соответствующее выражение, кредитор может потребовать оплаты этой дебиторской задолженности в натуре или в национальной валюте по рыночной цене на дату платежа или фактического платежа.

II. Смещение

1. Частичная оплата

СТАТЬЯ 100 - Если должник не задержал выплату процентов или расходов, он имеет право вычесть частичную выплату из основного долга. Никакое соглашение об обратном не может быть заключено.

Если кредитор получил поручительство, залог или иное обеспечение части дебиторской задолженности, должник не имеет права зачесть частичный платеж в счет обеспеченной или лучше обеспеченной части.

2. При многочисленных долгах

а. В соответствии с уведомлением должника и кредитора

СТАТЬЯ 101 - Должник, имеющий более одного долга, может уведомить кредитора, какой из этих долгов он желает погасить в день платежа.

Если должник не уведомит об этом, считается, что платеж произведен в счет долга, указанного кредитором в расписке, если должник немедленно не заявит

возражений.

в. В соответствии с законом

СТАТЬЯ 102 - При отсутствии в расписке юридически действительного объяснения или разъяснения платеж считается произведенным в счет причитающегося долга. Если причитается более одного долга, то платеж считается произведенным по тому долгу, который первым предъявлен должнику. Если последующих действий не последовало, считается, что платеж произведен по долгу, который должен быть погашен первым.

Если одновременно подлежат оплате несколько долгов, то зачет производится пропорционально; если ни один из долгов не подлежит оплате, то считается, что оплата произведена по долгу с наименьшим обеспечением.

III. Возврат расписок и векселей

1. Право заемщика

СТАТЬЯ 103 - Должник, выплативший долг, может потребовать возврата или аннулирования расписки и, если долг был выплачен полностью, соответствующего векселя.

Если долг не был выплачен полностью или если вексель предоставляет кредитору другие права, должник может потребовать только расписку и запись об оплате в векселе.

2. Положения

СТАТЬЯ 104 - Если расписка дана кредитором без оговорки в отношении одного из периодических исполнений, таких как проценты или рента, то исполнения, относящиеся к предыдущим периодам, также считаются исполненными.

Если кредитор выдал расписку на всю сумму основного долга, считается, что он получил проценты.

Это

сдела
но. Если вексель возвращается должнику, долг считается аннулированным.

3. Невозможность возврата векселя

СТАТЬЯ 105 - Если кредитор заявляет, что он потерял вексель, то по требованию должника он обязан в момент уплаты долга выдать ему официально выданный или надлежащим образом утвержденный документ, свидетельствующий об аннулировании векселя и прекращении долга.

Положения, касающиеся аннулирования оборотных документов, зарезервированы.

Е. Дефолт кредитора

I. Условия

СТАТЬЯ 106 - Если кредитор, которому надлежащим образом предложен акт совершения или дачи, без уважительной причины воздерживается от его принятия

или от совершения подготовительных действий, которые должны быть им совершены для того, чтобы должник исполнил свое обязательство, то он просрочил исполнение.

Если кредитор не исполняет обязательства перед одним из совместных должников, он также исполняет обязательства перед остальными.

II. Положения

1. В актах, связанных с доставкой чего-либо

а. Право на депозит

СТАТЬЯ 107 - В случае неисполнения обязательства кредитором должник может быть освобожден от своего обязательства путем передачи на хранение подлежащей передаче вещи, ущерб и расходы по которой несет кредитор.

Место хранения определяется судьей по месту исполнения обязательств. Однако коммерческие товары могут быть сданы на хранение на склад без решения судьи.

в. Право на продажу

СТАТЬЯ 108 - Если характер вещи, являющейся предметом договора, или характеристики работы не подходят для ее доставки, или если вещь, подлежащая доставке, может испортиться, или ее содержание, защита или доставка требуют значительных расходов, должник может, с разрешения судьи, продать ее с аукциона и передать ее стоимость, при условии, что он предварительно уведомил об этом кредитора.

Если сдаваемая вещь зарегистрирована на бирже или имеет рыночную цену, или если ее стоимость низка пропорционально предстоящим расходам, то проведение продажи через аукцион не обязательно, и судья может разрешить продажу, не требуя предварительного уведомления.

с. Изъятие предмета поручения

СТАТЬЯ 109 - Если кредитор не заявил, что он принял вещь на хранение, или если хранение привело к отмене залога, должник может обратиться с иском на вещь, переданную на хранение.

Как только вверенная вещь возвращается, дебиторская задолженность продолжает существовать вместе со всеми своими субсидиарными правами.

2. Другие действия

СТАТЬЯ 110 - Если предмет обязательства не требует поставки вещи, то в случае неисполнения обязательства кредитором должник может расторгнуть договор в соответствии с положениями, относящимися к неисполнению обязательства должником.

F. Другие препятствия для производительности

СТАТЬЯ 111 - Если без вины должника долг не может быть исполнен кредитором или его представителю вследствие сомнения в том, кому принадлежит дебиторская задолженность, или в отношении личности кредитора, или по любой другой личной причине, исходящей от кредитора, должник может воспользоваться правом уступки или расторжения договора, как при неисполнении обязательств кредитором.

ЧАСТЬ ДВА

Последствия неисполнения обязательств

А. Невыполнение обязательства

І. Я влезая в долги

1. В целом

СТАТЬЯ 112 - Если обязательство не исполнено полностью или в требуемом объеме, должник обязан возместить возникшие в связи с этим убытки кредитора, если не докажет, что его вина не может быть установлена.

2. В обязательствах, которые нужно и не нужно выполнять

СТАТЬЯ 113 - Если обязательство к исполнению не исполнено должником, кредитор может потребовать, чтобы исполнение было разрешено ему самому или другому лицу за счет должника; право требовать любого вида компенсации сохраняется.

Должник, нарушивший обязательство о неисполнении, обязан возместить ущерб, причиненный этим нарушением.

Кредитор также может потребовать устранить нарушение обязательства или уполномочить должника сделать это за счет должника.

II. Сфера ответственности и обязательства по возмещению ущерба

1. В целом

СТАТЬЯ 114 - Должник несет общую ответственность за все виды недостатков. Объем ответственности должника определяется в зависимости от особого характера работы. Если работа не представляет особой выгоды для должника, ответственность считается облегченной.

Положения о деликтной ответственности также применяются к нарушению договора по аналогии.

2. Сделка о безответственности

СТАТЬЯ 115 - Предварительное соглашение о том, что должник не несет ответственности за свою грубую неосторожность, является абсолютно недействительным.

Любое предварительное соглашение должника с кредитором о том, что должник не будет нести ответственность за любой долг, вытекающий из договора на оказание услуг, является абсолютно недействительным.

Если специализированная услуга, профессия или искусство могут осуществляться только с разрешения, выданного законом или компетентными органами, предварительное соглашение о том, что должник не будет нести ответственность за легкую небрежность, не имеет никакой юридической силы.

3. Ответственность за действия вспомогательных лиц

СТАТЬЯ 116 - Даже если должник на законных основаниях возложил исполнение обязательства или осуществление права, вытекающего из обязательственных отношений, на своих помощников, например, сожителей или работников, он обязан возместить ущерб, причиненный другой стороне при выполнении ими своей работы.

Ответственность за действия доверенных лиц может быть полностью или частично исключена по предварительному соглашению.

Если услуга, профессия или искусство, требующие специальных знаний, могут осуществляться только с разрешения, выданного законом или компетентными органами, соглашение о том, что должник не будет нести ответственность за действия помощников, является абсолютно недействительным.

В. Неисполнение обязательств должником

I. Условия

СТАТЬЯ 117 - Должник по непогашенной задолженности прекращает исполнение обязательств после уведомления кредитора.

Если день, в который обязательство должно быть исполнено, определен совместно или одной из сторон на **основании** права, предусмотренного договором, путем надлежащего уведомления, должник просрочит исполнение обязательства по истечении этого дня; в деликте - в день совершения действия, а в неосновательном обогащении - в день возникновения обогащения. Однако в случаях, когда неосновательное обогащение является добросовестным, для неисполнения обязательства требуется уведомление.

II. Положения

1. В целом

а. Компенсация задержки

СТАТЬЯ 118 - Если просрочивший должник не докажет, что его вина в просрочке отсутствует, он обязан возместить ущерб, понесенный кредитором в связи с несвоевременным исполнением долга.

б. Ответственность за неожиданности

СТАТЬЯ 119 - Неисполнивший обязательства должник **несет ответственность** за убытки, возникшие в результате непредвиденных обстоятельств.

Должник не виноват в невыполнении обязательств или выполнил свои обязательства в срок

даже если непредвиденное событие нанесло бы ущерб вещи, подлежащей исполнению, он может быть освобожден от этой ответственности.

2. Проценты по умолчанию

а. В целом

СТАТЬЯ 120 - Применяемая по умолчанию годовая процентная ставка, если она не согласована в договоре, определяется в соответствии с положениями законодательства, действующего на дату возникновения обязательства по уплате процентов.

Годовая процентная ставка по умолчанию, согласованная в договоре, не может превышать на сто процентов годовую процентную ставку, определенную в соответствии с первым абзацем.

Если договорная процентная ставка была согласована, но в договоре не была согласована процентная ставка по умолчанию, и годовая договорная процентная ставка выше процентной ставки, указанной в первом пункте, то договорная процентная ставка применяется к процентной ставке по умолчанию.

б. Проценты по умолчанию по процентам, доходам и прощениям

СТАТЬЯ 121 - Должник, просрочивший выплату процентов, аннуитета или

денежной суммы, которую он подарил, обязан выплатить проценты за просрочку, начиная со дня возбуждения исполнительного производства или подачи иска.

Соглашения, заключенные в нарушение этого, подпадают под действие положений о штрафных санкциях. Проценты за просрочку не начисляются.

3. Вред любви

СТАТЬЯ 122 - Если кредитор несет убытки, превышающие неустойку, должник обязан возместить эти убытки, если только должник не докажет отсутствие своей вины.

Если размер убытков сверх неустойки может быть определен в рамках рассматриваемого иска, по просьбе истца судья также выносит решение о размере таких убытков при вынесении решения по существу дела.

4. В договорах, налагающих взаимные обязательства

а. Распределение времени

СТАТЬЯ 123 - В договорах, налагающих взаимные обязательства, если одна из сторон нарушает обязательства, другая сторона может предоставить соответствующий срок для исполнения обязательства или может просить судью предоставить соответствующий срок.

в. Ситуации, которые не требуют соблюдения сроков

СТАТЬЯ 124 - В следующих случаях предоставление предельного срока не требуется:

1. Если из ситуации или поведения должника понятно, что предоставление срока будет неэффективным.
2. Если исполнение долга бесполезно для кредитора в результате неисполнения обязательств должником.
3. Если из договора следует, что при неисполнении обязательства в определенный срок или в течение определенного периода времени исполнение больше не будет принято.

с. Необязательные права

СТАТЬЯ 125 - Если неисполнивший обязательство должник не исполнил его в установленный срок или возникла ситуация, не требующая установления определенного срока, кредитор всегда вправе потребовать исполнения обязательства и компенсации за просрочку.

Кредитор также может немедленно уведомить, что он отказывается от своего права требовать исполнения обязательства и отсрочки возмещения, и может потребовать возмещения убытков, возникших в результате неисполнения обязательства, или расторгнуть договор.

В случае расторжения договора стороны взаимно освобождаются от обязанности его исполнения и может потребовать возврата ранее выполненных исполнений. В этом случае, если должник не сможет доказать отсутствие своей вины в неисполнении обязательства, кредитор может также потребовать возмещения убытков, понесенных в связи с ничтожностью договора.

д. В контрактах с непрерывным исполнением

СТАТЬЯ 126 - В случае неисполнения должником обязательств по договорам с непрерывным исполнением кредитор может потребовать возмещения убытков, связанных с исполнением и просрочкой, а также возмещения убытков, понесенных в связи с досрочным прекращением договора, путем расторжения договора.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

Влияние долговых отношений на третьих лиц

А. Правопреемство по отношению к кредитору

СТАТЬЯ 127 - Третье лицо, выполняющее работу за кредитора, имеет суброгацию к правам кредитора в объеме своей работы в следующих случаях:

1. Если он освобождает вещь, заложенную в счет долга другого лица, и имеет на нее право собственности или другие вещные права.

2. Если третье лицо, исполняющее перед кредитором, уведомлено должником кредитору до исполнения.

Положения закона, касающиеся других случаев наследования, сохраняются.

В. Усвоение действия третьего лица

СТАТЬЯ 128 - Лицо, совершившее действие третьего лица в отношении другого лица, обязано возместить ущерб, возникший в результате неосуществления этого действия.

В случае принятия обязательства на определенный срок может быть оговорено, что ответственность obligata прекращается в случае, если до истечения срока обязательству не будет предъявлено письменное требование о его исполнении.

С. Договор в пользу третьего лица

I. В целом

СТАТЬЯ 129 - Если лицо, заключающее договор от своего имени, включило в договор обязательство по исполнению в пользу третьего лица, оно может потребовать возложения исполнения на третье лицо.

Третье лицо или правопреемники третьего лица могут также требовать исполнения, если это соответствует цели сторон или обычаям и обыкновениям. В этом случае после того, как третье лицо или его правопреемники уведомили должника о своем намерении воспользоваться этим правом, кредитор не может освободить должника, а также изменить характер и объем обязательства.

II. В страховании ответственности

СТАТЬЯ 130 - Если лицо, нанимающее другое лицо, заключило договор страхования для обеспечения своей юридической ответственности перед лицом, которое оно нанимает, права, вытекающие из страхования, непосредственно принадлежат работнику.

Однако страховое возмещение, которое должно быть выплачено работнику, вычитается из компенсации, подлежащей выплате в соответствии с общими положениями.

Положения законов, касающиеся других видов страхования юридической ответственности, сохраняются.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

Прекращение долгов и долговых отношений, срок исковой давности

ГЛАВА ОДНА

Состояния прекращения деятельности

А. Прекращение прав и обязанностей, связанных с основным долгом

СТАТЬЯ 131 - Если основное обязательство прекращается исполнением или по любой другой причине, то прекращаются также права и обязательства, связанные с ним, такие как залог, поручительство, условие о процентах и неустойке.

Если право требовать исполнения условия о начисленных процентах и неустойке сохранено в договоре или в уведомлении, которое должно быть сделано до момента исполнения, или если из фактов и обстоятельств следует, что оно сохранено, такие проценты и неустойка могут быть востребованы.

Специальные положения, касающиеся залога недвижимого имущества, оборотных инструментов и конкордата, сохраняются.

В. Релиз

СТАТЬЯ Е 132- Даже если сделка, порождающая обязательство, облечена законом или сторонами в определенную форму, обязательство может быть полностью или частично аннулировано соглашением об освобождении, заключаемым сторонами без какой-либо формы.

С. Обновление

I. В целом

СТАТЬЯ 133 - Прекращение существующего обязательства **НОВЫМ** обязательством возможно только при ясно выраженной воле сторон в этом отношении.

В частности, выдача векселя на существующий долг или выдача нового **ВЕКСЕЛЯ** или **НОВОГО** поручительства не рассматривается как возобновление, если стороны не имеют прямого намерения о возобновлении.

II. Текущие счета

СТАТЬЯ 134 - Простая запись различных статей на расчетном счете не означает, что долг был возобновлен.

Однако, если счет был прекращен и результат счета был принят другой стороной, долг возобновляется.

Если один из пунктов обеспечен, если не оговорено иное, счет будет вычтен, а результат принятие не прекращает действие гарантии.

Д. Слияние

СТАТЬЯ 135 - Долг прекращается при слиянии титулов кредитора и должника в одном лице. Однако ранее существовавшие права третьих лиц на дебиторскую задолженность не затрагиваются слиянием.

Если слияние прекращает свое существование с обратной силой, долг продолжает существовать.

Специальные положения, касающиеся залога недвижимого имущества и оборотных инструментов, сохраняются.

Е. Невозможность исполнения

I. В целом

СТАТЬЯ 136 - Если исполнение обязательства становится невозможным по причинам, за которые должник не может нести ответственность, обязательство прекращается.

В договорах о взаимных обязательствах должник, освобожденный от обязательства вследствие невозможности, обязан возвратить полученное от другой стороны исполнение в соответствии с положениями о неосновательном обогащении и теряет право требовать исполнения, которое еще не было ему предоставлено. Из этого положения исключаются случаи, когда кредитор обязан по закону или договору возместить ущерб, возникший до исполнения обязательства.

Если должник не уведомит кредитора о невозможности исполнения без промедления и не примет необходимых мер для предотвращения увеличения ущерба, он обязан возместить возникшие в результате этого убытки.

II. Частичная невозможность исполнения

СТАТЬЯ 137 - Если исполнение обязательства становится частично невозможным по причинам, за которые должник не может нести ответственность, должник освобождается только от той части обязательства, которая стала невозможной. Однако если ясно видно, что такое соглашение не было бы заключено сторонами, если бы эта частичная невозможность исполнения была заранее предусмотрена, то обязательство освобождается полностью.

В договорах, налагающих взаимные обязательства, если обязательство одной стороны становится частично невозможным и кредитор дает согласие на частичное исполнение, встречное исполнение должно быть исполнено в этом объеме. Если кредитор не дает согласия на такое исполнение или если встречное исполнение является неделимым, применяются положения о полной невозможности исполнения.

III. Чрезмерная сложность исполнения

СТАТЬЯ 138 - Если чрезвычайная ситуация, которая не была предусмотрена сторонами при заключении договора и не предполагается, возникает по причине, не зависящей от должника, и изменяет факты, существовавшие в момент заключения договора, в ущерб должнику настолько, что требование исполнения противоречило бы правилам добросовестности, а должник еще не выполнил свое обязательство или выполнил его, оставив за собой права, вытекающие из чрезмерной трудности исполнения, должник имеет право просить судью адаптировать договор к новым условиям, а если это невозможно, расторгнуть договор. В договорах с непрерывным исполнением должник, как правило, использует право на расторжение вместо права на расторжение.

Положения настоящей статьи применяются также к долгам в иностранной валюте.

F. Обмен

I. Условия

1. В целом

СТАТЬЯ 139 - Если два лица взаимно должны друг другу денежную сумму или другие идентичные действия, каждое из них **может** обменять свою дебиторскую задолженность на свой долг, если оба долга подлежат оплате.

Урегулирование может быть заявлено, даже если одно из требований оспаривается.

Урегулирование дебиторской задолженности, по которой истек срок исковой давности, может быть востребовано только при условии, что на момент урегулирования она еще не является просроченной.

2. В случае поручительства

СТАТЬЯ 140 - Пока основной должник имеет право требовать погашения, его поручитель также может воздержаться от исполнения кредитору.

3. В случае заключения договора в пользу третьего лица

СТАТЬЯ 141 - Лицо, принявшее на себя обязательство в пользу третьего лица, не вправе обменивать это обязательство на свою дебиторскую задолженность перед другой стороной договора.

4. В случае банкротства должника

СТАТЬЯ 142 - В случае банкротства должника кредиторы могут обменять свою дебиторскую задолженность на долги перед банкротом, даже если они не подлежат погашению.

II. Положения

СТАТЬЯ 143 - Расчет осуществляется только тогда, когда должник уведомляет кредитора о своем намерении произвести расчет. В этом случае оба долга погашаются суммой меньшего долга на момент, когда они могут быть обменены.

Специальные торговые обычаи, относящиеся к счету текущих операций, зарезервированы.

III. Дебиторская задолженность, которая может быть обменена с согласия кредитора

СТАТЬЯ 144 - Следующая дебиторская задолженность может быть обменена только с согласия кредиторов после возникновения права на обмен:

1. Претензии, связанные с возвратом сданных на хранение товаров или их стоимости.
2. Возврат имущества, отобранного несправедливо или задержанного в результате обмана

дебиторская задолженность, связанная с поставкой или ценой.

3. Дебиторская задолженность, такая как алименты и заработная плата, которая является обязательной для содержания должника и его семьи и которая в силу своего особого характера должна быть передана непосредственно кредитору.

IV. Отказ от trade-in

СТАТЬЯ 145 - Должник также может отказаться от своего права на урегулирование досрочно.

ЧАСТЬ ДВА

Срок исковой давности

A. Периоды

I. Десятилетний срок исковой давности

СТАТЬЯ 146 - Если иное не предусмотрено Законом, на каждую дебиторскую задолженность распространяется срок исковой давности в десять лет.

II. Пятилетний срок исковой давности

СТАТЬЯ 147 - Пятилетний срок исковой давности применяется в отношении следующих дебиторских задолженностей:

1. Другие периодические платежи, такие как арендная плата, проценты по основной сумме долга и другие периодические платежи, такие как заработная плата.
2. Расходы на проживание в таких местах, как гостиницы, мотели, пансионаты и курортные поселки, а также расходы на еду и напитки в ресторанах и

подобных местах.

3. Дебиторская задолженность, возникающая в связи с небольшими художественными работами и мелкими розничными продажами.

4. В партнерстве - дебиторская задолженность, вытекающая из соглашения о партнерстве и возникающая между партнерами или между ними и партнерством; дебиторская задолженность между менеджерами, представителями, аудиторами партнерства и партнерством или партнерами.

5. Дебиторская задолженность, возникающая по агентским, комиссионным и брокерским соглашениям, за исключением дебиторской задолженности по коммерческому брокерскому вознаграждению, возникающей по брокерским соглашениям.

6. Иски, вытекающие из договора подряда, за исключением невыполнения подрядчиком своих обязательств вообще или надлежащим образом вследствие грубой небрежности.

III. Окончателность сроков

СТАТЬЯ 148 - Сроки исковой давности, установленные в настоящем разделе, не могут быть изменены договором.

IV. Начало срока исковой давности

1. В целом

СТАТЬЯ 149 - Срок исковой давности начинает течь с момента наступления срока платежа по дебиторской задолженности.

В случаях, когда срок погашения дебиторской задолженности зависит от уведомления, срок исковой давности начинает течь со дня, когда это уведомление может быть сделано.

2. Периодические действия

СТАТЬЯ 150 - В отношении пожизненного дохода и аналогичных периодических исполнений срок исковой давности по всей дебиторской задолженности начинает течь со дня наступления срока первого неисполненного периодического исполнения.

Если вся дебиторская задолженность является просроченной, то неисполненные периодические исполнения истечения срока давности.

V. Расчет временных периодов

СТАТЬЯ 151 - При исчислении сроков день, с которого начинается течение срока давности, не засчитывается, и срок давности реализуется только тогда, когда последний день срока прошел без осуществления права.

Для исчисления сроков исковой давности применяются положения, касающиеся исчисления сроков исполнения долговых обязательств.

В. Срок исковой давности по субординированной дебиторской задолженности

СТАТЬЯ 152 - Когда основная задолженность становится просроченной, проценты и другие дебиторские задолженности, связанные с ней, также становятся просроченными.

С. Приостановление срока исковой давности

СТАТЬЯ 153- В следующих случаях течение срока давности не начинается, а если началось, то прекращается:

1. По искам детей к родителям во время опеки.
2. Во время опеки - по дебиторской задолженности опекаемых лиц перед опекуном или государством в связи с процедурами опеки.

3. Для претензий одного супруга к другому до тех пор, пока продолжается брак.
4. Для исков домашних слуг против своих работодателей во время служебных отношений.
5. До тех пор, пока должник имеет узуфрукт над дебиторской задолженностью.
6. До тех пор, пока нет возможности предъявить ИСК в турецких судах.
7. В случае слияния правоспособности кредитора и должника в одном лице, в случае устранения слияния с обратной силой в будущем, до наступления такой ситуации.

Течение срока давности начинается по истечении дня, когда причины, приостанавливающие течение срока давности, перестают существовать, или продолжает течь в том виде, в котором оно уже началось до приостановления.

Д. Прерывание срока исковой давности

1. Причины

СТАТЬЯ 154 - Срок давности истекает в следующих случаях:

1. Если должник признал долг, в частности, если он выплатил проценты или произвел частичное исполнение, залог или поручительство.
2. Кредитор подал иск или возражения в суд или арбитраж, возбудил исполнительное производство или обратился в конкурсную массу.

II. Влияние на созаемщиков

СТАТЬЯ 155 - Если срок исковой давности прерывается в отношении одного из совместных должников или в отношении одного из должников по неделимому долгу, он прерывается и в отношении остальных.

Когда срок давности прерывается в отношении основного должника, он также прерывается в отношении поручителя. Когда срок давности прерывается в отношении поручителя, он не прерывается в отношении основного должника.

III. Начало нового периода

1. В случае признания или вынесения судебного решения по долгу

СТАТЬЯ 156 - После прерывания срока давности начинает течь новый срок.

Если обязательство признано актом или решением суда или арбитражного суда, то новый срок всегда составляет десять лет.

2. В случае действия кредитора

СТАТЬЯ 157 - Срок давности, прерванный в результате иска или защиты, начинает течь заново после каждого действия участников процесса или каждого решения судьи в ходе процесса.

Если срок давности прерывается исполнительным производством, он начинает течь заново после каждой операции, связанной с взысканием дебиторской задолженности.

Если срок давности был прерван в связи с обращением в конкурсную массу, то он начинает течь с момента возникновения возможности повторного истребования дебиторской задолженности в соответствии с положениями о банкротстве.

Е. Дополнительное время для прекращения дела

СТАТЬЯ 158 - Если иск или возражение отклоняется по причине неподсудности или неподведомственности суду, или по причине ошибки, которую можно исправить,

или по причине того, что он был подан преждевременно, и при этом истек срок давности или пресекательный срок, кредитор может осуществить свои права в течение дополнительного срока в шестьдесят дней.

Г. В дебиторской задолженности, обеспеченной движимым залогом

СТАТЬЯ 159 - Тот факт, что дебиторская задолженность обеспечена движимым залогом, не препятствует течению срока исковой давности в отношении этой задолженности; однако разрешение кредитора на получение своего права из залога сохраняется.

Г. Отказ от срока исковой давности

СТАТЬЯ 160 - Срок исковой давности не может быть отменен заранее.

Отказ одного из совместных должников не может быть предъявлен к остальным. Это же положение применяется и в случае отказа одного из должников по неделимому долгу.

Отказ основного должника не может быть предъявлен к поручителю.

Н. Переадресация

СТАТЬЯ 161 - Если срок давности не заявлен, судья не может автоматически принять его во внимание.

РАЗДЕЛ ЧЕТВЕРТЫЙ

Особые случаи в долговых отношениях

ГЛАВА ОДНА

Преемственность

А. Солидарная ответственность

І. Появление

СТАТЬЯ 162 - Если каждый из нескольких должников заявляет, что он согласен отвечать за весь долг перед кредитором, возникает солидарная задолженность.

Если такого уведомления нет, то солидарная задолженность может возникнуть только в случаях, предусмотренных законом рождается.

ІІ. Внешние отношения

1. Положения

а. Ответственность дебиторов

СТАТЬЯ 163 - Кредитор может потребовать исполнения всего долга или его части от всех должников или только от одного из них.

Ответственность должников продолжается до полного погашения долга.

б. Защита дебиторов

СТАТЬЯ 164 - Один из совместных должников может предъявлять кредитору только возражения и отводы, вытекающие из личных отношений между ним и им самим или из причины или предмета совместного долга.

Если один из солидарных должников не заявляет общих возражений и возражений, он несет ответственность перед остальными.

с. Индивидуальное поведение заемщиков

СТАТЬЯ 165 - Если иное не предусмотрено законом или договором, один из должников не должен своим поведением ухудшать положение других должников.

2. Расторжение долговых обязательств

СТАТЬЯ 166 - Если один из должников полностью или частично погасил долг путем исполнения или урегулирования, он также освобождает от долга других должников в таком размере.

Если один из должников освобождается от своего обязательства без исполнения перед кредитором, другие должники могут извлечь из этого выгоду лишь в той мере, в какой это допускается обстоятельствами или характером обязательства.

Соглашение об освобождении, заключенное кредитором с одним из должников, освобождает других должников от долга пропорционально доле участия освобожденного должника в долге во внутренних отношениях.

III. Внутренние отношения

1. Поделиться

СТАТЬЯ 167 - Если не согласовано иное или если из характера правоотношений между должниками не вытекает иное, каждый из должников отвечает друг перед другом в равных долях за исполнение, произведенное кредитору.

Должник, выполнивший больше своей доли, имеет право требовать излишнюю сумму с других должников. В этом случае должник может предъявить регрессное требование к каждому должнику только пропорционально его доле.

Остальные должники обязаны поровну нести сумму, которая не может быть взыскана с одного из должников.

2. Правопреемство по отношению к кредитору

СТАТЬЯ 168 - Каждый из должников, имеющих право регресса к другим, имеет суброгацию к правам кредитора пропорционально выполненной сумме.

Если кредитор улучшает положение одного из должников в ущерб другим, он будет страдать от последствий.

В. Солидарные кредиторы

СТАТЬЯ 169 - Солидарный кредитор возникает в случаях, когда должник признает право каждого из кредиторов требовать всю сумму долга, или в случаях, определенных законом.

Должник освобождается от обязательств перед всеми кредиторами в результате исполнения обязательств перед одним из кредиторов
это происходит.

Если не оговорено иное или если это не явствует из характера правоотношений между кредиторами, права каждого из кредиторов на исполнение равны.

Кредитор, получивший больше своей доли, обязан выплатить этот излишек другим кредиторам, не получившим свою долю.

ЧАСТЬ ДВА

Условия

А. Условие задержки

I. В целом

СТАТЬЯ 170 - Если договор оставлен в неизвестности, будет ли он исполнен или нет, договор должен быть обременен отлагательным условием.

Если не согласовано иное, договор с отлагательным условием вступает в силу только с момента выполнения условия.

II. Состояние, когда условие приостановлено

СТАТЬЯ 171 - До выполнения условия должник обязан воздерживаться от любого поведения, которое может помешать надлежащему исполнению обязательства.

Кредитор, чье условное требование находится под угрозой, может принять меры для защиты прав кредиторов, чьи требования не являются условными.

Отчуждение, совершенное до выполнения условия, является недействительным в той мере, в какой оно нарушает положения условия.

III. Пособия, получаемые до выполнения условия

СТАТЬЯ 172 - Кредитор, которому вещь, составляющая предмет обязательства, передана до осуществления условия, становится, если условие осуществлено, собственником выгод, полученных до осуществления условия.

Если условие не выполнено, кредитор обязан вернуть полученные выгоды.

В. Деструктивное состояние

СТАТЬЯ 173 - Договор, прекращение которого поставлено в зависимость от события, относительно которого неизвестно, осуществится оно или нет, считается заключенным под отлагательным условием.

Положения договора, обусловленные предварительным условием, прекращают свое действие с момента выполнения условия
встает.

Если не оговорено иное или характер работы не указывает на иное, увольнение имеет обратную силу
это не будет эффективным.

С. Общие положения

I. Выполнение условия

СТАТЬЯ 174 - Если условие не является поведением, которое одна из сторон должна выполнить лично, в случае смерти этой стороны вместо нее может действовать ее наследник.

II. Воспрепятствование добросовестной деятельности

СТАТЬЯ 175 - Если одна из сторон препятствует выполнению условия в нарушение правил добросовестности, условие считается выполненным.

Если одна из сторон обеспечивает выполнение условия в нарушение правил добросовестности, условие считается невыполненным.

III. Запрещенные условия

СТАТЬЯ 176 - Если условие налагается с целью обеспечить совершение или несовершение действия, противоречащего закону или морали, юридическая сделка с таким условием является недействительной.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

Плата за присоединение, плата за отзыв и положение о штрафах

A. Связывание денег

СТАТЬЯ 177 - Денежная сумма, переданная лицом при заключении договора, считается переданной в качестве доказательства заключения договора, а не в качестве денег для изъятия.

Если договором или местным обычаем не предусмотрено иное, деньги за наложение ареста вычитаются из первоначального требования.

B. Комиссия за снятие средств

СТАТЬЯ 178 - Если была согласована плата за расторжение договора, каждая из сторон считается уполномоченной отказаться от договора; в этом случае, если сторона, давшая деньги, отказывается от договора, она оставляет себе то, что дала; если сторона, получившая деньги, отказывается от договора, она возвращает двойную часть того, что получила.

C. Штрафное условие

I. Права кредитора

1. Связь неустойки с исполнением договора

СТАТЬЯ 179 - Если за неисполнение договора предусмотрена неустойка, кредитор вправе требовать либо исполнения обязательства, либо неустойки, если иное не предусмотрено договором.

Если неустойка согласована за неисполнение обязательства в указанное время или в указанном месте

Кредитор может потребовать исполнения неустойки вместе с основным долгом, если только кредитор прямо не отказался от своего права или не принял исполнение безоговорочно.

Должник оставляет за собой право доказать, что он имеет право расторгнуть договор путем расторжения или прекращения путем выполнения согласованной неустойки.

2. Взаимосвязь между наказанием и ущербом

СТАТЬЯ 180 - Даже если кредитор не понес никакого ущерба, согласованная неустойка должна быть исполнена.

Если ущерб, понесенный кредитором, превышает согласованную сумму штрафа, кредитор может потребовать от должника не может претендовать на сумму превышения, если не докажет свою вину.

3. Сжигание частичной производительности

СТАТЬЯ 181 - Положения, касающиеся положения о неустойке, применяются также к договорам, предусматривающим, что в случае отзыва договора кредитор удерживает часть, которая была исполнена.

Резервируются положения, касающиеся продажи в рассрочку.

II. Размер, недействительность и снижение неустойки

СТАТЬЯ 182 - Стороны могут свободно определять размер неустойки.

Если основное обязательство по какой-либо причине недействительно или становится невозможным по причине, за которую должник не может нести ответственность, если не оговорено иное, исполнение неустойки не может быть потребовано. Недействительность условия о неустойке или ее последующая невозможность по причине, за которую должник не может нести ответственность, не влияет на действительность основного обязательства.

Судья автоматически снижает размер штрафа, который он считает чрезмерным.

РАЗДЕЛ ПЯТЫЙ

Смена сторон в долговых отношениях

ГЛАВА ОДНА

Перевод дебиторской задолженности

A. Условия

I. Добровольный перевод

1. В целом

СТАТЬЯ 183 - Если этому не препятствуют закон, договор или характер деятельности, кредитор может передать свою дебиторскую задолженность третьему лицу, не спрашивая согласия должника.

Должник не может отстаивать свою правоту в отношении невозможности переуступки дебиторской задолженности против третьего лица, которое приняло дебиторскую задолженность, опираясь на письменное признание долга, которое не содержит запрета на переуступку.

2. Форма

СТАТЬЯ 184 - Действительность уступки дебиторской задолженности зависит от того, была ли она совершена в письменной форме. Обещание передать дебиторскую задолженность не зависит от формы.

II. Юридическая или судебная передача и ее последствия

СТАТЬЯ 185 - Если уступка дебиторской задолженности была осуществлена в соответствии с законом или решением суда, такая уступка может быть предъявлена третьим лицам без необходимости специальной формы и предварительного согласия кредитора.

B. Суждения о передаче

I. Ситуация заемщика

1. Благоприятные показатели

СТАТЬЯ 186 - Если о передаче дебиторской задолженности должник не был уведомлен цедентом или цессионарием, то должник освобождается от своего обязательства путем добросовестного исполнения предыдущему кредитору; если дебиторская задолженность передавалась несколько раз, то одному из предыдущих цессионариев вместо последнего цессионария.

2. Воздержание от исполнения и сдачи

СТАТЬЯ 187 - Должник спорной дебиторской задолженности может воздержаться от исполнения и освобождается от обязательства путем передачи предмета дебиторской задолженности на хранение в место, определенное судьей.

Если должник исполняет, хотя ему известно, что дебиторская задолженность оспаривается, он несет ответственность за вытекающие из этого последствия.

Если спор, являющийся предметом иска, еще не был завершен судом, а долг подлежит оплате, любая из сторон может заставить должника внести исполнение.

3. Защита должника

СТАТЬЯ 188 - Должник может также заявить против получателя те возражения, которые он имел против передающей стороны в то время, когда узнал о передаче.

Должник может обменять свою дебиторскую задолженность, срок погашения которой не наступил на момент, когда он узнал о передаче, на свой долг, при условии, что срок погашения наступил до или одновременно с переданной дебиторской задолженностью.

II. Приоритетные права и переход субсидиарных прав

СТАТЬЯ 189 - При передаче дебиторской задолженности к получателю переходят также приоритетные права и смежные права, кроме тех, которые связаны с личностью передающей стороны.

Основная сумма дебиторской задолженности считается переданной вместе с начисленными процентами.

III. Доставка актов и документов и предоставление информации

СТАТЬЯ 190 - Передающая сторона обязана передать получателю дебиторскую расписку и другие документы, связанные с доказательством, и предоставить необходимую информацию для утверждения дебиторской задолженности.

IV. Гарантия

1. В целом

СТАТЬЯ 191 - Если дебиторская задолженность передается в обмен на исполнение, передающая сторона гарантирует существование дебиторской задолженности и платежеспособность должника на момент передачи.

Если дебиторская задолженность была уступлена безвозмездно или передана другому лицу в соответствии с законом, cedent или предыдущий кредитор не несет ответственности за существование дебиторской задолженности и платежеспособность должника.

2. Передача для выполнения

СТАТЬЯ 192 - Если кредитор передал свою дебиторскую задолженность в счет исполнения долга, но не определил сумму, подлежащую зачету в счет долга, получатель обязан зачесть в счет своей дебиторской задолженности только сумму, которую он получил от должника или сумму, которую он мог бы получить, если бы

проявил должную осмотрительность.

3. Сфера ответственности

СТАТЬЯ 193 - Получатель **МОЖЕТ** предъявить следующие требования к лицу, передающему обязательство по гарантии:

1. Возврат встречного исполнения с процентами.
2. Расходы, вызванные переводом.

3. Расходы, понесенные должником в его бесплодных попытках получить дебиторскую задолженность, которую он принял на себя по отношению к должнику.

4. Другие понесенные убытки, если передающая сторона не докажет свою вину.

С. Резервирование специальных положений

СТАТЬЯ 194 - Положения, установленные законом, касающиеся передачи определенных прав, сохраняются.

ЧАСТЬ ДВА

Принятие долга

А. Внутреннее соглашение о допущении

СТАТЬЯ 195 - Лицо, заключившее с должником соглашение о внутреннем допущении, обязано освободить должника от его обязательства путем личного исполнения обязательства или принятия на себя обязательства с согласия кредитора.

Пока должник не выполнит свои обязательства, вытекающие из соглашения о внутреннем обязательстве, он не может требовать от другой стороны выполнения своего обязательства.

Если должник не был освобожден от своего обязательства, он может потребовать обеспечения от другой стороны.

В. Договор внешнего подряда

I. Предложение и принятие

СТАТЬЯ 196 - Замена должника новым лицом и освобождение должника от его обязательства производится по договору, заключаемому между лицом, принимающим обязательство, и кредитором.

Уведомление кредитора о внутреннем соглашении о допущении со стороны предпринимателя или, с его разрешения, со стороны должника является предложением о заключении внешнего соглашения о допущении.

Акцепт кредитора может быть явным или подразумеваемым. Кредитор считается принявшим принятие обязательства, если он безоговорочно принимает исполнение со стороны обязавшегося лица или дает согласие на любое другое действие, предпринятое обязавшимся лицом в его качестве должника.

II. Обязательный характер предложения

СТАТЬЯ 197 - Предложение о принятии долга может быть принято кредитором в любое время. Однако взыскатель или предыдущий должник могут установить срок для принятия предложения. Если кредитор хранит молчание до истечения этого срока, предложение считается отклоненным.

Если новое соглашение о внутреннем допущении заключено до принятия предложения кредитором и кредитору сделано предложение относительно этого второго допущения, то первый предложивший освобождается от обязательств по своему предложению.

С. Последствия смены должника

I. Смежные права и обязанности

СТАТЬЯ 198 - Даже если должник изменился, за кредитором сохраняются его субсидиарные права, кроме тех, которые относятся к личности должника.

Однако ответственность третьего лица, заложившего залог в обеспечение долга, и поручителя **сохраняется** только в том случае, если они дали письменное согласие на принятие долга.

II. Защита

СТАТЬЯ 199 - Право на предъявление возражений, связанных с принятым долгом, переходит к новому должнику.

Если иное не предусмотрено соглашением о внешнем допущении, новый должник не может заявлять против кредитора личные возражения, которые может заявлять предыдущий должник.

Новый должник не может предъявить кредитору возражения, вытекающие из внутреннего соглашения о допущении.

D. Недействительность договора

СТАТЬЯ 200 - Если договор иностранного предприятия становится недействительным, без ущерба для прав добросовестных третьих лиц, старый долг продолжает существовать вместе со всеми его вспомогательными долгами.

Кроме того, если обязательство не докажет, что в недействительности соглашения о допущении и убытках кредитора нет его вины, кредитор может потребовать от должника компенсации за утрату ранее предоставленного обеспечения или по любой другой причине.

E. Участие в долговых обязательствах

СТАТЬЯ 201 - Участие в долге - это договор, заключенный между участником и кредитором с целью участия в существующем долге вместе с должником, в результате которого участник несет ответственность по долгу вместе с должником.

Должник и дебитор несут солидарную ответственность перед кредитором.

F. Приобретение активов или бизнеса

СТАТЬЯ 202 - Получатель актива или предприятия вместе с его активами и обязательствами несет ответственность перед кредиторами по долгам актива или предприятия, начиная с даты уведомления кредиторов или объявления в Бюллетене торгового реестра для коммерческих предприятий и в одной из газет, распространяемых по всей Турции, для других предприятий.

Однако в течение двух лет предыдущий должник также несет солидарную ответственность с получателем. Остается ответственным. Этот срок начинается с даты уведомления или объявления для причитающихся долгов и с даты наступления срока платежа для долгов, которые станут причитаться позже.

Последствия такого принятия обязательств идентичны последствиям, вытекающим из договора внешнего принятия обязательств.

Если обязательство по уведомлению или объявлению не выполнено получателем, двухлетний срок, предусмотренный в пункте 2, не начинается течь.

G. Слияния и изменения формы предприятий

СТАТЬЯ 203 - Если предприятие объединяется с другим предприятием путем взаимного приобретения активов и обязательств или путем присоединения одного из

них к другому, кредиторы обоих предприятий имеют права, вытекающие из приобретения актива, и могут получить всю свою дебиторскую задолженность от нового предприятия.

Это же положение применяется и к долгам предприятия, принадлежащего одному лицу и преобразованного в коллективное или коммандитное товарищество.

Н. Резервирование специальных положений

СТАТЬЯ 204 - Специальные положения, касающиеся принятия на себя долга при разделе наследства и передаче заложенного недвижимого имущества, сохраняются.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

Назначение договора и участие в договоре

А. Передача контракта

СТАТЬЯ 205 - Уступка договора - это соглашение, заключенное между цессионарием и цедентом и стороной, оставшейся в договоре, которое передает цессионарию все права и обязанности цедента вместе с титулом быть стороной, вытекающие из этого договора.

Соглашение между цессионарием и цедентом, которое основано на предварительном разрешении, выданном или впоследствии одобренном другой стороной, остающейся в договоре, также подпадает под действие положений об уступке договора.

Действительность передачи договора зависит от формы передаваемого договора. Случаи правопреемства, вытекающие из закона и других специальных положений, сохраняются.

В. Присоединение к договору

СТАТЬЯ 206 - Участие в договоре - это соглашение, заключенное между участником и сторонами действующего договора с целью быть стороной одной из сторон договора, в результате которого участник имеет права и обязанности стороны, стороной которой он является.

Если иное не оговорено в договоре, сторона, участвующая в договоре, и сторона, с которой она участвует в договоре, являются солидарными кредитором и должником по отношению к другой стороне договора.

Действительность участия в договоре зависит от формы договора, являющегося предметом участия.

ЧАСТЬ ДВА

Специальные долговые отношения

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Договор купли-продажи

ГЛАВА ОДНА

Общие положения

А. Определение и положения

СТАТЬЯ 207 - Договор купли-продажи - это договор, по которому продавец принимает на себя обязательство передать покупателю владение и право собственности на то, что продается, а покупатель принимает на себя обязательство уплатить за это

цену.

Если иное не оговорено в договоре или если нет обычая, свидетельствующего об обратном, продавец и покупатель обязаны выполнять свои обязательства одновременно.

Цена, которая может быть определена в соответствии с обстоятельствами и условиями, считается согласованной ценой.

В. Польза и вред

СТАТЬЯ 208 - За исключением исключений, вытекающих из закона, необходимости ситуации или особых условий, предусмотренных договором, выгода и ущерб от проданного товара принадлежат продавцу до момента передачи владения при продаже движимого имущества и до момента регистрации при продаже недвижимого имущества.

При продаже движимого имущества в случае, если покупатель не вступает во владение проданным товаром, выгода и ущерб от проданного товара переходят к покупателю, как если бы передача владения имела место.

Если продавец по просьбе покупателя отправляет товар в место, отличное от места исполнения договора, выгода и ущерб переходят к покупателю в момент передачи товара перевозчику.

ЧАСТЬ ДВА

Продажа движимого имущества

А. Тема

СТАТЬЯ 209 - Продажа движимого имущества - это продажа вещей, кроме тех, которые считаются недвижимыми в соответствии с Гражданским кодексом Турции и указаны как движимое имущество в других законах.

Продажа составных частей, таких как продукты, руины здания и камни, добываемые в карьере, право собственности на которые перейдет после отделения от недвижимого имущества, также является продажей движимого имущества.

В. Долги продавца

І. Передача владения

1. Правило

СТАТЬЯ 210 - Для перехода права собственности на проданный товар продавец обязан передать владение покупателю.

2. Трансфер и транспортные расходы

СТАТЬЯ 211 - Если договором или обычаем не предусмотрено иное, расходы по передаче вещи, такие как измерение и взвешивание, относятся к продавцу, а расходы по принятию проданной вещи и транспортные расходы относятся к покупателю, когда проданная вещь должна быть перевезена в место, отличное от места исполнения обязательства.

Если согласована передача **без расходов**, считается, что продавец взял на себя расходы по перевозке.

Если передача согласована без портовых и таможенных сборов, считается, что продавец принял на себя экспортные, транзитные и импортные пошлины, но не акцизные сборы, уплаченные в момент приобретения товара покупателем.

3. Неисполнение обязательств продавцом

а. Правило и дискретный случай

СТАТЬЯ 212 - В случае неисполнения обязательств продавцом применяются общие положения, касающиеся неисполнения обязательств должником.

При коммерческой купле-продаже, когда установлен определенный срок для передачи владения, в случае невыполнения продавцом своих обязательств, принято считать, что покупатель отказывается от требования о передаче владения и требует возмещения ущерба, возникшего в результате невыполнения долга.

Если покупатель намерен передать товар, он должен уведомить продавца немедленно по истечении указанного срока.

в. Обязательство по устранению последствий и его объем

СТАТЬЯ 213 - Продавец, не выполнивший своего обязательства, обязан возместить ущерб, понесенный покупателем в связи с этим.

Если продавец не выполнит свою обязанность, покупатель может потребовать возмещения убытков, которые будут рассчитаны в соответствии с разницей между продажной ценой и ценой, добросовестно уплаченной покупателем при покупке другого, взамен не переданного ему товара.

Если проданный товар котируется на бирже или имеет рыночную цену, покупатель может потребовать возмещения ущерба, рассчитанного в соответствии с разницей между продажной ценой и рыночной ценой в день исполнения обязательства, не будучи обязанным приобрести взамен другой товар.

II. Ответственность за владение

1. Тема.

СТАТЬЯ 214 - Продавец несет ответственность перед покупателем, если весь проданный товар или его часть изымается у покупателя третьим лицом на основании права, существовавшего в момент заключения договора купли-продажи.

Если покупатель знал об опасности увоза в момент заключения договора, продавец не несет за это ответственности, если только он не взял на себя отдельное обязательство.

Если продавец скрыл право третьего лица, соглашение о снятии или ограничении его ответственности является абсолютно недействительным.

2. Судебная процедура

а. Уведомление о рассмотрении дела

СТАТЬЯ 215 - Когда покупатель, которому грозит лишение проданного товара, извещает продавца о предъявленном ему иске, продавец обязан, в зависимости от необходимости в данной ситуации и в соответствии с порядком судопроизводства, либо участвовать в иске наряду с покупателем, либо следовать и защищать иск против третьего лица, заняв место покупателя.

Если уведомление было сделано в момент, благоприятный для участия и защиты по иску, решение, вынесенное против покупателя, не распространяется на продавца, если не будет доказано, что решение было вынесено вследствие его грубой неосторожности.

также имеют последствия.

Если претензия не была доведена до сведения продавца по причинам, которые не могут быть отнесены на счет продавца, продавец освобождается от ответственности в той мере, в какой он докажет, что при своевременном уведомлении можно было бы получить более благоприятное решение.

в. Не отдавайте то, что продано, без решения суда

СТАТЬЯ 216 - Ответственность продавца за арест сохраняется в следующих случаях:

1. Если покупатель добросовестно признал право третьего лица, не дожидаясь решения суда, и передал ему проданную вещь.

2. Если покупатель, не дожидаясь, пока третье лицо подаст против него иск, без промедления предупредил продавца, чтобы тот разрешил спор относительно его права требования на проданный товар путем судебного разбирательства, в противном случае он прибегнет к арбитражу, а поскольку он не смог добиться от этого результата, то прибегнул к арбитражу.

Ответственность продавца сохраняется, даже если покупатель докажет, что он обязан передать товар третьему лицу.

3. Права покупателя

а. В полной сдержанности

СТАТЬЯ 217 - Если весь проданный товар изымается у покупателя, договор купли-продажи считается автоматически расторгнутым, и покупатель может предъявить продавцу следующие требования:

1. Возврат уплаченной продажной цены путем вычета стоимости продукции, полученной или не полученной в результате продажи, вместе с процентами.

2. Расходы, которые не могут быть взысканы с третьего лица, принявшего проданную вещь.

3. Все расходы, связанные с судебным разбирательством, кроме тех, которых можно избежать, уведомив продавца о рассмотрении дела, и расходы, не связанные с судебным разбирательством.

4. Прочие убытки, понесенные непосредственно в связи с полной утилизацией проданных товаров.

Если продавец не докажет, что его вина не может быть отнесена на его счет, он также обязан возместить покупателю любой другой ущерб, понесенный покупателем в результате принятия товара.

б. В случае парциального припадка

СТАТЬЯ 218 - Если часть проданной вещи была изъята или если проданная вещь была обременена ограниченным вещным правом, покупатель может требовать только возмещения понесенных им в связи с этим убытков.

Однако в случаях, когда покупатель не купил бы товар, если бы знал об этом условии, и

Если это явствует из обстоятельств, покупатель может попросить судью принять решение о расторжении договора. В этом случае покупатель обязан вернуть продавцу ту часть проданного товара, которая остается в его владении, вместе с выгодами, которые он получил до этого момента.

III. Ответственность за дефекты

1. Тема.

а. В целом

СТАТЬЯ 219 - Продавец несет ответственность перед покупателем за отсутствие качеств, о которых было сообщено каким-либо образом, а также за наличие материальных, юридических или экономических недостатков, которые противоречат

качеству или количеству, влияющему на качество, устраняют или значительно снижают его ценность с точки зрения его предполагаемого использования и выгод, которые покупатель ожидает от него.

Продавец несет ответственность за эти дефекты, даже если он не знает об их существовании.

в. Продажа животных

СТАТЬЯ 220 - При продаже животных продавец не несет ответственности за дефекты, если он не дал письменного обязательства или если он не проявил грубой небрежности.

2. Сделка о безответственности

СТАТЬЯ 221 - Если продавец проявил грубую небрежность при передаче проданного товара в неисправном состоянии, любое соглашение, устраняющее или ограничивающее его ответственность за недостатки, является недействительным.

3. Дефекты, известные покупателю

СТАТЬЯ 222 - Продавец не отвечает за недостатки, известные покупателю в момент заключения договора купли-продажи.

Продавец также несет ответственность за недостатки, которые покупатель может увидеть при надлежащем осмотре проданного товара, только если он также обязуется, что таких недостатков нет.

4. Проверка и уведомление поставщика

а. В целом

СТАТЬЯ 223 - Покупатель обязан проверить состояние проданного товара, как только у него появится такая возможность в соответствии с обычным порядком ведения дел, и если он увидит в проданном товаре недостаток, требующий ответственности продавца, он обязан известить его в соответствующий срок.

Если покупатель пренебрегает осмотром и уведомлением, считается, что он принял продажу. Однако это положение не применяется, если в товаре имеется дефект, который не может быть обнаружен при обычном осмотре. Если такой дефект обнаружен позднее, он должен быть немедленно сообщен продавцу; если он не сообщен, считается, что продажа была принята с этим дефектом.

в. Продажа животных

СТАТЬЯ 224 - При продаже животных, если срок, в течение которого продавец несет ответственность, не определен в письменной форме и дефект не связан с беременностью животного, продавец несет ответственность только в том случае, если о дефекте ему будет сообщено в течение девяти дней, начиная со дня передачи или невыполнения покупателем обязательств по передаче, а также если в течение того же срока животное будет предложено осмотреть экспертам компетентного органа.

5. Последствия грубой небрежности продавца

СТАТЬЯ 225 - Продавец, проявивший грубую небрежность, не может быть освобожден от ответственности даже частично, ссылаясь на то, что недостаток товара не был ему своевременно сообщен.

Это же положение относится и к дефектам, о которых должны были знать лица, имеющие профессию продавца.

6. Пересылка проданного товара из другого места

СТАТЬЯ 226 - Покупатель, утверждающий, что товар, отправленный из другого места, является дефектным, обязан временно принять необходимые меры для защиты товара, если продавец не имеет представителя в месте отправки товара. Покупатель не может отправить товар обратно продавцу, не приняв необходимых мер для защиты товара, который, по его утверждению, является дефектным.

Покупатель обязан незамедлительно провести надлежащую проверку состояния товара. Если он этого не сделает, бремя доказывания возлагается на покупателя, который должен доказать, что предполагаемый дефект существовал в момент передачи ему товара.

Если товар может испортиться в течение короткого периода времени, покупатель вправе потребовать его продажи через суд по месту своего нахождения и даже обязан продать его, если этого требуют интересы продавца. Если покупатель не уведомит продавца как можно скорее, он несет ответственность за возникшие в связи с этим убытки.

7. Факультативные права покупателя

а. В целом

СТАТЬЯ 227 - В случаях, когда продавец несет ответственность за недостатки проданного товара, покупатель может воспользоваться одним из следующих факультативных прав:

1. Возврат от договора, заявив, что он/она готов/а вернуть проданный товар.
2. Удержание проданного товара и требование скидки с продажной цены пропорционально дефекту.
3. Если это не требует чрезмерных затрат, потребовать бесплатного ремонта проданного товара за счет продавца.
4. Если это возможно, **не требуйте замены** проданного товара на аналогичный без дефектов.

Покупатель оставляет за собой право требовать компенсации в соответствии с общими положениями.

Продавец может воспрепятствовать покупателю в осуществлении его факультативных прав, незамедлительно предоставив покупателю бездефектный аналог такого же товара и возместив полную сумму понесенного ущерба.

В случае, если покупатель воспользуется правом на расторжение договора, судья может принять решение о восстановлении продажи или снижении продажной цены, если только ситуация не оправдывает этого.

Если недостаток в стоимости проданного товара очень близок к продажной цене, покупатель может воспользоваться только одним из прав - расторгнуть договор или потребовать замены проданного товара на аналогичный без недостатков.

в. Уничтожение или серьезное повреждение продаваемого товара

СТАТЬЯ 228 - Уничтожение или сильное повреждение проданного товара, переданного покупателю с недостатками, вследствие дефекта, непредвиденных обстоятельств или непреодолимой силы не препятствует осуществлению покупателем права на расторжение договора. В этом случае покупатель обязан вернуть все, что осталось от проданного товара.

Если проданная вещь была уничтожена по причине, возникшей по вине покупателя, или если покупатель продал ее кому-либо другому

Если покупатель передал имущество или изменил его форму, он может потребовать вычета из продажной цены только недостатка в его стоимости.

8. Последствия конверсии

а. В целом

СТАТЬЯ 229 - Покупатель, отказавшийся от договора купли-продажи, обязан вернуть продавцу проданный товар вместе с полученными от него выгодами. Взамен покупатель может предъявить продавцу следующие требования:

1. Возврат уплаченной продажной цены с процентами.

2. Как и в случае полного изъятия проданного имущества, оплата издержек по судебному разбирательству и расходов, понесенных в отношении проданного имущества.

3. Возмещение прямого ущерба, возникшего в результате дефектного товара.

Продавец также обязан возместить покупателю другие убытки, если только продавец не докажет, что его вина не может быть доказана.

в. При продаже нескольких товаров

СТАТЬЯ 230 - Если несколько товаров или товар, состоящий из нескольких частей, продаются вместе и некоторые из них являются дефектными, право на возврат может быть использовано только в отношении дефектных частей. Однако, если невозможно отделить дефектную часть от другой без причинения значительного ущерба покупателю или продавцу, право на возврат должно распространяться на весь проданный товар.

Сторнирование продажи для первоначально проданных товаров, даже если они были проданы с отдельной продажной ценой, также распространяется на навесное оборудование; однако возврат за навесное оборудование не распространяется на проданную оригинальную вещь.

9. Срок исковой давности

СТАТЬЯ 231 - Если продавец не принял на себя обязательства о более длительном сроке, если продавец не принял на себя обязательства о более длительном сроке, все виды исков, связанных с ответственностью, вытекающей из недостатков проданного товара, прекращаются по истечении двух лет со дня передачи проданного товара покупателю, даже если недостатки проданного товара обнаружались позднее. Право на защиту, вытекающее из недостатка, о котором покупатель сообщил в течение двух лет со дня передачи ему товара, не утрачивается по истечении этого срока.

Если продавец проявил грубую небрежность при передаче проданного товара с дефектами, он не может воспользоваться двухлетним сроком исковой давности.

С. Долги покупателя

I. Оплата продажной цены и приобретение проданного товара

СТАТЬЯ 232 - Покупатель обязан уплатить продажную цену, согласованную в договоре купли-продажи, и принять предложенные ему проданные товары.

Если нет местного обычая или соглашения об обратном, продажа должна быть осуществлена немедленно.

II. Определение цены продажи

СТАТЬЯ 233 - Если покупатель, не указывая цену продажи, определенно заявил, что он купит товар, продажа считается совершенной по средней рыночной цене в месте и в момент исполнения.

Если цена продажи рассчитывается в соответствии с весом того, что продается,

тара вычитается.

При продаже некоторых коммерческих товаров коммерческие таможи резервируют вычет скидки из веса тары путем количественного или процентного расчета или для определения цены на основе веса тары.

III. Срок уплаты продажной цены и процентов

СТАТЬЯ 234 - Если нет договора об обратном, продажная цена подлежит уплате, когда проданное находится во владении покупателя.

Если существует обычай, согласно которому могут взиматься проценты, или если покупатель имеет право на проценты за товар, продукт или другое или если у него есть возможность получить доходность, или если дефолт признается по истечении определенного дня.

в случае реализации цены продажи, проценты могут быть востребованы на цену продажи без необходимости отдельного уведомления.

IV. Неисполнение обязательств покупателя

1. Право продавца на возврат

СТАТЬЯ 235 - Если покупатель не выполняет свои обязательства в случаях, когда проданный товар должен быть передан только после уплаты продажной цены или в момент оплаты, продавец может отказаться от продажи без совершения какой-либо сделки.

Продавец, желающий воспользоваться этим правом, должен незамедлительно уведомить об этом покупателя.

Если владение проданным товаром переходит к покупателю до уплаты продажной цены, право продавца забрать проданный товар, воспользовавшись правом на возврат в связи с неисполнением покупателем своих обязательств, зависит от прямого указания этого права в договоре.

2. Расчет и устранение убытков

СТАТЬЯ 236 - Покупатель, не выполнивший своего обязательства, обязан возместить ущерб, понесенный продавцом в связи с этим.

Продавец может потребовать от покупателя, просрочившего уплату продажной цены, возмещения ущерба, который должен быть рассчитан в соответствии с разницей между этой ценой и ценой, полученной от продажи проданного товара другим лицам в соответствии с правилами добросовестности.

Если продаваемый товар котируется на фондовой бирже или имеет рыночную цену, продавец может без необходимости такой продажи потребовать от покупателя возмещения убытков, которые должны быть рассчитаны в соответствии с разницей между ценой продажи и ценой товара на указанный день платежа.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

Продажа недвижимого имущества и права, возникающие в результате продажи

A. Рисунок

СТАТЬЯ 237 - Для того, чтобы продажа недвижимого имущества была действительной, договор должен быть составлен официально.

Обещание о продаже недвижимого имущества, договоры выкупа и купли-продажи не имеют силы, если они не составлены в официальной форме.

Действительность соглашения о преимущественной покупке зависит от письменной формы.

В. Права, порождающие отношения купли-продажи

1. Продолжительность и аннотация

СТАТЬЯ 238 - Права предварительного выкупа, выкупа и покупки могут быть согласованы на срок не более десяти лет и могут быть внесены в земельный кадастр на срок, определенный законом.

II. Передача и наследование

СТАТЬЯ 239 - Если не оговорено иное, права преимущественной покупки, покупки и выкупа, вытекающие из договора, не подлежат передаче, но наследуются.

Если в договоре оговорено, что эти права могут быть переданы, передача не имеет силы, если она не произведена в порядке, предусмотренном для установления права.

III. Право преимущественной покупки

1. Переадресация

СТАТЬЯ 240 - Право преимущественной покупки может быть осуществлено в случаях продажи недвижимого имущества или любой сделки, экономически эквивалентной продаже.

Право преимущественной покупки не может быть реализовано в случаях, когда недвижимое имущество выделяется одному из наследников при разделе наследства, продается с принудительного аукциона, приобретается для выполнения общественных услуг и подобных целей.

2. Положения и условия

СТАТЬЯ 241 - Продавец или покупатель обязан уведомить владельца преимущественного права через нотариуса о заключении договора купли-продажи и его содержании.

Если договор купли-продажи расторгается после реализации преимущественного права или не утверждается по причинам, вытекающим из личности покупателя, эта ситуация не может быть предъявлена владельцу преимущественного права.

Если иное не предусмотрено договором, устанавливающим преимущественное право, обладатель преимущественного права приобретает недвижимое имущество на условиях продажи, согласованных продавцом с третьим лицом.

Вышеуказанные положения также применяются к сделкам, которые экономически эквивалентны продажам.

3. Использование и положения

СТАТЬЯ 242 - Правообладатель, желающий воспользоваться правом преимущественной покупки, вытекающим из договора, обязан предъявить иск к покупателю, если это право было аннотировано и право собственности на недвижимое имущество зарегистрировано на имя покупателя; в противном случае - к продавцу в течение трех месяцев с даты уведомления о продаже или другой сделке, экономически эквивалентной продаже, и в любом случае в течение двух лет с даты продажи.

C. Продажа недвижимого имущества

I. Условная продажа и оговорка о сохранении права собственности

СТАТЬЯ 243 - При продаже недвижимого имущества с условием, регистрация в земельном кадастре не может быть произведена, если условие не выполнено.

Условие о сохранении права собственности при продаже недвижимого имущества

не может быть зарегистрировано.

II. Ответственность

СТАТЬЯ 244 - При отсутствии соглашения об обратном, если проданное недвижимое имущество не покрывает площадь, указанную в договоре купли-продажи, продавец обязан выплатить покупателю компенсацию за недостаток.

Если проданное недвижимое имущество не содержит площадь, записанную в земельном кадастре на основании официального измерения, продавец не обязан выплачивать компенсацию, если он специально не обязался это сделать.

Иски, вытекающие из дефектов здания, теряют силу по истечении пяти лет с момента перехода права собственности и двадцати лет, если продавец проявил серьезную небрежность.

III. Польза и вред

СТАТЬЯ 245 - Если договором определен срок для передачи покупателем проданной вещи в момент после ее регистрации, то выгода и ущерб от нее переходят к покупателю в момент передачи. Это положение применяется также в случае просрочки покупателя в принятии проданной вещи.

Действительность данного соглашения зависит от письменной формы.

IV. Применение правил о продаже движимого имущества

СТАТЬЯ 246 - Правила, относящиеся к продаже движимого имущества, по аналогии применяются также к продаже недвижимого имущества.

ЧЕТВЕРТЫЙ РАЗДЕЛ

Некоторые виды продаж

A. Распродажа по образцу

I. Определение

СТАТЬЯ 247 - Продажа по образцу - это продажа, осуществляемая по соглашению сторон о том, что товар, являющийся предметом договора, соответствует образцу, оставленному покупателю или третьему лицу, или товару, который они определили.

II. Бремя доказывания

СТАТЬЯ 248 - При продаже по образцу сторона, которой при продаже по образцу передан образец, не несет бремени доказывания того, что образец в его руках является переданным ему образцом, и даже если форма образца изменилась, если это изменение является обязательным результатом пересмотра, утверждение покупателя считается верным. Однако другая сторона в любом случае имеет право доказать обратное.

Если образец испорчен или уничтожен в руках покупателя, бремя доказывания того, что проданный товар не соответствует образцу, лежит на покупателе, даже если он не виноват.

B. Продажа на условиях "аналогично"

I. Определение

СТАТЬЯ 249 - Продажа с условием понравиться - это продажа, осуществляемая при условии, что покупателю понравится то, что продается, если он попробует или просмотрит это.

II. Положения

СТАТЬЯ 250 - При продаже на условиях "аналогично" покупатель вправе принять проданное или вернуть его без объяснения причин.

Даже если проданная вещь перешла во владение покупателя, право собственности на проданную вещь остается за продавцом до момента выполнения условия права.

III. Испытание или пересмотр

1. Рядом с продавцом

СТАТЬЯ 251 - Если испытание или проверка должны быть произведены в присутствии продавца, а покупатель не объявляет, принял ли он проданный товар в течение требуемого срока в соответствии с договором или обычаем, продавец освобождается от своих обязательств по договору.

Если такой срок не установлен, продавец может по истечении соответствующего периода времени направить покупателю уведомление с просьбой сообщить, принимает ли он проданный товар; если ответ на это уведомление не последует незамедлительно, продавец освобождается от договорного обязательства.

2. Рядом с покупателем

СТАТЬЯ 252 - Если проданная вещь передана покупателю без опробования или осмотра, условие о том, что она понравилась, будет выполнено, если покупатель немедленно не заявит, что проданная вещь ему не нравится, или не вернет ее в срок, предусмотренный договором или обычаем, а если такого срока нет, то по предупреждению продавца.

Условие "нравится" также выполняется, когда покупатель полностью или частично уплачивает продажную цену без каких-либо оговорок, или когда покупатель использует проданную вещь таким образом, который превышает цель ее опробования или ознакомления с ней.

C. Продажи с частичной оплатой

I. Продажа в рассрочку

1. Определение, форма и содержание

СТАТЬЯ 253 - Продажа в рассрочку - это продажа, при которой продавец обязуется передать покупателю продаваемое движимое имущество до уплаты продажной цены, а покупатель обязуется уплатить продажную цену по частям.

Договор купли-продажи в рассрочку не имеет силы, если он не заключен в письменной форме.

Если товар продается в рамках коммерческой деятельности продавца, то в договоре должны быть оговорены следующие вопросы:

1. Имя и место жительства сторон.
2. Предмет продажи.
3. Наличная цена продажи того, что продается.
4. Дополнительная плата уточняется в связи с оплатой в рассрочку.
5. Общая цена продажи.
6. Любое другое исполнение, предпринятое покупателем в денежной или

натуральной форме.

7. Сумма первоначального взноса и рассрочки, срок погашения и количество рассрочек, но не менее двух.

8. Право покупателя отозвать заявление о желании заключить договор в течение семи дней.

9. Если это предусмотрено, записи о соглашениях о сохранении права собственности или передаче дебиторской задолженности по цене продажи.

10. В случае невыполнения обязательств или переноса сроков погашения, выплачиваются проценты, не превышающие тридцать процентов от установленной законом процентной ставки.

11. Место и дата заключения договора.

2. Согласие законного представителя

СТАТЬЯ 254 - Действительность договора купли-продажи в рассрочку, заключенного несовершеннолетним или лицом, ограниченным в дееспособности, зависит от письменного согласия законного представителя. В этом случае согласие должно быть дано не позднее момента заключения договора.

3. Заключение договора и отзыв заявления об отзыве

СТАТЬЯ 255 - Для покупателя договор купли-продажи в рассрочку вступает в силу и порождает его положения и последствия через семь дней после получения подписанного сторонами экземпляра договора. В течение этого срока покупатель может письменно уведомить продавца об отказе от своего волеизъявления. От этого права нельзя отказаться заранее. Для вступления в силу уведомления об отзыве достаточно, чтобы оно было доставлено на почту в последний день срока.

Если продавец передал товар покупателю в течение срока возврата, покупатель может использовать товар только в объеме, требуемом обычной проверкой; в противном случае договор вступает в силу.

Если покупатель использует свое право на отзыв, с него не может быть взыскана комиссия за отзыв.

4. Права и обязанности сторон

а. Обязательство по оплате первоначального взноса и срок действия договора

СТАТЬЯ 256 - Покупатель обязан уплатить не менее одной десятой продажной цены авансом не позднее момента поставки, а оставшуюся часть продажной цены - в течение трех лет после заключения договора.

Президент Республики может вдвое уменьшить сумму первоначального взноса и сроки выплаты по закону в зависимости от типа продаваемого имущества. как в два раза больше, так и в два раза меньше.¹

передает продаваемое имущество покупателю, не получив в полном объеме указанный в законе минимальный первоначальный взнос

Продавец теряет право требовать невыплаченную часть первоначального взноса.

Любое увеличение цены продажи в обмен на отказ от первоначального взноса является недействительным.

б. Защита покупателя

СТАТЬЯ 257 - Покупатель не может заранее отказаться от права обмена дебиторской задолженности продавца, возникшей в результате продажи в рассрочку, на дебиторскую задолженность продавца.

В случае передачи дебиторской задолженности защита покупателя в отношении дебиторской задолженности по цене продажи не может быть ограничена или устранена.

¹ Статьей 190 Декрета-закона № 700 от 2/7/2018 фраза "Совет министров" в этом пункте была заменена на "Президент".

с. Полная оплата продажной цены

СТАТЬЯ 258 - Если долг по рассрочке не связан с векселем, покупатель всегда может избавиться от своего долга, уплатив оставшуюся часть продажной цены сразу. В этом случае часть суммы, добавленная к наличной продажной цене, соответствующая неоплаченным взносам, уменьшается в соответствии с сокращением срока платежа, но не менее чем наполовину.

5. Неисполнение обязательств покупателя

а. Факультативное право продавца

СТАТЬЯ 259 - Если покупатель не выплачивает задаток, продавец может потребовать только задаток или расторгнуть договор.

Если покупатель не выполняет обязательства по уплате взносов, продавец обязан выплатить причитающиеся взносы или Продавец может потребовать уплаты всей оставшейся продажной цены сразу или расторгнуть договор. Продавец может потребовать уплаты всей оставшейся продажной цены или расторжения договора только в том случае, если продавец прямо оставил за собой это право, а покупатель просрочил уплату не менее двух последовательных платежей, составляющих не менее одной десятой части согласованной продажной цены, или одного платежа, составляющего не менее одной четверти согласованной продажной цены, или последнего платежа. Однако если сумма, которую продавец может потребовать для расторжения договора, равна или больше суммы уплаченных взносов, продавец не может расторгнуть договор.

Продавец обязан предоставить покупателю срок не менее пятнадцати дней, прежде чем воспользоваться правом потребовать полной уплаты оставшейся части продажной цены или отказаться от договора.

б. Расторжение договора

СТАТЬЯ 260 - Если продавец возвращается из договора после передачи проданной вещи покупателю вследствие неуплаты покупателем взносов, обе стороны обязаны вернуть полученное. Продавец также может потребовать справедливую цену использования и компенсацию в случае уменьшения стоимости из-за необычного использования проданной вещи. Однако продавец не может требовать больше того, что он получил бы, если бы договор был исполнен в срок.

Если продавец расторгает договор до передачи продажи в связи с невыполнением покупателем обязательств по уплате задатка, продавец может потребовать от покупателя только законные проценты на невыплаченный задаток, которые будут начисляться до даты расторжения договора, и компенсацию за потерю стоимости продажи после заключения договора. Если оговорка о неустойке согласована, она не может превышать десяти процентов от первоначального взноса.

с. Вмешательство судьи

СТАТЬЯ 261 - Судья может предоставить покупателю льготы по оплате и запретить продавцу забирать проданное, при условии, что неплательщик даст гарантии,

что он оплатит свои долги, а продавец не понесет никаких убытков из-за этой новой договоренности.

6. Компетентный суд и арбитраж

СТАТЬЯ 262 - Покупатель, домициль которого находится в Турции, не может заранее отказаться от юрисдикции суда своего домициля в отношении споров, возникающих в связи с договором купли-продажи в рассрочку, стороной которого он является, и не может заключить арбитражное соглашение.

7. Область применения

СТАТЬЯ 263 - Положения, касающиеся продажи в рассрочку, применяются также к сделкам, заключенным с той же экономической целью.

В кредитных договорах, заключенных с целью приобретения движимого имущества, положения о продаже в рассрочку применяются по аналогии в том случае, если продавец передает кредитору дебиторскую задолженность по продажной цене вместе с оговоркой о сохранении права собственности или независимо от нее, или продавец и кредитор иным образом договариваются о поставке товара с тем, чтобы покупатель впоследствии уплатил продажную цену в рассрочку. Договор займа должен включать вопросы, которые обязательно должны быть включены в договоры купли-продажи в рассрочку. Однако вместо наличной продажной цены и общей продажной цены указывается сумма займа и общая сумма займа, подлежащая выплате займодавцу.

В договорах кредитования в рассрочку в связи с продажей за наличный расчет, если кредитору выплачивается установленный законом минимальный первоначальный взнос и цена продажи за наличный расчет полностью покрывается без каких-либо дополнений во время исполнения договора кредитования, положения о продаже в рассрочку не применяются.

Покупатель действует в качестве коммерсанта или товар используется для нужд коммерческого предприятия или

В случае приобретения в профессиональных целях применяются только положения второго абзаца статьи 259, первого абзаца статьи 260 и положения статьи 261.

II. Продажа с предоплатой в рассрочку

1. Определение, форма и содержание

СТАТЬЯ 264 - Продажа в рассрочку с предварительной оплатой - это продажа, при которой покупатель обязуется уплатить продажную цену движимого товара частично заранее, а продавец обязуется передать проданный товар покупателю после полной оплаты цены.

Договор купли-продажи с предварительной оплатой в рассрочку не имеет силы, если он не заключен в письменной форме.

В договоре должны быть указаны следующие пункты:

1. Имя и место жительства сторон.
2. Предмет продажи.
3. Общая цена продажи.
4. Количество взносов, сумма, срок и продолжительность договора.
5. Банк уполномочен принимать платежи в рассрочку.
6. Сумма процентов, которую несет покупатель.
7. Право покупателя отозвать заявление о желании заключить договор в течение

семи дней.

8. Право покупателя на расторжение договора и плата за расторжение, которая должна быть уплачена по этой причине.
9. Место и дата заключения договора.

2. Права и обязанности сторон

а. Обеспечение платежей

СТАТЬЯ 265 - По договорам со сроком платежа более одного года или бессрочным, покупатель обязан депонировать платежи на приносящий доход сберегательный или инвестиционный счет, открываемый на его имя в банке, указанном в договоре.

Банк обязан соблюдать интересы обеих сторон. Платежи с открытого счета могут осуществляться с согласия обеих сторон. Такое согласие не может быть дано заранее.

В договорах со сроком платежа более одного года или бессрочных, если покупатель отказывается от договора в соответствии со статьей 269 до момента передачи проданного товара, продавец теряет все права на этот счет.

в. Право покупателя потребовать передачи товара

СТАТЬЯ 266 - После уплаты покупателем полной суммы продажной цены он может в любое время потребовать передачи ему товара. Однако, если продавец собирается передать товар путем получения товара от другого лица, покупатель обязан предоставить для этого соответствующий период времени.

Для того чтобы продавец мог передать товар покупателю, должны быть соблюдены условия продажи в рассрочку.

Если покупатель приобрел несколько вещей или оставил за собой право выбора, он может потребовать частичной передачи проданной вещи только после уплаты минимального задатка, предусмотренного статьей 256. В случаях, когда проданный товар представляет собой коллекцию товаров, такое требование не может быть предъявлено. В случае, если продажная цена не уплачена полностью, продавцу может быть предложено частично передать проданный товар при условии, что десять процентов оставшейся части будет оставлено в качестве обеспечения.

с. Оплата цены продажи

СТАТЬЯ 267 - В договорах со сроком платежа более одного года или бессрочных договорах продажная цена должна быть полностью уплачена в момент передачи проданного товара. Покупатель, желающий передать проданный товар, может освободить от остатка на своем счете в пользу продавца не более одной трети продажной цены. Однако при заключении договора никаких обязательств на этот счет не может быть принято.

д. Определение цены продажи

СТАТЬЯ 268 - Все записи, оставляющие за продавцом право требовать дополнительную цену к общей продажной цене, определенной на момент заключения

договора, являются недействительными.

Если общая продажная цена, подлежащая уплате, определена в договоре, но подлежащие передаче товары не были определены заранее и продавец предоставил покупателю право выбора этих товаров, продавец обязан полностью удовлетворить выбор, сделанный покупателем, с учетом обычных цен при продаже за наличный расчет.

Соглашения, противоречащие этому, действительны только в той мере, в какой они отвечают интересам покупателя.

3. Расторжение договора

а. Право на отзыв

СТАТЬЯ 269 - В договорах со сроком платежа более одного года или бессрочных, покупатель может отказаться от договора в любое время до передачи товара.

Плата за расторжение договора, которую должен заплатить покупатель в случае отказа от договора, определяется с учетом характера ситуации и времени, прошедшего с момента заключения договора до расторжения. Однако эта сумма не может быть меньше двух процентов и больше пяти процентов от общей суммы дебиторской задолженности продавца. Покупатель может потребовать, чтобы часть платежей, превышающая сумму отзыва, была возвращена ему вместе с возвратом.

Если покупатель не может внести предоплату по причине смерти или постоянного лишения заработка, или если продавец не принимает предложение покупателя заменить договор на договор купли-продажи в рассрочку, который будет заключен на обычных условиях, деньги за снятие денег не могут быть затребованы.

б. Срок действия договора

СТАТЬЯ 27 0- Обязательство по выполнению предоплаты прекращается по истечении пяти лет.

В договорах со сроком оплаты более одного года или бессрочных, если покупатель по истечении восьми лет не потребует передачи проданного товара, продавец обязан предупредить его об этом и дать ему срок в три месяца. Если в течение этого срока покупатель остается безучастным, продавец имеет права, предоставляемые покупателю в случае расторжения договора.

с. Неисполнение обязательств покупателя

СТАТЬЯ 271 - Если покупатель не выполняет одну или несколько предоплат, продавец может потребовать только те платежи, которые подлежат оплате. Однако, если две последовательные предоплаты, составляющие не менее одной десятой части общей суммы дебиторской задолженности, или одна предоплата, составляющая не менее одной четверти общей суммы дебиторской задолженности, или последняя предоплата просрочены, продавец также имеет право расторгнуть договор по истечении месячного срока платежа, предоставленного покупателю.

Если продавец отказывается от договора со сроком оплаты один год или менее, статья 260

Положение второго абзаца применяется по аналогии. В договорах со сроком более одного года продавец может требовать только деньги за отзыв, предусмотренные вторым абзацем статьи 269, и возмещение убытков, превышающее средний процент по банковскому вкладу, который должен быть выплачен покупателю.

В договорах со сроком действия более одного года, если покупатель, допустивший просрочку, требует передачи товара, продавец может потребовать уплаты законного основного процента и компенсации уменьшения стоимости товара после требования о передаче. Если предусмотрено условие о неустойке, ее размер не может

превышать десяти процентов от продажной цены.

В случаях, когда проданное имущество было передано, первый пункт статьи 260 применяется.

4. Ограничение области применения

СТАТЬЯ 272 - Статьи 264-271 не применяются, если покупатель действует в качестве коммерсанта или если товары приобретаются для нужд коммерческого предприятия или в профессиональных целях.

III. Общие положения

СТАТЬЯ 273 - К продаже в рассрочку применяются также положения, касающиеся согласия законного представителя, вступления договора в силу и его последствий, заявления об отзыве, возражений покупателя, передачи дебиторской задолженности продавца, платежных средств, предоставляемых судьей, а также компетентного суда и арбитража.

Если покупатель обязан произвести платежи до передачи проданного товара при продаже в рассрочку со сроком передачи более одного года или бессрочно, то по аналогии применяются положения, касающиеся продажи в рассрочку с предварительной оплатой.

D. Продажа на аукционе

I. Определение

СТАТЬЯ 274 - Продажа с аукциона - это продажа, осуществляемая с наивысшим предложением среди присутствующих, место, время и условия которой определяются заранее.

II. Учреждение

СТАТЬЯ 275 - Если продавец в условиях аукциона не сделал волеизъявления об обратном, договор купли-продажи заключается аукционистом путем проведения торгов с лицом, предложившим наиболее высокую цену на факультативных торгах, в которых может участвовать каждый.

Продажа через принудительный аукцион устанавливается, когда сотрудник, проводящий аукцион, делает предложение лицу, предложившему наивысшую цену.

III. Положения

1. В момент подключения участника аукциона

a. В целом

СТАТЬЯ 276 - Лицо, участвующее в аукционе, связано своим предложением в рамках условий, установленных для продажи.

При отсутствии противоположного условия обязательство участника прекращается, когда делается более высокое предложение или когда после вопроса о наличии более высокого предложения выясняется, что такого предложения нет, и предложение не принимается немедленно.

b. При продаже недвижимого имущества через аукцион

СТАТЬЯ 277 - При продаже недвижимого имущества путем аукциона, предложение или его отклонение должно быть сделано сразу после аукциона.

Условие, предусматривающее, что обязательство участника торгов сохраняется после проведения аукциона, является недействительным. Однако это правило не

применяется к принудительным аукционам и в случаях, когда тендер должен быть утвержден государственным чиновником.

2. Требование о внесении авансового платежа

СТАТЬЯ 278 - Если иное не оговорено в условиях аукциона, цена тендера должна быть оплачена заранее.

Если цена тендера не оплачена заранее или в соответствии с условиями аукциона, продавец может немедленно отказаться от продажи.

3. Передача права собственности

СТАТЬЯ 279 - Лицо, покупающее движимое имущество на аукционе, приобретает его в собственность в момент проведения аукциона. Право собственности на недвижимое имущество, приобретенное на аукционе, переходит к покупателю только после регистрации в земельной книге.

Аукционист должен немедленно зарегистрировать недвижимое имущество, указанное в отчете о продаже, на имя покупателя.

уведомляет управление земельного кадастра.

Особые условия в отношении перехода права собственности на торгах, проводимых в результате принудительного аукциона положения зарезервированы.

Переход права собственности на факультативных специальных аукционах регулируется общими положениями.

4. Ответственность за владение и недостатки

СТАТЬЯ 280 - Положения, касающиеся ответственности за изъятие и дефекты, не применяются на принудительных аукционах.

Лицо, покупающее товар на аукционе, имеет право на товар в соответствии с земельной книгой, условиями продажи или законом.

Имущество находится в собственности вместе с его статусом, правами и обременениями, которые определяются в соответствии с законом.

На добровольных аукционах продавец несет ответственность за владение и недостатки продаваемого товара. Однако, за исключением случаев обмана, продавец может быть освобожден от этой ответственности, четко указав и объявив об этом в условиях аукциона.

IV. Отмена аукциона

СТАТЬЯ 281 - Если конкурс был проведен с использованием незаконных или аморальных средств, каждое заинтересованное лицо может потребовать отмены конкурса в суде в течение десяти дней со дня, когда ему стало известно о причине отмены, и в любом случае в течение одного года со дня проведения конкурса.

Специальные положения о принудительных аукционах зарезервированы.

ЧАСТЬ ДВА

Соглашение об обмене товарами

А. Определение

СТАТЬЯ 282 - Договор мены товаров - это договор, по которому одна из сторон обязуется передать другой стороне владение и право собственности на одну или несколько вещей, а другая сторона обязуется передать владение и право собственности

на одну или несколько других вещей в качестве встречного исполнения.

В. С учетом положений

СТАТЬЯ 283 - Положения, относящиеся к договору купли-продажи, применяются также к договору мены товаров; соответственно, каждая из сторон является продавцом в отношении того, что обязуется передать, и покупателем в отношении того, что обязуется ему передать.

С. Ответственность за владение и недостатки

СТАТЬЯ 284 - Положения договора купли-продажи, касающиеся ответственности за владение и недостатки, применяются также к договору мены товаров в соответствующей степени.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

Соглашение о прощении

А. Определение

СТАТЬЯ 285 - Договор дарения - это договор, по которому даритель обязуется безвозмездно подарить свое имущество одаряемому с целью получения результата *inter vivos*.

Отказ от еще не приобретенного права или отказ от наследства не является прощением.

Исполнение морального долга не является прощением.

В. Способность прощать

I. Для донора

СТАТЬЯ 286 - Каждый дееспособный человек может сделать пожертвование без ущерба для ограничений, вытекающих из режима собственности между супругами или наследственного права.

Если в результате судебного разбирательства, начатого в течение одного года после пожертвования, даритель будет ограничен в правах из-за своей расточительности, пожертвование может быть отменено судом.

II. Для пожертвованных

СТАТЬЯ 287 - Если лицо, лишенное дееспособности, обладает способностью видеть, оно может принять пожертвование. Однако, если законный представитель одаряемого запрещает этому лицу принять пожертвование или приказывает вернуть подаренную вещь, пожертвование отменяется.

С. Учреждение

I. Обещание простить

СТАТЬЯ 288 - Действительность обещания пожертвовать зависит от оформления этого соглашения в письменном виде.

Действительность обещания подарить недвижимое имущество или вещное право на недвижимое имущество зависит от того, что оно дано в официальном порядке.

Обещание пожертвовать, которое является недействительным из-за несоблюдения формы, считается ручным пожертвованием, когда оно выполнено дарителем. Однако это положение не применяется к пожертвованиям, действительность которых зависит от официальной формы.

II. Прощение рук

СТАТЬЯ 289 - Дарение от руки возникает, когда даритель передает движимое

имущество одаряемому.

III. Условное прощение

СТАТЬЯ 290- Прощение может быть обусловлено условием.

В случае пожертвования, выполнение которого обусловлено смертью дарителя, применяются положения, касающиеся завещаний.

IV. Подразумеваемое прощение

СТАТЬЯ 291 - Жертвователь может наложить обязательства на свое пожертвование.

Даритель может требовать выполнения обязательств, принятых дарителем по договору.

выполнение обязательства, наложенного на одаряемого в целях общественного блага

После смерти донора полномочия на обращение за пожертвованием переходят к соответствующему государственному учреждению.

Если стоимость предмета дарения не покрывает расходов по исполнению обязательства и излишек ему не выплачивается, даритель может воздержаться от исполнения обязательства.

V. Прощение при условии возвращения донору

СТАТЬЯ 292 - Даритель может оговорить, что предмет дарения возвращается к нему в случае, если даритель умрет раньше него.

Если предмет дарения относится к недвижимому имуществу или вещному праву на недвижимое имущество, условие возврата дарителю может быть внесено в земельный кадастр.

VI. Отказ от предложения прощения

СТАТЬЯ 293 - Даже если лицо фактически отделило имущество, которое оно предлагает подарить другому лицу, от другого своего имущества, оно может отозвать свое предложение о дарении до момента принятия его дарителем.

D. Ответственность донора

СТАТЬЯ 294 - Даритель не несет ответственности перед одаряемым за ущерб, возникший в результате дарения, если только он не причинил этот ущерб своей грубой неосторожностью.

Если даритель обещал гарантию за подаренную вещь или дебиторскую задолженность, он несет за нее ответственность.

E. Исчезновение прощения

I. Отмена прощения

СТАТЬЯ 295 - Если выполняется одно из следующих условий, даритель может отозвать собственноручно пожертвование или выполненное им обещание пожертвования и может потребовать возврата предмета пожертвования в размере обогащения дарителя на день предъявления требования:

1. Прощенный совершил серьезное преступление против прощающего или одного

из его/ее родственников.

2. Донор существенно нарушил свои обязательства по закону по отношению к донору или члену его или ее семьи.

3. Если донор не выполняет обязательства без уважительной причины.

II. Отказ от обещания прощения и уклонение от его исполнения

СТАТЬЯ 296 - Обещавший прощение может отказаться от своего обещания и воздержаться от исполнения в следующих случаях:

1. Если есть одна из причин, по которой лицо может потребовать возврата подаренного имущества.
2. Если его финансовое положение изменилось настолько, что выполнение обещания стало для него чрезвычайно обременительным.
3. Если у него или нее возникли новые семейные обязательства или если эти обязательства значительно усугубились после того, как он или она пообещали простить.

Если обещатель признан неплатежеспособным или объявлен банкротом, обязательство исполнения отменяется.

III. Срок действия права выкупа и перехода к наследникам

СТАТЬЯ 297 - Жертвователь может отозвать пожертвование в течение одного года со дня, когда он узнал о причине отзыва.

Если даритель умирает до истечения годичного срока, право на отзыв переходит к его наследникам, и его наследники могут воспользоваться этим правом до истечения этого срока.

Если даритель не узнал о причине отзыва при жизни, его наследники могут воспользоваться правом отозвать пожертвование в течение одного года со дня его смерти.

Если одаряемый умышленно и незаконно убивает дарителя или препятствует ему воспользоваться своим правом на отмену, его наследники могут отменить дарение.

IV. Смерть донора

СТАТЬЯ 298 - Если не оговорено иное, дарственная, содержащая периодические представления, прекращается после смерти дарителя.

РАЗДЕЛ ЧЕТВЕРТЫЙ

Договор аренды

ГЛАВА ОДНА

Общие положения

A. Определение

СТАТЬЯ 299 - Договор аренды - это договор, по которому арендодатель обязуется передать арендатору пользование вещью или использование вещи вместе с ее использованием, а арендатор обязуется взамен выплачивать оговоренную арендную плату.

B. Срок аренды

СТАТЬЯ 300 - Договор аренды может быть заключен на определенный или неопределенный срок.

Договор аренды, который истекает без какого-либо уведомления по истечении согласованного срока, заключается на определенный срок; другие договоры аренды считаются заключенными на неопределенный срок.

С. Долги арендодателя

I. Долг по поставке

СТАТЬЯ 301 - Арендодатель обязан передать арендованное имущество в согласованный срок в состоянии, пригодном для использования, предусмотренного договором, и поддерживать его в этом состоянии в течение срока действия договора. Это положение не может быть изменено против арендатора в договорах аренды жилых помещений и крытых рабочих мест; в других договорах аренды условия, противоречащие этому положению, не могут быть приняты против арендатора посредством общих условий сделки.

II. Обязательства по уплате налогов и аналогичных обязательств

СТАТЬЯ 302 - Арендодатель несет обязательные страховые, налоговые и аналогичные обязательства, связанные с арендованным имуществом, если иное не согласовано или не предусмотрено законом.

III. Обязанность нести вспомогательные расходы

СТАТЬЯ 303 - Арендодатель обязан нести сопутствующие расходы, понесенные им самим или третьим лицом в связи с использованием арендованного имущества.

IV. Ответственность арендодателя за недостатки арендованного имущества

1. Ответственность за недостатки арендованного имущества на момент поставки

СТАТЬЯ 304 - В случае поставки арендованного имущества с существенными недостатками арендатор может применить положения, касающиеся неисполнения обязательств должником или ответственности арендодателя, вытекающих из последующего дефектного состояния арендованного имущества.

При поставке арендованного имущества с несущественными недостатками арендатор может обратиться к положениям, касающимся ответственности арендодателя за недостатки, которые впоследствии возникнут в арендованном имуществе.

2. Ответственность за последующее дефектное состояние арендованного имущества

а. В целом

СТАТЬЯ 305 - Если арендованное имущество впоследствии окажется дефектным, арендатор может потребовать от арендодателя устранения дефектов или предоставления скидки, пропорциональной дефекту, с арендной платы или устранения ущерба. Однако требование о возмещении ущерба не препятствует использованию других факультативных прав.

В случае существенных дефектов арендатор оставляет за собой право расторгнуть договор.

б. Требование об устранении недостатков и расторжении договора

СТАТЬЯ 306 - Арендатор может потребовать от арендодателя устранения

недостатков договора аренды в соответствующий срок; если недостатки не устранены в этот срок, арендатор может потребовать устранения недостатков за счет арендодателя и вычесть возникшую в связи с этим дебиторскую задолженность из арендной платы или потребовать замены договора аренды аналогичным договором без недостатков.

В случае, если недостаток устраняет или существенно препятствует пригодности арендованного имущества для использования по назначению и не устранен в указанный срок, арендатор может расторгнуть договор.

Арендодатель может заменить дефектное арендованное имущество на аналогичное без дефектов в разумный срок.

Арендодатель обязан немедленно предоставить арендатору бездефектный аналог того же товара и может воспрепятствовать ему/ей в осуществлении его/ее факультативных прав, возместив весь ущерб.

с. Снижение арендной платы

СТАТЬЯ 307 - В случае обнаружения дефектов, влияющих на использование арендованного имущества, арендатор может потребовать скидку, пропорциональную дефекту, с арендной платы за период с момента обнаружения дефектов арендодателем до устранения дефекта.

d. Реализация убытков

СТАТЬЯ 308 - Если арендодатель не докажет отсутствие своей вины, он обязан возместить арендатору убытки, возникшие в результате ненадлежащего состояния предмета аренды.

V. Ответственность за права, заявленные третьим лицом

1. Ответственность за владение

СТАТЬЯ 309 - В случае, если третье лицо предъявляет право на арендованное имущество, которое несовместимо с правом арендатора, арендодатель обязан предпринять судебный процесс после уведомления арендатора и возместить любой ущерб, понесенный арендатором.

2. Третье лицо имеет преимущественное право после заключения договора

а. Смена собственника арендованного имущества

СТАТЬЯ 310- Если арендованное имущество по какой-либо причине переходит в другие руки после заключения договора, новый владелец становится стороной договора аренды.

Положения, касающиеся экспроприации, зарезервированы.

в. Третье лицо является обладателем ограниченного вещного права

СТАТЬЯ 311 - Если после заключения договора третье лицо приобретает вещное право, затрагивающее право арендатора на арендованное имущество, положения, касающиеся изменения права собственности на арендованное имущество, применяются по аналогии.

с. Аннотация к земельному кадастру

СТАТЬЯ 312 - При аренде недвижимого имущества договором может быть предусмотрено внесение в земельный кадастр записи о праве аренды арендатора.

D. Долги арендатора

I. Обязательство по выплате арендной платы

1. В целом

СТАТЬЯ 313 - Арендатор обязан выплачивать арендную плату.

2. Время выполнения

СТАТЬЯ 314 - Арендатор обязан выплачивать арендную плату и, при необходимости, сопутствующие расходы в конце каждого месяца и не позднее окончания срока аренды, если иное не предусмотрено договором и местными обычаями.

3. Неисполнение обязательств арендатором

СТАТЬЯ 315 - Если арендатор не выполняет свое обязательство по выплате арендной платы или дополнительных расходов, причитающихся после сдачи арендованного имущества, арендодатель может дать арендатору срок в письменной форме и уведомить его о том, что он расторгнет договор в случае невыполнения обязательств в течение этого срока.

Срок, который должен быть предоставлен арендатору, составляет не менее десяти дней, и не менее тридцати дней для аренды жилых помещений и крытых рабочих мест. Этот срок начинает исчисляться со дня, следующего за датой письменного уведомления арендатора.

II. Обязанность заботиться и уважать соседей

СТАТЬЯ 316 - Арендатор обязан добросовестно использовать арендованное имущество в соответствии с договором и проявлять необходимое уважение к соседям и лицам, проживающим в недвижимом имуществе, в котором находится арендованное имущество.

В случае нарушения арендатором этого обязательства арендодатель, в случае аренды жилых помещений и крытых рабочих мест, должен письменно уведомить арендатора не менее чем за тридцать дней об устранении нарушения, в противном случае арендодатель расторгает договор. В других арендных отношениях арендодатель может расторгнуть договор немедленно с письменным уведомлением без предварительного уведомления арендатора.

При аренде жилых помещений и крытых рабочих мест арендатор намеренно наносит серьезный ущерб арендованному имуществу, В случаях, когда понятно, что срок, который должен быть предоставлен арендатору, окажется бесполезным или поведение арендатора, противоречащее этому обязательству, невыносимо для арендодателя или лиц, проживающих в той же недвижимости, или соседей, арендодатель может немедленно расторгнуть договор с письменным уведомлением.

III. Обязанность оплачивать расходы на уборку и техническое обслуживание

СТАТЬЯ 317 - Арендатор обязан оплачивать расходы по уборке и содержанию, необходимые для обычного использования арендованного имущества. В этом отношении также принимаются во внимание местные обычаи.

IV. Обязанность уведомлять арендодателя о дефектах

СТАТЬЯ 318 - Арендатор обязан незамедлительно уведомить арендодателя о

любых недостатках, которые он не обязан устранять; в противном случае он несет ответственность за вытекающие из этого убытки.

V. Обязанность устранить дефекты и показать арендованное имущество

СТАТЬЯ 319 - Арендатор обязан нести расходы на работы по устранению недостатков арендованного имущества или предотвращению ущерба.

Арендатор обязан разрешить арендодателю и третьему лицу, назначенному арендодателем, посещать арендованные помещения в объеме, необходимом для обслуживания, продажи или последующей сдачи в аренду.

Арендодатель обязан предупредить арендатора о проведении работ и посещениях арендованных помещений заблаговременно и учитывать интересы арендатора во время этих мероприятий.

Права арендатора в отношении снижения арендной платы и устранения убытков сохраняются.

Е. Особые обстоятельства

I. Обновление и модификация арендованного имущества

1. Арендодателем

СТАТЬЯ 320 - Арендодатель может вносить новшества и изменения в арендованное имущество, которые не требуют расторжения договора аренды и которые, как можно ожидать, понесет арендатор.

При внедрении этих нововведений и изменений арендодатель обязан соблюдать интересы арендатора. Права арендатора в отношении снижения арендной платы и возмещения убытков сохраняются.

2. Арендатором

СТАТЬЯ 321 - Арендатор может вносить новшества и изменения в договор аренды с письменного согласия арендодателя.

Арендодатель, который соглашается на нововведения и изменения, согласованные в письменной форме

Если это не так, он/она не может требовать возврата арендованного имущества в прежнем состоянии.

Если нет письменного соглашения об обратном, арендатор не может требовать увеличения стоимости, возникшей в результате нововведений и изменений, произведенных с согласия арендодателя.

II. Субаренда и передача права пользования

СТАТЬЯ 322 - Арендатор может сдать арендованное имущество в аренду полностью или частично другому лицу или может передать право пользования другому лицу, при условии, что это не приведет к изменению, которое нанесет ущерб арендодателю.

При аренде жилых помещений и крытых рабочих мест арендатор не может сдавать арендованные помещения другому лицу или передавать право пользования без письменного согласия арендодателя.

Если субарендатор использует арендованное имущество не так, как предоставлено арендатору, арендатор несет ответственность перед арендодателем. В этом случае арендодатель может также использовать права, которые он имеет против арендатора, против субарендатора или получателя права пользования.

III. Передача аренды ²

СТАТЬЯ 323 - Если арендатор не получил письменного согласия арендодателя, он

не может передать арендные отношения другому лицу. Арендодатель не может не дать такого согласия, за исключением случаев, когда в договорах аренды рабочих мест имеется уважительная причина.

² Данная статья не применяется в течение 8 лет, начиная с 1/7/2012. В этом случае положения договора аренды применяются в соответствии со свободой договора в отношении вопросов, указанных в этих статьях в договорах аренды. В случае отсутствия положений в договорах аренды применяются положения отмененного Обязательственного кодекса.

Лицо, которому передаются арендные отношения с письменного согласия арендодателя, заменяет арендатора в договоре аренды, а передающий арендатор освобождается от своих обязательств перед арендодателем.

При аренде рабочих мест передающий арендатор несет солидарную ответственность с получателем до конца срока действия договора аренды и в течение максимум двух лет.

IV. Неиспользование арендованного имущества

1. В целом

СТАТЬЯ 324 - Арендатор обязан платить арендную плату, даже если арендованное имущество не используется или используется ограниченно по причине, возникшей по вине самого арендатора. В этом случае расходы, от которых арендодатель освобождается, вычитаются из арендной платы.

2. Возврат арендованного имущества до окончания срока действия договора⁽²⁾

СТАТЬЯ 325 - Если арендатор возвращает арендованное имущество без соблюдения срока договора или срока прекращения договора, обязательства, вытекающие из договора аренды, продолжают в течение разумного периода времени, в течение которого арендованное имущество может быть сдано в аренду на аналогичных условиях. В случае если арендатор находит нового арендатора, обладающего платежеспособностью и готового принять на себя арендные отношения, которого можно ожидать от арендодателя до истечения этого периода, обязательства арендатора, вытекающие из договора аренды, прекращаются.

Арендодатель обязан вычесть из арендной платы расходы, которых он избежал, и выгоды, которые он получил или сознательно воздержался от получения, используя арендованное имущество другим способом.

V. Запрет на отказ от обмена

СТАТЬЯ 326 - Арендатор и арендодатель не могут заранее отказаться от своего права на обмен дебиторской задолженности, вытекающей из договора аренды.

F. Расторжение договора

I. Истечение срока

СТАТЬЯ 327 - Если явно или неявно определен срок, договор аренды автоматически прекращается по истечении этого срока.

В этом случае, если стороны продолжают арендные отношения без прямого соглашения, договор аренды становится бессрочным.

II. Уведомление о расторжении договоров аренды на неопределенный срок

1. В целом

СТАТЬЯ 328 - В договорах аренды на неопределенный срок каждая сторона может расторгнуть договор, соблюдая установленные законом сроки расторжения и сроки уведомления о расторжении, если не согласован более длительный срок

уведомления о расторжении или другой срок расторжения. При расчете сроков расторжения за основу берется дата начала действия договора аренды.

Если срок расторжения или срок уведомления, указанный в договоре или законе, не соблюден, уведомление действует в течение следующего срока расторжения.

2. Аренда недвижимого и движимого имущества

СТАТЬЯ 329 - Каждая сторона может расторгнуть договор аренды недвижимого имущества или движимого сооружения по истечении срока аренды, определенного местным обычаем, а при отсутствии такого обычая - по истечении шестимесячного срока аренды, при условии уведомления о расторжении за три месяца. может быть прекращена в соответствии с законом.

3. Для аренды движимого имущества

СТАТЬЯ 330 - Каждая сторона может расторгнуть договор аренды, относящийся к движимому имуществу, в любое время, соблюдая срок уведомления о расторжении за три дня.

Арендованное имущество, которое арендодатель сдает в аренду в связи со своей профессиональной деятельностью и которое арендатор сдает в аренду для личного пользования арендатора

Арендатор движимого имущества может расторгнуть договор аренды с уведомлением о расторжении не менее чем за один месяц до окончания трехмесячного срока аренды. В этом случае арендодатель не имеет права требовать возмещения убытков.

III. Внеочередное расторжение договора

1. Важные ^{причины}

СТАТЬЯ 331 - Каждая сторона может расторгнуть договор в любое время, соблюдая установленный законом срок уведомления о расторжении, при наличии существенных причин, которые делают продолжение арендных отношений невыносимым для себя.

Судья может, принимая во внимание факты и обстоятельства, определить денежную стоимость внеочередного уведомления о прекращении дела для принятия решения о результатах.

2. Банкротство арендатора

СТАТЬЯ 332 - Если арендатор становится банкротом после поставки арендованного имущества, арендодатель может потребовать обеспечения будущей арендной платы.

Арендодатель должен предоставить арендатору и конкурсной массе разумный срок в письменном виде для предоставления обеспечения. Если в течение этого срока обеспечение не предоставлено, арендодатель может немедленно расторгнуть договор без какого-либо периода уведомления.

3. Смерть арендатора

СТАТЬЯ 333 - В случае смерти арендатора его наследники могут расторгнуть договор до окончания ближайшего срока расторжения, соблюдая установленный законом срок уведомления о расторжении договора.

G. Возврат арендной платы

I. В целом

СТАТЬЯ 334 - Арендатор обязан вернуть арендованное имущество в том же

состоянии, в котором он его получил по окончании договора аренды. Однако арендатор не несет ответственности за устаревание и ухудшение арендованного имущества в результате использования в соответствии с договором.

³ Данная статья не применяется в течение 8 лет, начиная с 1/7/2012. В этом случае положения договора аренды применяются в соответствии со свободой договора в отношении вопросов, указанных в этих статьях в договорах аренды. В случае отсутствия положений в договорах аренды применяются положения отмененного Обязательственного кодекса.

Договоры, в которых арендатор заранее обязуется выплатить в случае расторжения договора любую другую компенсацию, кроме возмещения убытков, возникших в результате использования с нарушением условий договора, являются недействительными.

II. Проверка договора аренды и уведомление арендатора

СТАТЬЯ 335 - Арендодатель обязан проверять состояние арендованного имущества во время возврата и немедленно письменно уведомлять его о недостатках и дефектах, за которые отвечает арендатор. Если такое уведомление не сделано, арендатор освобождается от всех видов ответственности. Однако в случае недостатков и дефектов, которые не могут быть установлены обычным осмотром во время доставки, ответственность арендатора сохраняется. Лизингодатель должен уведомить о таких недостатках и

При обнаружении дефектов он должен немедленно уведомить об этом арендатора в письменной форме.

Н. Право арендодателя на лишение свободы

I. Тема.

СТАТЬЯ 336 - При аренде недвижимого имущества арендодатель имеет право ареста на движимое имущество в арендуемых помещениях, которое используется для оборудования или использования арендуемых помещений, в качестве обеспечения годовой арендной платы и шестимесячной арендной платы, которая находится в процессе.

Право арендодателя на наложение ареста распространяется также на движимое имущество того же характера, привезенное субарендатором на арендованное имущество, при условии, что оно не превышает долг субарендатора по арендной плате перед основным арендатором.

Право залога не может быть реализовано на товары арендатора, на которые не может быть наложен арест.

II. Товары, принадлежащие третьим лицам

СТАТЬЯ 337 - Права третьих лиц на товары, о которых арендодатель знает или должен был знать, что они не принадлежат арендатору, и на товары, которые были украдены, потеряны или иным образом выбыли из владения собственника против его воли, имеют приоритет перед правом арендодателя на лишение свободы.

Если арендодатель узнает, что движимое имущество, привезенное арендатором на арендованное имущество, не находится во владении арендатора во время действия договора аренды, если он не расторгнет договор до окончания ближайшего срока расторжения, он теряет право наложения ареста на эти товары.

III. Осуществление права

СТАТЬЯ 338 - Если арендатор желает переехать или перевезти движимое имущество, находящееся в арендованном имуществе, в другое место, арендодатель по решению мирового судьи или исполнительного директора может удержать движимое имущество в количестве, которое позволит ему обеспечить свою дебиторскую задолженность.

Если товары, являющиеся предметом постановления о задержании, изъяты тайно или принудительно, они должны быть возвращены арендатору при содействии сотрудников правоохранительных органов в течение десяти дней после их изъятия.

ЧАСТЬ ДВА

Аренда жилых помещений и крытых рабочих мест

А. Область применения

СТАТЬЯ 339 - Положения, относящиеся к аренде жилых домов и крытых рабочих мест, применяются также к товарам, использование которых остается за арендатором. Однако эти положения не применяются к аренде недвижимого имущества, которое в силу своего характера предназначено для временного использования, на срок шесть месяцев или менее.

Эти положения также применяются ко всем договорам аренды, заключенным государственными учреждениями и организациями, независимо от процедур и принципов.

В. Связанный контракт⁴

СТАТЬЯ 340 - При аренде жилых помещений и крытых рабочих мест, если заключение или продолжение договора обусловлено принятием арендатором обязательства, которое не связано непосредственно с использованием арендованного помещения без выгоды для арендатора, договор в связи с арендой является недействительным.

С. Расходы на утилизацию

СТАТЬЯ 341 - При аренде жилых помещений и крытых рабочих мест арендатор обязан нести коммунальные расходы, такие как отопление, освещение и водоснабжение, если иное не предусмотрено договором или местным обычаем.

Сторона, понесшая расходы, обязана по требованию другой стороны предоставить копию документов, подтверждающих эти расходы.

Д. Гарантия арендатора⁽⁴⁾

СТАТЬЯ 342 - При аренде жилых помещений и крытых рабочих мест, если по договору арендатор обязан предоставить обеспечение, это обеспечение не может превышать трехмесячную арендную плату.

Если в качестве обеспечения согласовано предоставление денег или оборотных инструментов, арендатор вносит деньги на срочный депозитный счет, а оборотные инструменты помещает в банк, чтобы не изымать их без согласия арендодателя. Банк может вернуть залоговые депозиты только с согласия обеих сторон или после завершения исполнительного производства или на основании окончательного решения суда.

Арендодатель может в течение трех месяцев после истечения срока действия договора аренды предъявить арендатору требование об
Если арендатор не уведомил банк в письменной форме о том, что он подал иск, связанный с договором, или инициировал процедуру исполнения или банкротства, банк обязан вернуть обеспечение по требованию арендатора.

Е. Стоимость аренды

I. В целом ⁽⁴⁾

СТАТЬЯ 343 - За исключением определения арендной платы, договоры аренды не могут быть изменены против арендатора.

II. Решительность ⁽⁴⁾

СТАТЬЯ 344 - Соглашения сторон относительно арендной платы, подлежащей применению в возобновляемых периодах аренды, действительны при условии, что они не превышают темпов изменения индекса потребительских цен в соответствии со средними показателями за двенадцать месяцев в предыдущем году аренды. Это правило применяется также к договорам аренды, заключенным на срок более одного

года.⁵

⁴ Данная статья не применяется в течение 8 лет, начиная с 1/7/2012. В этом случае положения договора аренды применяются в соответствии со свободой договора в отношении вопросов, указанных в этих статьях в договорах аренды. В случае отсутствия положений в договорах аренды применяются положения отмененного Обязательственного кодекса.

⁵ Статьей 56 Закона от 17/1/2019 под номером 7161 фразы "увеличение индекса цен производителей" в первом и втором абзацах данной статьи были изменены на "изменение индекса потребительских цен в соответствии со средними значениями за двенадцать месяцев".

Если стороны не достигли соглашения по этому вопросу, арендная плата определяется судьей в соответствии со справедливостью, с учетом состояния арендуемого имущества, при условии, что она не превышает темпов изменения индекса потребительских цен за предыдущий год аренды по средним показателям за двенадцать месяцев.⁽⁵⁾

Независимо от того, было ли заключено сторонами соглашение в этом отношении, оно признается и исполняется в течение более пяти лет

В договорах аренды, заключенных на срок или возобновленных через пять лет и в конце каждых последующих пяти лет, арендная плата, подлежащая применению в новом году аренды, определяется судьей на справедливой основе с учетом темпов изменения индекса потребительских цен в соответствии со средними показателями за двенадцать месяцев, состояния арендуемого имущества и сопоставимых цен аренды. Арендная плата, определенная таким образом в год аренды после каждых пяти лет, может быть изменена в соответствии с принципами, изложенными в предыдущих пунктах.⁶

Если в договоре арендная плата оговорена в иностранной валюте, то в соответствии с законом от 20/2/1930 г.

1567 № Без ущерба для положений Закона № 1567 о защите стоимости турецкой валюты, цена аренды не может быть изменена до истечения пяти лет. Однако положение статьи 138 настоящего Закона, озаглавленное "Чрезмерная сложность исполнения", сохраняется. При определении цены аренды по истечении пяти лет положение третьего параграфа должно применяться с учетом изменения стоимости иностранной валюты.⁽⁶⁾

III. Срок подачи иска и действие судебного решения

СТАТЬЯ 345 - Иск по поводу определения размера арендной платы может быть подан в любое время.

Однако если этот иск подан **не** позднее, чем за тридцать дней до начала нового срока аренды, или если он подан до конца следующего нового срока аренды, при условии, что арендодатель письменно уведомил арендатора о том, что арендная плата будет увеличена в течение этого срока, арендная плата, которую определит суд, будет обязательна для арендатора с начала этого нового срока аренды.

Если в договоре имеется положение о том, что в новом периоде аренды арендная плата будет увеличена, то арендная плата, определяемая судом по иску, подаваемому до окончания нового периода аренды, действует с начала этого нового периода.

IV. Запрет на заключение соглашения против истца⁷

СТАТЬЯ 346 - На арендатора не могут быть возложены иные обязательства по оплате, кроме арендной платы и сопутствующих расходов. В частности, соглашения о том, что в случае неуплаты арендной платы в срок будет выплачено условие о неустойке или что последующие арендные платежи будут подлежать оплате, являются недействительными.

⁶ Статьей 56 Закона от 17/1/2019 под номером 7161 фраза "увеличение индекса цен производителей" в третьем пункте данной статьи была изменена на "изменение индекса потребительских цен в соответствии со средними показателями за двенадцать месяцев", а фраза "при условии сохранения положений Закона о защите стоимости турецкой валюты от 20/2/1930 под номером 1567" была добавлена в четвертый пункт статьи после фразы "в случае согласия".

⁷ Данная статья не применяется в течение 8 лет с 1/7/2012. В этом случае положения договора аренды применяются в соответствии со свободой договора в отношении вопросов, указанных в этих статьях в договорах аренды. В случае отсутствия положений в договорах аренды применяются положения отмененного Обязательственного кодекса.

В. Расторжение договора при аренде жилых помещений и крытых рабочих мест

I. Через уведомление

1. В целом

СТАТЬЯ 347 - При аренде жилых помещений и крытых рабочих мест, если арендатор не уведомит не менее чем за пятнадцать дней до истечения срока договора, заключенного на определенный срок, договор считается продленным на один год на тех же условиях. Арендодатель, исходя из истечения срока договора не может расторгнуть договор. Однако в конце десятилетнего периода продления арендодатель может расторгнуть договор без объяснения причин при условии, что арендодатель направит уведомление не менее чем за три месяца до конца каждого года продления, следующего за этим периодом.

В договорах аренды на неопределенный срок арендатор может расторгнуть договор в любое время, а арендодатель может расторгнуть договор с уведомлением о расторжении в соответствии с общими положениями по истечении десяти лет с начала аренды.

В случаях, когда право на расторжение договора может быть реализовано в соответствии с общими положениями, арендодатель или арендатор может расторгнуть договор.

2. Действительность уведомления

а. Рисунок

СТАТЬЯ 348- В договорах аренды жилых помещений и крытых рабочих мест действительность уведомления о расторжении договора зависит от того, составлено ли оно в письменной форме.

б. Семейная резиденция

СТАТЬЯ 349 - В отношении недвижимого имущества, арендуемого для использования в качестве семейного жилья, арендатор не может расторгнуть договор аренды без прямого согласия своего супруга.

Если получить такое согласие невозможно или супруг/супруга не дает своего согласия без уважительной причины арендатор может попросить судью принять решение по этому вопросу.

В случае если супруг, не являющийся арендатором, становится стороной договора аренды, уведомив об этом арендодателя, арендодатель обязан уведомить арендатора и супруга отдельно об уведомлении о расторжении договора и периоде платежа, на который распространяется уведомление о расторжении договора.

II. Через судебные разбирательства

1. По причинам, возникшим у арендодателя

а. Необходимость, реконструкция и восстановление

СТАТЬЯ 350 - Арендодатель, договор аренды;

1. Если он обязан использовать арендуемое имущество для себя, своего супруга,

своих потомков, своих восходящих потомков или других лиц, о которых он обязан заботиться по закону в связи с необходимостью проживания или рабочего места,

2. Если арендованное имущество необходимо существенно отремонтировать, расширить или изменить с целью реконструкции или перестройки и невозможно использовать арендованное имущество во время этих работ,

В случае срочных договоров он может расторгнуть договор в конце срока, а в случае бессрочных договоров он может расторгнуть договор в течение одного месяца, начиная с даты, которая будет определена, соблюдая срок расторжения и сроки, предусмотренные для уведомления о расторжении в соответствии с общими положениями, касающимися аренды.

в. Требование нового владельца

СТАТЬЯ 351 - Если лицо, которое впоследствии приобретает арендуемое имущество, обязано использовать арендуемое имущество для себя, своего супруга, супруги, потомков, восходящих потомков или других лиц, находящихся на его законном иждивении в связи с необходимостью жилья или рабочего места, оно **может расторгнуть** договор аренды с подачей иска по истечении шести месяцев, при условии, что оно письменно уведомит арендатора в течение одного месяца, начиная с даты приобретения.

Лицо, которое впоследствии приобретает арендованное имущество, может по своему желанию расторгнуть договор в связи с необходимостью
может также **воспользоваться** этим правом, подав иск в течение одного месяца с момента окончания срока действия договора.

2. По причинам, вытекающим из арендатора

СТАТЬЯ 352 - Если арендатор письменно обязался освободить арендуемое помещение в определенный день после сдачи арендуемого помещения, но не освободил арендуемое помещение, арендодатель **может расторгнуть** договор аренды путем обращения к исполнению или подачи иска в течение одного месяца, начиная с этой даты.

Арендатор, в течение срока аренды для договоров аренды со сроком менее одного года; один год и более

В случае долгосрочных договоров аренды, если арендодатель вызвал два обоснованных уведомления в письменной форме за неуплату арендной платы в течение одного года аренды или за период, превышающий один год аренды, арендодатель может расторгнуть договор аренды в судебном порядке в течение одного месяца, начиная с конца периода аренды и года аренды, в котором были сделаны уведомления, для договоров аренды со сроком более одного года.

В случае, если у арендатора или его/ее супруга/супруги есть жилье, пригодное для проживания в пределах муниципальных границ того же района или муниципалитета, арендодатель может **расторгнуть** договор в судебном порядке в течение одного месяца с момента окончания договора, если он/она не знал/а об этом во время заключения договора аренды.

3. Длительное судебное разбирательство

СТАТЬЯ 353 - Если арендодатель письменно уведомил арендатора о том, что он подаст иск не позднее срока, предусмотренного для подачи иска, срок для подачи иска считается продленным на один год аренды.

4. Исковая давность

СТАТЬЯ 35 4- Положения, касающиеся расторжения договора аренды в судебном порядке, не могут быть изменены против арендатора.

5. Запрет на повторную сдачу в аренду

СТАТЬЯ 355 - Когда арендодатель обеспечивает эвакуацию арендованного имущества в связи с необходимостью, он не может сдавать арендованное имущество в аренду никому, кроме прежнего арендатора, если не прошло три года без уважительной причины.

⁸ Данная статья не применяется в течение 8 лет с 1/7/2012. В этом случае положения договора аренды применяются в соответствии со свободой договора в отношении вопросов, указанных в этих статьях в договорах аренды. В случае отсутствия положений в договорах аренды применяются положения отмененного Обязательственного кодекса.

Эвакуированное для целей реконструкции и восстановления недвижимое имущество не может быть передано в аренду другому лицу в прежнем состоянии в течение трех лет без уважительной причины. Прежний арендатор имеет преимущественное право на аренду недвижимого имущества, которое было реконструировано и восстановлено, с его новым состоянием и новой арендной платой. Это право должно быть реализовано в течение одного месяца после письменного уведомления арендодателя; если это приоритетное право не будет прекращено, недвижимое имущество не может быть передано в аренду другому лицу до истечения трех лет.

Если арендодатель действует вопреки этим положениям, он может взыскать с бывшего арендатора плату за последний год аренды обязан выплатить компенсацию в размере не менее одного года выплаченной арендной платы.

6. Продолжение действия договора в случае смерти арендатора

СТАТЬЯ 356 - Партнеры умершего арендатора или наследники этих партнеров, которые занимаются той же профессией и искусством, и те, кто проживает в одном жилище с умершим арендатором, могут продолжать договор аренды в качестве стороны, если они соблюдают договор и положения закона.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

Аренда продуктов

А. Определение

СТАТЬЯ 357 - Аренда продукции - это договор, по которому арендодатель обязуется предоставить арендатору в пользование производительную вещь или право и сбор продукции в обмен на плату.

Аренда с участием урожая - это аренда урожая, при которой арендная плата согласована как определенная доля урожая, который будет собран. Если эта ставка не согласована в договоре, она определяется в соответствии с местными обычаями.

В. Применение общих положений

СТАТЬЯ 358 - Если в данном разделе нет специального положения, касающегося аренды продукции, применяются общие положения, касающиеся договора аренды.

С. Организация записи

СТАТЬЯ 359 - Если договор аренды включает также инструменты и оборудование, животных, переданные товары или запасы товаров, стороны обязаны совместно оценить их стоимость и передать их друг другу, подписав и оформив протокол, который составляется в двух экземплярах.

Д. Долги арендодателя

1. Долг по поставке

СТАТЬЯ 360 - Арендодатель обязан передать арендатору арендованное

имущество в состоянии, пригодном для использования и эксплуатации в соответствии с целью договора, и поддерживать его в этом состоянии в течение всего срока действия договора, включая движимое имущество, переданное в аренду вместе.

II. Капитальный ремонт

СТАТЬЯ 361 - Арендодатель обязан производить за свой счет существенный ремонт, обязательный для выполнения в течение срока аренды, как только арендатор получит уведомление об этом.

Е. Долги арендатора

I. Обязательство по оплате аренды и сопутствующих расходов

1. В целом

СТАТЬЯ 362 - Арендатор обязан выплачивать арендную плату и сопутствующие расходы в конце каждого года аренды и не позднее окончания срока аренды, если в договоре или местном обычае не предусмотрено иное.

Арендатор обязан оплатить арендную плату или дополнительные расходы, причитающиеся после доставки арендованного имущества

В случае неуплаты арендодатель может направить арендатору письменное уведомление сроком не менее шестидесяти дней и уведомить арендатора о расторжении договора, если он не произведет оплату в течение этого срока.

2. Снижение арендной платы в чрезвычайных обстоятельствах

СТАТЬЯ 363 - Если обычная доходность сельскохозяйственной недвижимой собственности значительно снижается вследствие чрезвычайного бедствия или природных явлений, арендатор может потребовать вычета пропорциональной суммы из арендной платы.

Отказ от этого права в начале, но во время определения цены аренды, такой возможность наступления таких обстоятельств была учтена или возникший ущерб был покрыт страхованием.

II. Обязательство по использованию и эксплуатации арендованного имущества

СТАТЬЯ 364 - Арендатор обязан эксплуатировать арендованное имущество надлежащим образом и в соответствии с целью, для которой оно предназначено, и, в частности, содержать его в состоянии, благоприятном для получения продукции.

Арендатор не может без согласия арендодателя изменить способ эксплуатации арендованных помещений таким образом, что его последствия могут быть заметны после истечения срока аренды.

III. Долг по алиментам

СТАТЬЯ 365 - Арендатор обязан обеспечить надлежащее содержание арендованного имущества.

Арендатор обязан проводить мелкий ремонт в соответствии с местными обычаями и заменять малоценные инструменты и оборудование, которые приходят в негодность или разрушаются в результате эксплуатации.

F. Запрет на субаренду и передачу права пользования

СТАТЬЯ 366 - Арендатор не может сдавать арендованное имущество в аренду

другому лицу без согласия арендодателя, а также передавать право пользования и эксплуатации другому лицу. Однако арендатор может сдавать в аренду некоторые части арендованных помещений при условии, что это не требует изменений, которые могут нанести ущерб арендодателю.

Правила, касающиеся субаренды, применяются по аналогии к этим договорам аренды, заключенным арендатором с другим лицом.

Г. Расторжение договора

1. Причины расторжения договора

1. Истечение срока

СТАТЬЯ 367 - Договор аренды на определенный срок прекращается автоматически в конце срока. Однако, если стороны подразумевают продолжение договора, если не согласовано иное,

договор аренды считается продленным на один год.

Возобновленный договор аренды может быть расторгнут в конце каждого года аренды с соблюдением установленного законом срока уведомления.

2. Уведомление о расторжении договора

СТАТЬЯ 368 - В договоре на неопределенный срок, если срок уведомления о расторжении не определен договором или местным обычаем, любая из сторон может расторгнуть договор при условии соблюдения как минимум шестимесячного срока уведомления.

При отсутствии соглашения об обратном, уведомление о расторжении может быть подано в любое время для весеннего или осеннего сезонов, применяемых местным обычаем для аренды сельскохозяйственной недвижимой собственности, а также для любой другой аренды сельскохозяйственной продукции.

3. Внеочередное расторжение договора

а. Важные причины

СТАТЬЯ 369 - Одна из сторон может расторгнуть договор в любое время, соблюдая установленный законом срок уведомления о расторжении, при наличии существенных причин, делающих продолжение арендных отношений невыносимым для нее.

Судья может, принимая во внимание факты и обстоятельства, определить денежную стоимость внеочередного уведомления о прекращении дела для принятия решения о результатах.

б. Банкротство арендатора

СТАТЬЯ 370 - В случае банкротства арендатора договор автоматически прекращается в момент открытия банкротства. Однако арендодатель обязан продолжить договор до конца года аренды при условии предоставления достаточного обеспечения по незавершенной арендной плате и товарам, зафиксированным в протоколе.

с. Смерть арендатора

СТАТЬЯ 371 - В случае смерти арендатора, его наследники и арендодатель могут расторгнуть договор при условии соблюдения установленных законом шестимесячных сроков уведомления о расторжении договора.

II. Последствия расторжения договора

1. Отдача

СТАТЬЯ 372 - По окончании срока аренды арендатор обязан вернуть арендованное имущество вместе со всеми предметами, зафиксированными в отчете, и в том состоянии, в котором они были найдены.

Арендатор обязан выплатить компенсацию за недостатки стоимости, которых можно было бы избежать в случае надлежащего управления.

Арендатор не может требовать компенсации за увеличение стоимости, которое происходит в рамках ухода, который он обязан проявлять к арендованному имуществу.

2. Зарегистрированные товары

СТАТЬЯ 373 - Если при передаче арендованного имущества была произведена оценка стоимости товаров, отраженная в протоколе, арендатор обязан вернуть их в идентичном виде и стоимости или возместить недостатки стоимости при прекращении договора аренды.

Арендатор может вернуть аренду, доказав вину арендодателя или наличие форс-мажорных обстоятельств.

от предоставления или выплаты компенсации.

Арендатор может потребовать компенсации за увеличение стоимости в результате его собственных расходов или труда.

3. Затраты на посевы и выращивание

СТАТЬЯ 374 - Арендатор сельскохозяйственной недвижимости не может предъявлять никаких прав на урожай, который еще не был собран на момент прекращения договора аренды.

Однако арендатор может потребовать от арендодателя сумму, которую определит судья, в качестве компенсации за сельскохозяйственные расходы, понесенные при выращивании урожая, и эта компенсация должна быть вычтена из начисленной арендной платы.

4. Солома, навоз и тому подобное

СТАТЬЯ 375 - Арендатор, возвращающий арендованное имущество, обязан оставить в арендованном имуществе прошлогоднее сено, подстилку для животных, сухую траву и навоз в **размере**, необходимом для ведения регулярного бизнеса.

Если арендатор оставляет больше, чем взял, он имеет право на компенсацию за излишек; если он оставляет меньше, чем взял, он обязан восполнить недостатки или компенсировать недостающую стоимость.

Н. Аренда животных

I. Тема.

СТАТЬЯ 376 - При аренде жвачных животных, не связанной с арендой сельскохозяйственной недвижимости, если нет соглашения или местного обычая об обратном, вся продукция арендованных животных в течение срока аренды принадлежит арендатору.

Арендатор обязан кормить арендованных животных, хорошо заботиться о них и выплачивать арендодателю деньги или определенную долю продукции от животных.

II. Ответственность

СТАТЬЯ 377 - Если нет соглашения или местного обычая об обратном, арендатор

несет ответственность за любой ущерб, причиненный арендованным животным, если он не докажет, что этот ущерб произошел, несмотря на заботу и осмотрительность, проявленные при защите.

Арендатор может потребовать от арендодателя возмещения чрезвычайных расходов на охрану, которые он произвел не по своей вине.

Арендатор должен незамедлительно уведомить арендодателя о любых серьезных несчастных случаях или заболеваниях
несет ответственность.

III. Расторжение договора

СТАТЬЯ 378 - Если нет соглашения или местного обычая об обратном, любая из сторон может расторгнуть договор, заключенный на неопределенный срок, в любое время.

Однако расторжение договора не может быть произведено в неподходящий момент и вопреки правилам добросовестности.

РАЗДЕЛ ПЯТЫЙ

Кредитные договоры

ГЛАВА ОДНА

Используйте Великий пост

A. Определение

СТАТЬЯ 379 - Договор ссуды в пользование - это договор, по которому ссудодатель обязуется **безвозмездно** передать ссудополучателю в пользование вещь, а ссудополучатель обязуется вернуть вещь после ее использования.

B. Положения

I. Право пользования заемщика

СТАТЬЯ 380 - Заемщик может использовать предмет займа только в порядке, согласованном в договоре, или, если это не предусмотрено договором, в соответствии с его природой или целью, для которой он был специализирован.

Заемщик не имеет права предоставлять предмет займа кому-либо еще.

В случаях, когда заемщик действует вопреки этим положениям, он также несет ответственность за ущерб, возникший в результате непредвиденных обстоятельств. Однако он освобождается от ответственности, если докажет, что ущерб возник бы даже при соблюдении настоящих положений.

II. Расходы на обслуживание и защиту

СТАТЬЯ 381 - Заемщик обязан нести обычные расходы по содержанию и защите предмета займа.

Заемщик может потребовать оплаты чрезвычайных расходов, понесенных в пользу кредитора.

III. Солидарная ответственность

СТАТЬЯ 382 - Лица, совместно взявшие вещь в долг, несут за нее солидарную ответственность.

С. Окончание

I. При использовании по назначению

СТАТЬЯ 383 - Если не предусмотрен определенный срок для использования, договор прекращается, когда заемщик использовал предмет займа в соответствии с договором или когда истекло время, достаточное для его использования.

Если заемщик использует предмет займа с нарушением условий договора, испортит его или передаст в пользование другому лицу, или если у займодавца возникла срочная необходимость в силу ранее неизвестных обстоятельств, он может потребовать его возврата раньше срока.

II. Непреднамеренное использование

СТАТЬЯ 384 - Если предмет займа был предоставлен без определения срока пользования и цели, для которой он будет использоваться, займодавец может потребовать его обратно в любое время.

III. Смерть заемщика

СТАТЬЯ 385 - Договор ссуды на пользование автоматически прекращается после смерти ссудополучателя.

ЧАСТЬ ДВА

Пост потребления

A. Определение

СТАТЬЯ 386 - Договор потребительского кредита - это договор, по которому кредитор обязуется передать заемщику денежную сумму или что-либо потребляемое, а заемщик обязуется вернуть вещь того же качества и в том же количестве.

B. Положения

I. Проценты

1. В целом

СТАТЬЯ 387 - В договоре некоммерческого потребительского кредита проценты не могут быть востребованы, если только они не согласованы сторонами.

В договоре коммерческого потребительского кредита проценты могут быть востребованы, даже если они не были согласованы сторонами.

2. Специальные правила в отношении процентов

СТАТЬЯ 388 - Если процентная ставка не определена в договоре потребительского кредита, то, как правило, применяется процентная ставка, действующая для таких кредитов во время и в месте заимствования.

Если иное не оговорено в договоре, проценты выплачиваются ежегодно.

Нельзя договориться о том, что проценты будут добавлены к основной сумме долга и проценты будут начислены снова.

II. Транспорт Z aman

СТАТЬЯ 389 - Требования заемщика о передаче предмета займа и требования займодавца о получении его теряют силу по истечении шести месяцев с момента невыполнения другой стороной своих обязательств.

III. Неспособность заемщика платить

СТАТЬЯ 390 - Если заемщик становится неплатежеспособным после заключения договора займа, займодавец может воздержаться от передачи предмета займа.

Кредитор имеет такое же право, если позже он узнает, что заемщик был неплатежеспособен до заключения договора.

C. Заменители денег

СТАТЬЯ 391 - Если вместо оговоренных в договоре денег заемщику передаются оборотные инструменты или коммерческие товары, сумма долга исчисляется по их биржевой или рыночной стоимости в момент и в месте передачи; любой договор об обратном считается недействительным.

D. Время отдавать

СТАТЬЯ 392 - Если для возврата займа не оговорен определенный день или срок уведомления, или если не оговорено, что долг подлежит оплате сразу после предъявления требования, заемщик не обязан возвращать заем до истечения шести недель с момента первого требования.

РАЗДЕЛ ШЕСТОЙ

Сервисные контракты

ГЛАВА ОДНА

Договор генерального подряда

A. Определение

СТАТЬЯ 393 - Договор оказания услуг - это договор, по которому работник обязуется выполнять работу в течение определенного или неопределенного периода времени в зависимости от работодателя, а работодатель обязуется выплачивать ему заработную плату в зависимости от времени или выполненной работы.

Договоры, по которым работник обязуется выполнять услуги для работодателя на регулярной основе на условиях неполного рабочего дня, также являются договорами на оказание услуг.

Положения, касающиеся общего договора на оказание услуг, по аналогии применяются и к ученическому договору; положения специальных законов сохраняются.

B. Учреждение

СТАТЬЯ 394 - Если иное не предусмотрено законом, договор об оказании услуг не подлежит специальной форме.

Если человек выполняет в течение определенного периода времени работу, которая может быть выполнена только за заработную плату в соответствии с требованиями ситуации, и эта работа принимается работодателем, считается, что между ними заключен договор оказания услуг.

Договор на оказание услуг, недействительность которого впоследствии признана, имеет все положения и последствия действующего договора на оказание услуг до момента прекращения отношений по оказанию услуг.

С. Обязательства работника

I. Долг за работу лично

СТАТЬЯ 395 - Если иное не вытекает из договора или необходимости ситуации, работник обязан лично выполнять взятую на себя работу.

II. Обязанность заботы и лояльности

СТАТЬЯ 396 - Работник обязан добросовестно выполнять порученную работу и лояльно относиться к защите обоснованных интересов работодателя.

Работник обязан правильно использовать принадлежащие работодателю машины, инструменты и оборудование, технические системы, сооружения и транспортные средства, а также бережно относиться к материалам, переданным ему для выполнения работы.

Пока продолжаются служебные отношения, работник не может оказывать услуги третьей стороне за вознаграждение в нарушение долга лояльности и, в частности, не может вступать в конкуренцию со своим собственным работодателем.

Работник не имеет права использовать в своих интересах или разглашать другим лицам информацию, ставшую ему известной в ходе трудовой деятельности, особенно производственные и коммерческие секреты, в период продолжения служебных отношений. В той мере, в какой это необходимо для защиты законных интересов работодателя, работник обязан хранить секреты и после прекращения служебных отношений.

III. Обязанность поставки и подотчетность

СТАТЬЯ 397 - Работник обязан немедленно передать работодателю вещи и особенно деньги, полученные от третьего лица для работодателя во время выполнения взятой им на себя работы, и отчитаться за них.

Работник также обязан немедленно передать работодателю то, что он получил в результате выполнения услуги.

IV. Задолженность за сверхурочную работу

СТАТЬЯ 398 - Сверхурочная работа - это работа, выполняемая сверх нормальной продолжительности рабочего времени, установленной соответствующими законами и с согласия работника. Однако, если возникла необходимость выполнения работы, требующей больше нормального рабочего времени, работник способен ее выполнить и в то же время уклонение от нее противоречит правилам честности, работник обязан

выполнить сверхурочную работу при условии получения компенсации.

Положения специальных законов сохраняются.

V. Обязанность соблюдать предписания и инструкции

СТАТЬЯ 399 - Работодатель может устанавливать общие правила и давать специальные инструкции относительно выполнения работы и поведения работников на рабочем месте. Работники обязаны соблюдать их в той мере, в какой этого требуют правила честности.

VI. Ответственность работника

СТАТЬЯ 400 - Работник несет ответственность за ущерб, причиненный работодателю по его вине.

При определении этой ответственности учитывается, является ли работа опасной или нет, требует ли она опыта и подготовки или нет, а также способности и квалификация работника, которые известны или должны быть известны работодателю.

D. Обязанности работодателя

I. Долг по выплате заработной платы

1. Гонорар

a. В целом

СТАТЬЯ 401 - Работодатель обязан выплачивать работнику преобладающую заработную плату, установленную в контракте или коллективном трудовом договоре; в случаях, когда в контракте нет соответствующего положения, не менее минимальной заработной платы.

b. Оплата за сверхурочную работу

СТАТЬЯ 402 - Работодатель обязан платить работнику за сверхурочную работу не менее чем на пятьдесят процентов больше, чем обычная рабочая плата.

Работодатель может с согласия работника предоставить отпуск в соответствующее время пропорционально сверхурочной работе в место оплаты сверхурочной работы.

c. Участие в результатах работы

СТАТЬЯ 403 - Если договором согласовано предоставление работнику определенной доли от производства, оборота или прибыли вместе с заработной платой, эта доля определяется в конце отчетного периода с учетом положений законодательства или общепринятых коммерческих принципов.

В случаях, когда была достигнута договоренность о предоставлении определенной доли работнику, если расчет доли не может быть согласован, работодатель обязан предоставить информацию работнику или, от его имени, эксперту, совместно согласованному или назначенному судьей, а также предоставить книги и документы, связанные с предприятием, которые составляют основу информации, для его проверки; если была достигнута договоренность о предоставлении доли прибыли, работодатель также обязан предоставить работнику, по его требованию, отчет о прибылях и убытках на конец года.

d. Брокерская комиссия

СТАТЬЯ 404 - Если была достигнута договоренность о том, что работодатель выплатит работнику вознаграждение в обмен на его посредничество в определенных работах, право требования работника возникает с момента действительного заключения посреднической сделки с третьей стороной.

В договорах, в которых обязательства должны исполняться по частям, и в договорах страхования может быть достигнуто письменное соглашение о том, что требование о вознаграждении за каждую часть возникает после наступления срока исполнения или **ИСПОЛНЕНИЯ** обязательства, относящегося к этой части.

Если договор, заключенный между работодателем и третьей стороной при посредничестве работника, не выполняется работодателем без вины или если третья сторона не выполняет свои обязательства, право требования заработной платы прекращается. В случае лишь частичного выполнения обязательств заработная плата удерживается пропорционально.

Если договор не обязывает работника вести учет выплачиваемого ему брокерского вознаграждения, работодатель обязан предоставить работнику письменный отчет за каждый период, за который причитается вознаграждение, включая сделки, облагаемые этим вознаграждением.

Если возникает необходимость в проверке счета, работодатель обязан предоставить информацию работнику или, по его поручению, эксперту, совместно согласованному или назначенному судьей, а также представить на его экспертизу книги и документы, относящиеся к предприятию и составляющие основу информации.

е. Бонус

СТАТЬЯ 405 - Работодатель может выдавать своим работникам специальные премии по случаю определенных дней, таких как праздники, Новый год и дни рождения. Однако право работников требовать премию возникает при наличии соглашения, условий труда или одностороннего обязательства работодателя.

Если контракт на оказание услуг расторгается до выплаты премии, то выплачивается часть премии, отражающая период работы.

2. Оплата пошлины

а. Период оплаты

СТАТЬЯ 40 6- Если не принято иное, заработная плата работника выплачивается в конце каждого месяца. Однако более короткие периоды выплаты могут быть определены служебным контрактом или коллективным трудовым договором.

Брокерское вознаграждение выплачивается в конце каждого месяца, если не был согласован более короткий период выплаты или не принято иное. Однако, если для осуществления сделок требуется период более шести месяцев, выплата может быть перенесена на более поздний срок по письменному соглашению, если брокерское вознаграждение согласовано в дополнение к первоначальному вознаграждению.

В случаях, когда предусматривается предоставление доли от продукции в дополнение к основной плате, доля от продукции должна быть определена и выплачена сразу после ее определения, а в случаях, когда решено предоставить долю от оборота или прибыли, доля должна быть определена и выплачена не позднее трех месяцев после отчетного периода.

Работодатель обязан выдать работнику аванс пропорционально его/ее стажу в случае крайней необходимости и если он/она в состоянии заплатить по справедливости.

в. Защита заработной платы

СТАТЬЯ 407 - Относительно выплаты заработной платы, премий, бонусов и всех видов довольствия такого рода работникам, занятым в течение этого месяца, путем внесения их на специально открытый банковский счет; вид налогового обязательства, которому оно подлежит, размер предприятия, занятые работники

Президиум уполномочен **обязать** владельцев предприятий, принимая во внимание количество работников, провинцию, где находится рабочее место, и подобные факторы, определять, будет ли заработная плата, премии, бонусы и все виды вознаграждений такого рода, подлежащие депонированию на **банковский** счет, основываться на валовой сумме или чистой сумме, остающейся после вычета законных вычетов. Владельцы предприятий, обязанные выплачивать заработную плату, премии, бонусы и все виды такого вознаграждения своим работникам через специально открытые банковские счета, не должны выплачивать заработную плату, премии, бонусы и все виды такого вознаграждения своим работникам иначе, чем через специально открытые банковские счета. В **каждом** периоде выплаты работнику выдается квитанция на оплату счета. Заработная плата, премии, бонусы и другие процедуры и принципы, касающиеся выплаты всех видов пайков путем внесения их на специально открытый банковский счет, регулируются постановлением, которое будет издано совместно указанными министерствами.⁹

Работодатель не может обменять долг по зарплате на дебиторскую задолженность работника без согласия работника.

Однако дебиторская задолженность, возникающая в результате установленного в судебном порядке ущерба, причиненного работником умышленно, **может быть погашена в пределах** подлежащей взысканию части заработной платы.

Соглашения о том, что заработная плата будет использована в пользу работодателя, недействительны.

3. Оплата труда в случае препятствования выполнению работы

а. В случае невыполнения работодателем своих обязательств

СТАТЬЯ 408 - Если работодатель препятствует выполнению трудовых обязанностей по своей вине или не принимает их, он обязан выплатить работнику заработную плату и не может требовать от него выполнения этих обязанностей позднее. Однако из заработной платы вычитаются расходы, от которых работник избавлен в связи с этим препятствием, а также выгоды, которые работник зарабатывает или намеренно избегает зарабатывать, выполняя другую работу.

б. В случае, если работник прекращает работу

СТАТЬЯ 409 - При долгосрочных трудовых отношениях, если работник не может выполнять свою работу в течение короткого периода времени, пропорционального времени его работы, без какой-либо вины с его стороны, по причине болезни, военной службы или работы и аналогичных причин, вытекающих из закона, работодатель обязан выплатить работнику справедливое вознаграждение за этот период, если он не компенсируется другим способом.

4. Наложение ареста, передача и залог дебиторской задолженности по заработной плате

СТАТЬЯ 410 - Более одной четверти заработной платы работника не может быть наложен арест, передана другому лицу или заложена. Однако сумма, которая должна

быть начислена судьей для членов семьи работника, находящихся на его иждивении, не включается в это соотношение. Права кредиторов по алиментам сохраняются.

Уступка или залог будущих требований по заработной плате недействительны.

⁹ Статьей 190 Декрета-закона № 700 от 2/7/2018 фраза "совместно Министерством труда и социальной защиты, Министерством финансов и Государственным министерством, ответственным за Подсекретариат казначейства" в данном пункте была изменена на "Президиум".

5. Сдельная или единовременная оплата труда

а. Создание рабочих мест

СТАТЬЯ 411 - Если по договору работник обязался выполнять только сдельную или единовременную работу только для одного работодателя, работодатель обязан предоставить ему достаточное количество работы.

Работодатель обязан выплачивать заработную плату работнику повременно, если он не по своей вине не может предоставить предусмотренную договором сдельную или повременную работу или если этого временно требуют условия хозяйствования. В этом случае, если размер повременной заработной платы не определен в договоре, служебном или коллективном трудовом договоре, работодатель обязан выплатить работнику заработную плату в размере среднего заработка, ранее полученного при сдельной или повременной оплате труда.

Работодатель, который не может предоставить сдельную или единовременную или повременную работу, обязан платить не менее той заработной платы, которую он платил бы за повременную работу в соответствии с положениями о невыполнении обязательств по принятию работы.

б. Плата за единицу продукции

СТАТЬЯ 412 - Если в соответствии с договором работник обязуется выполнять работу на сдельной или единовременной основе, работодатель обязан до начала каждой работы сообщать ему размер сдельной заработной платы, подлежащей выплате.

Работодатель, не сделавший этого уведомления, обязан выплачивать сдельную заработную плату, установленную за ту же или аналогичную работу.

II. Рабочие инструменты и материалы

СТАТЬЯ 413 - Если нет соглашения или местного обычая об обратном, работодатель обязан предоставить работнику необходимые инструменты и материалы для этой работы.

Если работник по договоренности с работодателем использует для выполнения работы собственные инструменты или материалы, работодатель обязан выплатить ему за это соответствующее вознаграждение, если иное не оговорено в договоре или не существует местного обычая.

III. Расходы

1. В целом

СТАТЬЯ 414 - Работодатель обязан оплачивать все виды расходов, необходимых для выполнения работы, а если работник работает вне места работы, то и расходы, необходимые для его пропитания.

в письменном служебном или коллективном трудовом договоре, самим работником

Можно предусмотреть, что расходы, о которых договорились, будут выплачиваться работнику ежедневно, еженедельно или ежемесячно единовременно. Однако эта выплата не может быть меньше, чем сумма для покрытия обязательных расходов.

Обязательные расходы частично или полностью покрываются лично работником соглашения недействительны.

2. Транспортные средства

СТАТЬЯ 415 - Если работник использует для выполнения работы транспортное средство, предоставленное работодателем или им самим по договоренности с работодателем, обычные расходы, необходимые для эксплуатации и обслуживания транспортного средства, покрываются работодателем в той мере, в какой оно используется для работы.

Если работник по договоренности с работодателем использует при выполнении работы собственное транспортное средство, работодатель также обязан уплатить работнику налог, страховой взнос по обязательному страхованию ответственности и соответствующую компенсацию за износ транспортного средства в той мере, в какой оно используется для выполнения работы.

Если работник по согласованию с работодателем использует при выполнении услуги другие транспортные средства и животных, принадлежащих работнику, работодатель обязан покрыть обычные расходы, необходимые для их использования и содержания, в той мере, в какой они используются для выполнения услуги.

3. Оплата расходов

СТАТЬЯ 416 - Дебиторская задолженность, возникающая в связи с расходами, понесенными работником, выплачивается вместе с заработной платой каждый раз, если не оговорен более короткий срок или не существует местного обычая.

Р а б о т н и к регулярно несет расходы для выполнения своих договорных обязательств
он/она получает соответствующий аванс через регулярные промежутки времени, не реже одного раза в месяц.

IV. Защита личности работника

1. В целом

СТАТЬЯ 417 - Работодатель обязан защищать и уважать личность работника в служебных отношениях и обеспечивать порядок на рабочем месте в соответствии с принципами честности, в частности, принимать необходимые меры для предотвращения психологических и сексуальных домогательств к работникам и предотвращения дальнейшего ущерба тем, кто подвергся таким домогательствам.

Работодатель обязан принимать все необходимые меры для обеспечения охраны труда на рабочем месте, содержать инструменты и оборудование в полном объеме; работники обязаны соблюдать все меры, принятые в отношении охраны труда.

Возмещение ущерба, возникшего в результате смерти работника, повреждения телесной неприкосновенности или нарушения личных прав вследствие поведения работодателя, противоречащего закону и договору, включая вышеуказанные положения, регулируется положениями об ответственности, возникающей в результате нарушения договора.

2. Работа в домашней организации

СТАТЬЯ 418 - Если работник проживает с работодателем в домашнем хозяйстве, работодатель обязан обеспечить его достаточным питанием и подходящим жильем.

Если работник не может выполнять свою работу по таким причинам, как болезнь или несчастный случай не по своей вине, работодатель обязан обеспечить уход и лечение в течение двух недель для работника, проработавшего до одного года и не имеющего возможности пользоваться пособиями по социальному обеспечению. За каждый год **работы** свыше одного года этот срок увеличивается на два дня, не превышая четырех недель.

Работодатель выполняет те же обязательства в случае беременности и родов работника
для выполнения своих обязательств.

3. При использовании персональных данных

СТАТЬЯ 419 - Работодатель может использовать личные данные работника только в той мере, в какой это связано со способностями работника к работе или необходимо для выполнения договора об оказании услуг.

Специальные положения закона зарезервированы.

V. Штрафная оговорка и освобождение

СТАТЬЯ 420 - Оговорка о неустойке, включенная в договоры об оказании услуг только в отношении работника, является недействительной.

Соглашение об освобождении от дебиторской задолженности работника перед работодателем должно быть составлено в письменной форме, дата освобождения

с момента расторжения договора должно пройти не менее одного месяца, должны быть четко указаны вид и сумма дебиторской задолженности, подлежащей освобождению, и платеж должен быть произведен в полном объеме по сравнению с суммой права и через банк. Соглашения об освобождении или релизы, не имеющие этих элементов, абсолютно недействительны.

Соглашения об освобождении, не содержащие фактической суммы оплаты права, или другие платежные документы, содержащие заявление об освобождении, считаются расписками, ограниченными указанной в них суммой. Даже в этом случае платежи должны осуществляться через банк.

Положения второго и третьего пунктов применяются также ко всем компенсационным задолженностям, вытекающим из трудового договора, включая те, которые могут быть востребованы лицами, лишенными содержания, и другими родственниками работника.

VI. Праздники и отпуск

1. Недельный отпуск и отпуск для поиска работы

СТАТЬЯ 421 - Работодатель обязан предоставлять работнику отпуск каждую неделю, как правило, в воскресенье или, если обстоятельства не позволяют этого, в один полный рабочий день.

В случае расторжения бессрочного служебного контракта работодатель обязан предоставить работнику два часа отпуска для поиска работы в день в течение периода уведомления без каких-либо вычетов из заработной платы.

При определении часов и дней отпуска должны учитываться законные интересы места работы и работника.

2. Ежегодный отпуск

а. Продолжительность

СТАТЬЯ 422 - Работодатель обязан предоставить не менее двух недель оплачиваемого ежегодного отпуска работникам, проработавшим не менее одного года, и не менее трех недель оплачиваемого ежегодного отпуска работникам моложе восемнадцати лет и работникам старше пятидесяти лет.

в. Скидка

СТАТЬЯ 423 - Если работник не выполняет работу более одного месяца в общей сложности в течение рабочего года по своей вине, работодатель **МОЖЕТ ВЫЧЕСТЬ** один день из ежегодного оплачиваемого отпуска за каждый полный неотработанный месяц.

Если работник не может выполнять свою работу не более трех месяцев в течение рабочего года по личным причинам, таким как болезнь, несчастный случай, выполнение юридического обязательства или общественного долга без собственной вины, работодатель не имеет права вычитать из ежегодного оплачиваемого отпуска период отпуска.

Работодатель не имеет права вычитать из ежегодного оплачиваемого отпуска период отпуска работницы, которая не может выполнять свои трудовые обязанности в течение не более трех месяцев в связи с беременностью и родами.

Положения, противоречащие положениям второго и третьего абзацев, не могут быть внесены в служебные или коллективные трудовые договоры в ущерб работнику.

с. Использование

СТАТЬЯ 424 - Ежегодный оплачиваемый отпуск, как правило, предоставляется непрерывно, однако по соглашению сторон он может быть разделен на две части.

Работодатель определяет даты ежегодного оплачиваемого отпуска в той мере, в какой они совместимы с интересами рабочего места или домашней организации, с учетом пожеланий работника.

d. Гонорар

СТАТЬЯ 425 - Работодатель обязан выплатить авансом или вперед заработную плату за период ежегодного оплачиваемого отпуска каждому работнику, который использует свой ежегодный оплачиваемый отпуск, до начала отпуска соответствующего работника.

До тех пор, пока продолжаются служебные отношения, работник не может отказаться от своего права на ежегодный оплачиваемый отпуск в обмен на деньги и другие блага, которые он получит от работодателя.

В случае расторжения служебного контракта по любой причине, работник имеет право на

Заработная плата за период ежегодного отпуска, который он/она не может использовать, выплачивается ему/ей или его/ее бенефициарам сверх заработной платы на дату прекращения контракта. Срок исковой давности по этой заработной плате начинается течь с даты расторжения служебного контракта.

VII. Доказательство оказания услуг

СТАТЬЯ 426 - Работодатель обязан в любое время по требованию работника предоставить ему справку о стаже, включающую вид и продолжительность работы.

Если работник прямо просит об этом, в служебном удостоверении также указываются его/ее навыки в работе, а также его/ее отношение и поведение.

Работник или новый работодатель, принявший на работу сотрудника, который понес ущерб из-за несвоевременного предоставления служебного удостоверения или наличия в документе неверной информации, может потребовать компенсацию от бывшего работодателя.

Е. Права промышленной и интеллектуальной собственности

СТАТЬЯ 427 - К правам работника и работодателя на служебные изобретения, их приобретение и другие права промышленной и интеллектуальной собственности применяются положения специальных законов.

F. Передача служебных отношений

I. Передача всего рабочего места или его части

СТАТЬЯ 428 При передаче всего рабочего места или его части другому лицу в результате юридической сделки договоры об оказании услуг, существовавшие на рабочем месте или его части на дату передачи, переходят к получателю вместе со всеми правами и обязанностями.

Что касается прав работника в зависимости от стажа работы, то за основу берется дата начала работы у передающего работодателя.

В случае перевода в соответствии с вышеуказанными положениями работодателя-передатчик и получатель несут **солидарную** ответственность за долги, возникшие до перевода и подлежащие оплате на дату перевода. Однако ответственность работодателя-переводчика по этим обязательствам ограничена двумя годами с даты перевода.

II. Передача контракта

СТАТЬЯ 429 - Договор об оказании услуг может быть передан другому работодателю на **постоянной основе** только с письменного согласия работника.

После передачи, получатель, вместе со всеми своими правами и обязанностями, имеет право становится стороной-работодателем. В этом случае за основу прав работника, основанных на стаже, принимается дата начала работы у передающего работодателя.

G. Расторжение договора

I. При срочном контракте

СТАТЬЯ 430 - Если не оговорено иное, срочный договор на оказание услуг автоматически прекращает свое действие в конце срока без необходимости уведомления о прекращении.

Если срочный договор подразумевает продолжение действия после истечения его срока, он становится бессрчным договором. Однако при наличии существенной причины срочный договор на оказание услуг может быть заключен последовательно.

Любая из сторон может расторгнуть договор об оказании услуг со сроком действия более десяти лет по истечении десяти лет, предупредив об этом за шесть месяцев. Расторжение вступает в силу только в начале месяца, следующего за этим периодом.

Если в договоре оговорено, что он заканчивается с уведомлением о расторжении, и ни одна из сторон не подала уведомления о расторжении, договор становится договором на неопределенный срок.

II. В договоре на неопределенный срок

1. Право на расторжение договора в целом

СТАТЬЯ 431 - Каждая сторона имеет право расторгнуть договор, заключенный на неопределенный срок, соблюдая сроки расторжения.

2. Период уведомления об увольнении

а. В целом

СТАТЬЯ 43 2- Перед расторжением бессрчных договоров на оказание услуг другая сторона должна быть уведомлена о сложившейся ситуации.

Служебный контракт прекращается через две недели для работника со стажем до одного года, четыре недели для работника со стажем от одного до пяти лет и шесть недель для работника со стажем более пяти лет, начиная с момента получения уведомления другой стороной.

Эти сроки не могут быть сокращены, однако они могут быть увеличены по контракту.

Работодатель **может расторгнуть** трудовой договор, заблаговременно сообщив размер заработной платы за период расторжения.

Сроки уведомления о расторжении должны быть одинаковыми для обеих сторон; в договоре

Если предусмотрены разные сроки, то для обеих сторон применяется самый продолжительный срок уведомления о расторжении договора.

В случаях, когда действие договора об оказании услуг приостановлено, сроки уведомления о расторжении договора **не наступают**.

в. В течение испытательного срока

СТАТЬЯ 433 - Стороны могут включить в договор об оказании услуг испытательный срок, при условии, что он не превышает двух месяцев. Если установлен испытательный срок, стороны могут расторгнуть договор об оказании услуг без компенсации в течение этого срока без соблюдения срока расторжения.

Заработная плата и другие права работника за отработанные дни сохраняются.

III. Защита от расторжения договора

СТАТЬЯ 434 - В случаях, когда служебный контракт расторгается в результате злоупотребления правом на расторжение, работодатель обязан выплатить работнику компенсацию в размере трехкратной заработной платы за период предупреждения об увольнении.

IV. Немедленное увольнение

1. Условия

а. Обоснованные причины

СТАТЬЯ 435 - Любая из сторон может немедленно расторгнуть контракт по уважительной причине.

Сторона, расторгающая договор, должна сообщить причину расторжения в письменном виде.

Все обстоятельства и условия, при которых нельзя ожидать от прекращающей стороны продолжения служебных отношений в соответствии с правилами добросовестности, считаются справедливой причиной.

в. Неплатежеспособность работодателя

СТАТЬЯ 436 - В случае неплатежеспособности работодателя работник может немедленно расторгнуть контракт, если его договорные права не будут обеспечены работодателем в течение соответствующего периода времени.

2. Результаты

а. Увольнение по уважительной причине

СТАТЬЯ 437 - Если основанием для обоснованного расторжения договора является нарушение договора одной из сторон, эта сторона обязана полностью возместить причиненный ущерб с учетом всех прав, основанных на отношениях по оказанию услуг.

В других случаях судья должен свободно оценить материальные последствия увольнения по уважительной причине, принимая во внимание все факты и обстоятельства.

в. При увольнении не по уважительной причине

СТАТЬЯ 438 - Если работодатель расторгает контракт на оказание услуг немедленно без уважительной причины, то в случае несоблюдения срока уведомления о расторжении контракта в контрактах на неопределенный срок и срока контракта в контрактах на определенный срок работник может потребовать в качестве компенсации сумму, которую он заработал бы при соблюдении этих сроков.

При срочном служебном контракте из компенсации вычитается сумма, сэкономленная работником в связи с прекращением служебного контракта, а также доход, полученный на другой работе или намеренно уклонившийся от получения другой работы.

Судья, принимая во внимание все обстоятельства и условия, может также свободно определить сумму компенсацию, которую необходимо определить; однако размер компенсации, которую необходимо определить, не может быть больше шестимесячной заработной платы работника.

с. Необоснованный выход работника на работу или уход с работы

СТАТЬЯ 439 - В случае, если работник не приступает к работе или внезапно бросает работу без уважительной причины, работодатель имеет право потребовать компенсацию в размере одной четвертой части месячной заработной платы. Работодатель также имеет право требовать возмещения дополнительного ущерба.

Если работодатель не понес никакого ущерба или понесенный ущерб составляет менее четверти месячной заработной платы работника, судья может уменьшить размер компенсации.

Если право требовать компенсацию не прекращено путем обмена, работодатель обязан воспользоваться этим правом в течение тридцати дней с момента невыхода работника на работу или увольнения с работы посредством иска или судебного разбирательства. В противном случае право требовать компенсацию утрачивается.

V. Смерть работника или работодателя

1. Смерть рабочего

СТАТЬЯ 440 - Контракт автоматически прекращается в случае смерти работника. Работодатель обязан уведомить пережившего супруга и несовершеннолетних детей работника или его иждивенцев о смерти работника в течение одного месяца со дня смерти или двух месяцев, если трудовые отношения продолжались более пяти лет. Работодатель обязан произвести выплату в размере месячной заработной платы.

2. Смерть работодателя

СТАТЬЯ 441 - В случае смерти работодателя его место занимают наследники. В этом случае по аналогии применяются положения, касающиеся передачи служебных

отношений, осуществляемых путем передачи всего или части рабочего места.

Если служебный контракт был заключен преимущественно на основе личности работодателя, он автоматически прекращается после его смерти. Однако работник может потребовать от наследников справедливую компенсацию за убытки, понесенные в связи с досрочным расторжением договора.

VI. Последствия расторжения договора

1. Долги подлежат оплате

СТАТЬЯ 442 - По окончании срока действия договора все долги, вытекающие из договора, становятся подлежащими оплате.

Момент наступления срока, третье лицо в правоотношениях, возникших при посредничестве работника

Принятое обязательство может быть отсрочено письменным соглашением на срок до шести месяцев, если оно должно быть исполнено полностью или частично после прекращения договора оказания услуг; до одного года в отношениях, предполагающих периодическое исполнение; до двух лет в договорах страхования или в работах, исполнение которых растянуто на срок более шести месяцев.

В случаях, когда предусматривается выделение доли из продукции, как только доля продукции определена, из оборота или в случаях, когда есть договоренность о предоставлении доли от прибыли, доля должна быть выплачена не позднее конца трех месяцев, следующих за отчетным периодом.

2. Обязательство по возвращению

СТАТЬЯ 443 - В случае расторжения договора каждая из сторон обязана вернуть то, что она получила от другой стороны или от третьего лица за счет другой стороны в связи с оказанием услуги.

В частности, работник обязан вернуть автотранспорт и разрешения на движение, а также, в части, превышающей дебиторскую задолженность, авансы по заработной плате и расходам.

Стороны оставляют за собой право на заключение.

VII. Запрет на конкуренцию

1. Условия

СТАТЬЯ 444 - **Дееспособный** работник может письменно обязаться воздерживаться от конкуренции с работодателем любым способом после прекращения контракта, в частности, от открытия конкурирующего предприятия за свой счет, от работы на другом конкурирующем предприятии или от вступления в любые другие выгодные отношения с конкурирующим предприятием.

Оговорка о неконкуренции действительна только в том случае, если служебные отношения дают работнику возможность получить информацию о клиентской среде, производственных секретах или бизнесе работодателя, и в то же время использование этой информации может нанести значительный ущерб работодателю.

2. Ограничение

СТАТЬЯ 445 - Запрет на конкуренцию не может включать неправомерные ограничения в отношении места, времени и вида работы таким образом, что это может несправедливо поставить под угрозу экономическое будущее работника, и его продолжительность не может превышать двух лет, за исключением особых

обстоятельств и условий.

Судья может ограничить чрезмерный запрет на конкуренцию в плане его объема или продолжительности, свободно оценив все обстоятельства и условия и приняв во внимание встречное исполнение, которое работодатель мог предпринять на справедливой основе.

3. Последствия неправомерного поведения

СТАТЬЯ 446 - Работник, действующий в нарушение условия о неконкуренции, обязан возместить все убытки, понесенные работодателем в результате этого.

Если за нарушение запрета предусмотрена штрафная санкция и в договоре нет противоположного положения, работник может быть освобожден от обязательства по неконкуренции путем выплаты оговоренной суммы; однако работник должен возместить ущерб, превышающий эту сумму.

Помимо положения о штрафе и выплате дополнительного ущерба, который может возникнуть, работодатель также может потребовать прекращения поведения, противоречащего запрету, при условии, что это прямо оговорено в письменном виде в контракте, если важность его интересов нарушена или находится под угрозой, а поведение работника оправдывает это.

4. Окончание

СТАТЬЯ 447 - Запрет на конкуренцию прекращается, если установлено, что работодатель не имеет реальной выгоды в сохранении этого запрета.

Если договор расторгается работодателем без уважительной причины или работником по причине, возникшей по вине работодателя, то неконкуренция прекращается.

ЧАСТЬ ДВА

Маркетинговый контракт

A. Определение и создание

I. Определение

MADE 448 - Маркетинговый контракт - это контракт, по которому маркетолог обязуется от имени работодателя, владеющего коммерческим предприятием, посредничать во всех видах сделок, а за пределами предприятия, или при наличии письменного соглашения, совершать сделки, указанные в этом соглашении, а работодатель обязуется взамен выплачивать вознаграждение.

II. Учреждение

СТАТЬЯ 449 - Маркетинговое соглашение должно включать срок действия соглашения, его прекращение, полномочия маркетолога, порядок оплаты сборов и расходов, применимое законодательство и компетентный суд, если одна из сторон проживает в иностранном государстве.

Если вопросы, предусмотренные для включения в договор в соответствии с пунктом выше, не определены сторонами, применяются положения закона и обычные условия оказания услуг.

B. Обязанности и полномочия маркетолога

I. Обязательства

СТАТЬЯ 450 - Продавец обязан посещать клиентов в соответствии с данной ему инструкцией, если нет уважительной причины, обязывающей его не выполнять

инструкцию; он не может заключать сделки или действовать в качестве посредника от своего имени или от имени третьих лиц без разрешения работодателя.

Если маркетолог уполномочен совершать сделки, он должен соблюдать цены и другие условия, указанные в инструкции; он не может изменять их без согласия работодателя.

Маркетолог обязан регулярно предоставлять подробную информацию о маркетинговой деятельности, незамедлительно доставлять полученные заказы работодателю и сообщать о важных событиях, касающихся клиентской среды.

II. Гарантия

СТАТЬЯ 451 - Маркетолог , клиенты за неуплату или соглашения, предусматривающие, что дебиторская задолженность отвечает за неисполнение других обязательств или что дебиторская задолженность полностью или частично покрывает расходы, которые должны быть понесены для взыскания дебиторской задолженности, являются абсолютно недействительными.

Если маркетолог имеет дело с собственным кругом клиентов, он может письменно обязаться компенсировать работодателю в случае невыполнения клиентами своих обязательств не более одной четверти убытков, понесенных работодателем в каждой сделке, при условии согласования соответствующей дополнительной комиссии.

Маркетологи, выступающие в качестве посредников в договорах страхования, могут письменно обязаться покрыть не более половины расходов, которые будут понесены в этих целях, в случае возбуждения судебного или исполнительного производства по взысканию премии в связи с неуплатой всей или части премии.

III. Разрешения

СТАТЬЯ Е 452- Если иное не оговорено в письменном виде, маркетолог уполномочен только на промежуточные сделки.

Если маркетолог уполномочен осуществлять сделки, то считается, что его полномочия включают в себя

Оно охватывает все обычные юридические операции и действия; оно не может **ВЗИМАТЬ** плату с клиентов и изменять даты платежей без специального разрешения.

С. Особые обязательства работодателя

I. Сфера деятельности

СТАТЬЯ 453 - Если маркетолог не был уполномочен действовать в определенной зоне сбыта или в определенном круге потребителей и не было заключено письменное соглашение об обратном, он не может уполномочивать других действовать в той же зоне или круге; однако он может заключать сделки с третьими лицами.

Если есть причина изменить положение договора, касающееся маркетинговой зоны или круга клиентов, работодатель может в одностороннем порядке изменить указанное положение без соблюдения этого срока, даже если срок уведомления о расторжении договора оговорен в договоре; однако в этом случае маркетолог оставляет за собой право на компенсацию и право расторгнуть договор на оказание услуг по уважительной причине.

II. Гонорар

1. В целом

СТАТЬЯ 454 - Работодатель обязан выплачивать маркетологу вознаграждение, состоящее только из определенной суммы, или комиссионные вместе с этой суммой.

Письменное соглашение о том, что все или существенная часть вознаграждения будет состоять из комиссионных, является действительным при условии, что согласованные комиссионные представляют собой соответствующее вознаграждение за деятельность маркетолога.

Вознаграждение, выплачиваемое в течение испытательного срока, может быть свободно согласовано. Однако испытательный срок не может превышать двух месяцев.

2. Комиссия

СТАТЬЯ 455 - Если маркетолог уполномочен работать только в определенной зоне сбыта или в определенном кругу потребителей, он может потребовать выплаты согласованного или обычного комиссионного вознаграждения за все работы, выполненные им или его работодателем в этой зоне или круге.

Разрешение на ведение деятельности в определенной маркетинговой зоне или в определенном кругу клиентов

Если он передается другим лицам вместе с продавцом, то продавец имеет право действовать только как посредник

комиссионные выплачиваются за работы, которые он/она выполняет или делает сам/сама.

Если на момент наступления срока уплаты комиссионного вознаграждения стоимость выполненной работы еще не может быть определена с уверенностью, то комиссионное вознаграждение выплачивается сначала в размере его обычной минимальной стоимости, а остальная часть - не позднее выполнения работы.

3. Предотвращение маркетинговой деятельности

СТАТЬЯ 456 - Если выполнение маркетинговых работ становится невозможным для маркетолога не по его вине и по договору или закону требуется выплатить вознаграждение даже в этом случае, то вознаграждение определяется в соответствии с фиксированной платой и соответствующей компенсацией, которая может быть выплачена в связи с потерей комиссионных. Однако если комиссия составляет менее одной пятой части гонорара, может быть достигнуто письменное соглашение о том, что компенсация за потерю комиссии не выплачивается.

Если маркетолог не смог выполнить маркетинговые работы не по своей вине, но получил полную заработную плату, он обязан по требованию работодателя выполнить те работы, которые он может выполнить сам и которые от него можно ожидать на его предприятии.

III. Расходы

СТАТЬЯ 457 - Если маркетолог осуществляет деятельность от имени более чем одного работодателя одновременно, каждый работодатель обязан принимать равное участие в расходах маркетолога, если иное не оговорено в письменной форме.

Соглашения о полном или частичном включении расходов в фиксированный гонорар или комиссионные являются абсолютно недействительными.

IV. Тюремное заключение

СТАТЬЯ 458 - Для обеспечения дебиторской задолженности, вытекающей из маркетинговых отношений, и дебиторской задолженности, срок погашения которой еще не наступил, в случае неплатежеспособности работодателя, маркетолог имеет право залога на движимое имущество, оборотные инструменты и деньги, полученные от покупателей, на основании своих полномочий по взысканию.

Маркетолог может не сохранять документы на транспортные средства и транспортные документы, тарифы на цены, записи о клиентах и другие документы.

D. Окончание

I. Специальный период расторжения договора

СТАТЬЯ 459 - Если комиссионные составляют не менее одной пятой фиксированной заработной платы и подвержены значительным сезонным колебаниям, работодатель может расторгнуть контракт с маркетологом, который продолжал работать у него с конца предыдущего сезона, в течение нового сезона, соблюдая двухмесячный срок расторжения.

При тех же условиях маркетолог может расторгнуть договор с работодателем, который нанял его до конца предыдущего сезона и продолжает его нанимать после этого, до начала следующего сезона, при условии соблюдения двухмесячного срока расторжения договора.

II. Особые результаты

СТАТЬЯ 460 - В случае расторжения договора комиссионное вознаграждение выплачивается за все сделки, которые маркетолог совершил лично или при посредничестве, а также за все заказы, переданные работодателю до момента расторжения договора, независимо от времени принятия и выполнения.

В случае расторжения договора маркетолог обязан вернуть работодателю образцы и модели, ценовые тарифы, записи о клиентах и другие документы, переданные ему для осуществления маркетинговой деятельности. Однако за маркетологом сохраняется право на лишение свободы.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

Договор на обслуживание дома

A. Определение и условия работы

I. Определение

СТАТЬЯ 461 - Договор бытового обслуживания - это договор, по которому работник обязуется выполнять порученную работодателем работу в собственном доме или в другом месте, определяемом работодателем, лично или вместе с членами своей семьи, в обмен на вознаграждение.

II. Уведомление об условиях труда

СТАТЬЯ 462 - Работодатель при каждом новом назначении уведомляет работника об особенностях работы, отличных от общих условий труда; при необходимости он также уведомляет работника в письменной форме о материале, который должен предоставить работник, о размере оплаты, которая будет произведена ему за предоставление этого материала, и о заработной плате, которая будет выплачиваться за работу.

Если цена, подлежащая оплате за материал, и цена, подлежащая оплате за работу, не были письменно сообщены до сдачи работы, то оплачивается обычная цена и цена, применяемая в этих работах.

III. Особые долги рабочего

1. Выполнение работ

СТАТЬЯ 463 - Работник обязан вовремя приступить к работе, закончить работу в согласованное время и сдать результат работы работодателю.

Если работа признана некачественной по вине работника, работник обязан устранить недостатки, которые можно устранить за свой счет.

2. Материалы и рабочие инструменты

СТАТЬЯ 464 - Если материалы и рабочие инструменты предоставлены работодателем, работник обязан использовать их с должным усердием, отчитаться за них и сдать оставшиеся материалы и рабочие инструменты работодателю.

Если во время выполнения работы работник обнаружит, что предоставленные ему материалы или рабочие инструменты имеют дефекты, он должен немедленно сообщить об этом работодателю и дождаться его указаний, прежде чем приступить к работе.

Если работник по своей вине приводит в негодность предоставленные ему материалы или орудия труда, он несет ответственность перед работодателем за справедливую рыночную стоимость материалов или орудий труда в день, когда они стали непригодными.

IV. Особые долги работодателя

1. Приемка продукции

СТАТЬЯ 465 - Работодатель проверяет изготовленную и сданную работником продукцию и уведомляет работника о любых недостатках, если таковые имеются, в течение одной недели с момента сдачи. Если уведомление не сделано в установленный срок, изделие считается принятым в его настоящем состоянии.

2. Гонорар

а. Оплата

СТАТЬЯ 466 - Заработная плата за выполненную работу выплачивается каждые пятнадцать дней, если работник работает у работодателя постоянно, или с согласия работника один раз в месяц; если работник работает по совместительству, она выплачивается при каждой поставке продукции.

При каждой выплате заработной платы работник должен получать расчетную ведомость. В расчетной ведомости также указывается сумма и причина вычетов, если таковые имеются.

б. В случае препятствования проведению работ

СТАТЬЯ 467 - Работодатель, нанимающий работника непрерывно, обязан выплатить ему заработную плату в соответствии с положениями, касающимися выплаты заработной платы в случае препятствования выполнению работы, если он не принимает продукцию или если работе препятствуют причины, вытекающие из личности работника и без его вины. В других случаях работодатель не обязан выплачивать заработную плату в соответствии с этими положениями.

V. Окончание

СТАТЬЯ 468 - Если работнику предоставляется испытательная работа, если не оговорено иное, договор считается заключенным на испытательный срок.

Если работник постоянно работает у работодателя, договор считается заключенным на неопределенный срок, если не оговорено иное; в других случаях договор считается заключенным на определенный срок.

В. Применение общих положений

СТАТЬЯ 469 - В случаях, когда отсутствуют положения о маркетинговом договоре и договоре на оказание услуг на дому, применяются общие положения договора на оказание услуг.

СЕДЬМОЙ РАЗДЕЛ

Трудовой договор

А. Определение

СТАТЬЯ 470 - Договор подряда - это договор, по которому подрядчик обязуется произвести работу, а владелец обязуется уплатить за нее определенную цену.

В. Положения

1. Обязательства подрядчика

1. В целом

СДЕЛКА 471 - Подрядчик обязан выполнять взятые на себя обязательства с верностью и усердием, соблюдая законные интересы собственника.

При определении ответственности подрядчика, вытекающей из обязанности заботиться, за основу берется поведение в соответствии с профессиональными и техническими правилами, которое должен демонстрировать благоразумный подрядчик, выполняющий работы в аналогичной области.

Подрядчик обязан выполнять работу непосредственно сам или поручить ее выполнение под своим руководством. Однако, если личные качества подрядчика не имеют значения для создания работы, он может поручить выполнение работы другому лицу.

Если нет обычая или соглашения об обратном, подрядчик должен предоставить инструменты и оборудование, которые будут использоваться для выполнения работы.

2. С точки зрения материала

СТАТЬЯ 472 - Если материал предоставлен подрядчиком, то подрядчик несет ответственность перед владельцем работы за дефектный материал как продавец.

Если материалы предоставлены Владелец, Подрядчик обязан использовать их с должной осторожностью и вернуть счет и излишки.

во время создания произведения, материалы, предоставленные владельцем, или материалы, использованные для производства произведения

В случае обнаружения недостатков в месте, указанном подрядчиком, или возникновения любой другой ситуации, которая может поставить под угрозу надлежащее или своевременное выполнение работы, подрядчик обязан немедленно сообщить об этом владельцу работ; если он этого не сделает, он несет ответственность за вытекающие из этого последствия.

3. Начало и выполнение работ

СТАТЬЯ 473 - Если подрядчик не приступает к работе в срок или задерживает ее в нарушение положений договора или если ясно видно, что подрядчик не сможет завершить работу в согласованное время согласно всем сметам из-за задержки,

возникшей по причине, которая не может быть отнесена на счет владельца предприятия, владелец предприятия может отказаться от договора, не дожидаясь дня, определенного для сдачи.

Если в ходе выполнения работы станет очевидным, что работа будет выполнена с недостатками или с нарушением договора по вине подрядчика, собственник может в течение соответствующего срока, который должен быть предоставлен или обусловлен подрядчиком для предотвращения этого, уведомить подрядчика об устранении недостатков или нарушения; в противном случае ремонт или продолжение работы поручается третьему лицу за свой счет и своими силами.

4. Ответственность в связи с дефектом

а. Определение неисправности

СТАТЬЯ 474 - После сдачи работы владелец работы обязан осмотреть работу, как только у него появится такая возможность в соответствии с обычным порядком ведения дел, и при обнаружении недостатков известить подрядчика в соответствующий срок.

Каждая сторона может за свой счет потребовать, чтобы работа была исследована экспертом и результат был определен в отчете.

в. Факультативные права собственника

СТАТЬЯ 475 - В случаях, когда подрядчик несет ответственность за недостатки в работе, собственник может воспользоваться одним из следующих факультативных прав:

1. Если работа дефектна до такой степени, что владелец не может ее использовать или не может быть вынужден принять ее по справедливости, или если она нарушает условия договора в той же степени, расторжение договора.
2. Оставлять работу и просить скидку пропорционально дефекту.
3. Требовать безвозмездного ремонта работ за счет подрядчика, если это не требует чрезмерных затрат.

Право работодателя требовать компенсации в соответствии с общими положениями сохраняется.

Если работа выполнена на территории собственника и ее демонтаж и вывоз причинят чрезмерный ущерб, собственник не может воспользоваться правом отказаться от договора.

с. Ответственность работодателя

СТАТЬЯ 476 - Если некачественная работа вытекает из указаний владельца работы или может быть приписана владельцу работы по любой причине, несмотря на прямое предупреждение подрядчика, владелец работы не может использовать свои права, вытекающие из некачественной работы.

д. Приемка работы

СТАТЬЯ 477 - После явной или неявной приемки работ подрядчик освобождается от всех видов ответственности; однако его ответственность сохраняется за дефекты, которые были им умышленно скрыты и которые не могли быть обнаружены при надлежащем осмотре.

Если владелец пренебрегает проверкой и уведомлением, он принимает работу. Вроде того.

Если дефект в работе будет обнаружен позже, владелец должен незамедлительно уведомить об этом подрядчика.

Если он/она этого не делает, считается, что он/она принял/приняла работу.

е. Время от времени

СТАТЬЯ 478 - Если подрядчик выполнил некачественную работу, то срок для предъявления иска по этой причине истекает по истечении двух лет для работ, не относящихся к недвижимым сооружениям, пяти лет для недвижимых сооружений и, в случае грубой вины подрядчика, двадцати лет независимо от характера некачественной работы, начиная с даты поставки.

II. Обязательства собственника

1. К оплате

СТАТЬЯ 479 - Обязанность владельца работы уплатить цену наступает в момент сдачи работы. Если согласована сдача работы по частям и цена определяется в зависимости от частей,

Стоимость каждого изделия подлежит оплате при его доставке.

2. Цена

а. Единовременная сумма

СТАТЬЯ 480 - Если цена определена в виде паушальной суммы, подрядчик обязан выполнить работу по этой цене. Даже если для выполнения работы требуется больше труда и расходов, чем предусмотрено, подрядчик не может требовать увеличения установленной цены.

Однако если обстоятельства, которые нельзя было предвидеть с самого начала или которые можно было предвидеть, но не были учтены сторонами, препятствуют или делают крайне затруднительным выполнение работы по определенной сторонами паушальной цене, подрядчик вправе просить судью приспособить договор к новым условиям, а если это невозможно или нельзя ожидать от другой стороны, подрядчик вправе расторгнуть договор. В случаях, предусмотренных правилами добросовестности, подрядчик может воспользоваться правом на расторжение договора.

Даже если работа требует меньше труда и затрат, чем указано в смете, владелец обязан выплатить полную сумму.

б. Цена в соответствии с ценностью

СТАТЬЯ 481 - Если цена работы не была определена заранее или была определена приблизительно, цена определяется исходя из стоимости работы и расходов подрядчика в том месте и в то время, где и когда работа выполняется.

С. Расторжение договора

I. Превышение приблизительной стоимости

СТАТЬЯ 482 - Если подразумевается, что цена, определенная приблизительно в начале, будет чрезмерно превышена без вины владельца работы, владелец работы может отказаться от договора до или после завершения работы.

Если работы ведутся на земле владельца, владелец может потребовать вычесть соответствующую сумму из цены, или, если работы еще не завершены, он может расторгнуть договор, не позволяя подрядчику продолжать работу и заплатив

справедливую цену за завершенную часть.

II. Уничтожение артефакта

СТАТЬЯ 483 - Если работа уничтожена в результате непредвиденного события до ее поставки, подрядчик не может требовать выплаты заработной платы и расходов по работе, за исключением случаев, когда владелец работы не принял работу. В этом случае ущерб, причиненный материалу, принадлежит поставщику.

В случае, если работа уничтожена из-за дефекта предоставленных собственником материалов или предоставленного собственником земельного участка, или из-за невыполнения работы в соответствии с указаниями собственника, подрядчик может потребовать возмещения стоимости работы и оплаты не включенных в эту стоимость расходов, если он своевременно предупредил о возможных негативных последствиях. При наличии вины владельца подрядчик также имеет право требовать возмещения убытков.

III. Увольнение за компенсацию

СТАТЬЯ 484 - Владелец работы может расторгнуть договор при условии, что он оплатит часть работы, выполненную до ее завершения, и возместит все убытки подрядчика.

IV. Невозможность исполнения по вине работодателя

СТАТЬЯ 485 - Если завершение работы становится невозможным из-за непредвиденного события, связанного с владельцем, подрядчик может потребовать возмещения стоимости работы и расходов, не включенных в эту стоимость.

Если в возникновении невозможности выполнения работ виноват владелец, подрядчик также имеет право требовать компенсации.

V. Смерть или недееспособность подрядчика

СТАТЬЯ 486 - Договор, заключенный с учетом личных качеств подрядчика, автоматически прекращается в случае его смерти или утраты им способности безошибочно завершить работу. В этом случае, если собственник может извлечь выгоду из выполненной части работы, он обязан принять ее и оплатить.

ГЛАВА ВОСЬМАЯ

Соглашение о публикации

A. Определение

СТАТЬЯ 487 - Издательский договор - это договор, по которому автор произведения интеллектуальной собственности или искусства или его наследник обязуется оставить это произведение издателю для публикации, а издатель обязуется воспроизвести и опубликовать его.

B. Форма

СТАТЬЯ 488 - Действительность договора о публикации зависит от того, что он был заключен в письменной форме.

C. Положения

I. Переход права на публикацию и ответственность

СТАТЬЯ 489 - При издательском договоре права автора переходят к издателю в объеме и на срок, необходимые для исполнения договора.

Автор несет ответственность перед издателем за отсутствие у него права на публикацию произведения на момент заключения договора, а также за отсутствие авторских прав, если произведение охраняется.

Вся работа или ее часть была передана другому издателю для публикации или Если она опубликована с ведома издателя, издатель обязан уведомить другую сторону до заключения договора на публикацию.

II. Право распоряжения издателем

СТАТЬЯ 490 - Издатель не вправе распоряжаться всем произведением или его частью в ущерб издателю, пока не истечет срок, согласованный в договоре, или, если срок не определен, не истечет обычный срок для исчерпания согласованного количества экземпляров.

Короткие статьи в периодических изданиях могут быть опубликованы издателем в любое время, в любом месте также могут быть опубликованы.

Издатель не может переиздавать свои части сборника или длинные статьи, опубликованные в журналах, до истечения трех месяцев с момента окончания публикации.

III. Определение количества изданий и количества оттисков

СТАТЬЯ 491 - Если количество изданий не указано в договоре, издатель имеет право осуществить только одно издание.

Стороны должны договориться о сроке действия договора или количестве изданий.

Если договор уполномочивает издателя осуществить определенное количество изданий или все новые издания, если издатель пренебрегает осуществлением нового издания, когда количество изданий произведения исчерпано, издатель должен предоставить издателю соответствующий срок для нового издания. Если издатель не осуществит новое издание в течение указанного срока, издатель может расторгнуть договор.

IV. Размножение и распространение

СТАТЬЯ 492 - Издатель обязан воспроизвести произведение в соответствующей форме без каких-либо сокращений, добавлений или изменений; он также обязан провести необходимую рекламу и распространение с целью увеличения продаж и принять всевозможные меры в этом отношении.

Издатель определяет продажную цену при условии, что она не затрудняет продажу произведения.

V. Коррекция и улучшение

СТАТЬЯ 493 - При условии, что интересы издателя не пострадают и его ответственность не увеличится, автор может вносить в произведение исправления и улучшения, а его преемники - только обновления. Расходы, не предусмотренные

договором, даже если эти исправления и улучшения необходимы, несет издатель.

Издатель не имеет права публиковать новое издание или воспроизводить произведение, не предоставив автору возможности улучшить его, а его преемникам - обновить.

VI. Совместная публикация и отдельная публикация

СТАТЬЯ 494 - Право публиковать несколько произведений автора отдельно не дает издателю права публиковать их вместе.

Аналогичным образом, право автора опубликовать все свои произведения или только один их вид вместе не дает издателю права печатать и распространять каждое из них отдельно.

VII. Права на перевод

СТАТЬЯ 495 - Передача права на перевод издателю зависит от того, что это прямо указано в договоре.

VIII. Право требовать компенсации

1. Определение цены

СТАТЬЯ 496 - Если иное не оговорено в договоре, издатель может требовать выплаты гонорара.

Если сумма, подлежащая уплате, не определена в случаях, когда требуется уплата цены, цена определяется судьей.

определяется

Если издатель имеет право выпустить более одного издания, считается принятым, что цена и другие условия, согласованные для первого издания, применяются и к последующим изданиям.

2. Срок уплаты цены, счета на продажу и право на бесплатное получение

СТАТЬЯ 497 - Если произведение должно быть опубликовано целиком, то оплачивается весь труд; если произведение должно быть опубликовано по разделам, таким как тома, брошюры и развороты, то цена оплачивается после того, как каждый раздел напечатан и подготовлен к продаже.

Если стороны договорились о цене продажи, издатель должен хранить счета за продажу, и подготовить доказательные документы в соответствии с обычной практикой.

Если не оговорено иное, издатель имеет право на бесплатное получение произведения в объеме, предусмотренном обычаем.

D. Окончание

I. Уничтожение артефакта

СТАТЬЯ 498 - Даже если произведение уничтожено в результате непредвиденных обстоятельств после доставки издателю, издатель обязан выплатить цену.

Если у автора есть другой экземпляр произведения, он обязан передать его издателю; если другого экземпляра нет, но он может быть воспроизведен с небольшими усилиями, автор обязан изготовить произведение и передать его. В обоих случаях автор может потребовать соответствующее вознаграждение.

II. Исчезновение материка

СТАТЬЯ 499 - Если все или часть готового издания произведения уничтожены в результате непредвиденных обстоятельств до его выставления на продажу, издатель

может перепечатать уничтоженный объем за свой счет, не выплачивая издателю отдельной цены.

Издатель обязан это сделать, если он может заменить уничтоженные экземпляры без чрезмерных затрат.

III. Увольнение по личным причинам

СТАТЬЯ 500 - Если автор умирает до завершения работы, или теряет способность завершить работу, или если завершение работы становится невозможным без его вины, договор автоматически прекращается. Однако если выполнение всего договора или его части признано возможным и справедливым, судья может принять решение о продолжении договорных отношений и внесении необходимых для ЭТОГО изменений.

Если издатель становится банкротом, он может передать произведение другому издателю; однако банкротство издатель не может передавать произведение другому издателю, если дается гарантия, что долг, который еще не погашен на момент передачи, будет выполнен.

Е. Индивидуальный издательский контракт

СТАТЬЯ 501 - Если одно или несколько лиц обязуются создать произведение по плану, определенному издателем, они имеют право только на гонорар, согласованный в договоре.

В этом случае финансовые права, являющиеся предметом договора, принадлежат издателю.

ГЛАВА ДЕСЯТАЯ

Агентские отношения

ГЛАВА ОДНА

Договор о выдаче доверенности

А. Определение

СТАТЬЯ 502 - Агентский договор - это договор, по которому агент обязуется совершить действие или осуществить сделку принципала.

Положения, касающиеся агентирования, в той мере, в какой это соответствует их характеру, применяются также к трудовым договорам, не урегулированным настоящим Законом.

Если есть договор или обычай, адвокат имеет право на гонорар.

В. Учреждение

СТАТЬЯ 503 - Если лицо, которому предлагается выполнить работу, имеет служебные полномочия для выполнения такой работы, или если выполнение работы является требованием его профессии, или если оно объявило, что примет такую работу, агентский договор считается заключенным, если это предложение не будет им немедленно отвергнуто.

С. Положения

I. Сфера действия доверенности

СТАТЬЯ 504 - Объем доверенности определяется в зависимости от характера подлежащей выполнению работы, если это четко не указано в договоре.

Доверенность включает в себя, в частности, полномочия на совершение необходимых юридических действий для выполнения работы, выполняемой поверенным.

Без специального разрешения поверенный не может подавать иск, примирять, обращаться к арбитру, требовать банкротства, отсрочки банкротства и конкордата, принимать валютные обязательства, делать пожертвования, становиться поручителем, передавать недвижимость или ограничивать ее правом.

II. Долги депутата

1. Выполнение в соответствии с инструкцией

СТАТЬЯ 505 - Поверенный обязан выполнять прямое указание доверителя. Однако, когда нет возможности получить разрешение от доверителя, поверенный может отступить от инструкции в случаях, когда ясно, что он дал бы разрешение, если бы знал ситуацию.

В других случаях, если агент отклоняется от поручения, он не выполняет свое обязательство по доверенности, даже если он выполнил работу, если он не компенсирует возникшие в результате этого убытки.

2. Личная самореализация, преданность и трудолюбие

а. В целом

СТАТЬЯ 506 - Поверенный обязан выполнить обязательство по доверенности лично. Однако в случаях, когда поверенный уполномочен, или когда ситуация является обязательной или стала возможной в силу обычая, поверенный может поручить выполнение работы другому лицу.

Поверенный обязан выполнять порученную ему работу и услуги с верностью и усердием, соблюдая законные интересы доверителя.

При определении ответственности агента, вытекающей из обязанности проявлять заботу, за основу берется поведение осмотрительного агента, выполняющего работы и услуги в аналогичной сфере.

б. В случае, если работа передается третьей стороне

СТАТЬЯ 507 - Когда агент заставляет другое лицо выполнить работу, выходя за рамки его полномочий, он несет ответственность за его действия, как если бы он сам их совершил.

Если агент уполномочен выдать доверенность другому лицу, только в выборе и даче указаний обязан проявлять должную осмотрительность.

В обоих случаях доверенное лицо может отстаивать права, которые имеет доверенное лицо против лица, которое он поставил вместо себя, непосредственно против этого лица.

3. Подотчетность

СТАТЬЯ 508 - Поверенный обязан отчитаться за работу, выполненную по просьбе доверителя, и передать поверенному то, что он получил в связи с адвокатской деятельностью.

Агент также обязан выплатить проценты на деньги, которые он задерживает в передаче принципалу.

4. Передача приобретенных прав по доверенности

СТАТЬЯ 509 - Дебиторская задолженность поверенного перед третьими лицами, вытекающая из работ, выполненных поверенным от своего имени и от имени поверенного, автоматически переходит к поверенному, как только поверенный выполнит все свои долги перед поверенным.

В случае банкротства поверенного, поверенный также может потребовать от конкурсной массы, чтобы эта дебиторская задолженность перешла к нему.

Поверенный может потребовать, чтобы движимое имущество, приобретенное поверенным от его имени и от имени поверенного, было выделено из конкурсной массы и передано ему. На конкурсную массу также распространяется право на заключение поверенного под стражу.

III. Долги по доверенности

СТАТЬЯ 510 - Поверенный обязан оплатить расходы, понесенные поверенным, и авансы, выданные им для надлежащего исполнения доверенности, вместе с процентами по ним, и освободить его от возникших долгов.

Поверенный может потребовать от доверителя возмещения убытков, понесенных в связи с исполнением доверенности.

Однако принципал может быть освобожден от этой ответственности, доказав отсутствие своей вины.

IV. Ответственность по совместным доверенностям и совместным поверенным

СТАТЬЯ 511 - Лица, выдавшие доверенность лицу совместно, несут солидарную ответственность перед поверенным.

лица, совместно совершающие доверенность, несут солидарную ответственность за исполнение доверенности; и

Если только они не имеют права делегировать свои полномочия другим лицам, они могут возложить на принципала обязательства только своими совместными действиями и сделками.

D. Окончание

I. Причины

1. Одностороннее расторжение договора

СТАТЬЯ 512 - Доверитель и поверенный могут расторгнуть договор в одностороннем порядке в любое время. Однако сторона, расторгающая договор в неподходящее время, обязана возместить другой стороне возникшие в связи с этим убытки.

2. Смерть, потеря водительских прав и банкротство

СТАТЬЯ 513 - Если из договора или характера работы не следует иное, договор автоматически прекращается в случае смерти, утраты дееспособности или банкротства поверенного или доверенного лица. Это положение также применяется к прекращению деятельности данного юридического лица, если одна из сторон является юридическим лицом.

Если прекращение доверенности ставит под угрозу интересы доверителя, доверитель или его наследник или представитель обязан продолжать исполнение доверенности до тех пор, пока доверитель или его наследник или представитель не

будет в состоянии самостоятельно вести дела.

II. Положения

СТАТЬЯ 514 - Доверитель или его наследники несут ответственность за действия, совершенные поверенным до того, как он узнал о прекращении договора, как если бы договор продолжал действовать.

ЧАСТЬ ДВА

Аккредитив и кредитное поручение

А. Аккредитив

СТАТЬЯ 515 - Аккредитив - это документ, содержащий доверенность отправителя письма на передачу денег и подобных вещей определенному лицу, которое получит выгоду от аккредитива, с установлением или без установления верхнего предела. На аккредитив распространяются положения договора доверенности и авизо.

Если бенефициар аккредитива, выпущенного без верхнего предела, предъявляет чрезмерное требование, явно несовместимое с отношениями между сторонами данного письма, отправитель письма должен уведомить его о сложившейся ситуации и **ОТЛОЖИТЬ** платеж до получения ответа.

Доверенность, выданная по аккредитиву, но только на определенную сумму отправителем действительна, если она принята.

В. Кредитное поручение

I. Определение и форма

СТАТЬЯ 516 - Если лицо получило и приняло распоряжение открыть кредит или возобновить кредит третьему лицу под ответственность лица, отдавшего распоряжение о кредите, от своего имени и за свой счет, лицо, отдавшее распоряжение, отвечает за долг по кредиту как поручитель, если распоряжение о кредите не превышает его полномочий. Однако, если кредитное распоряжение не оформлено в письменном виде, лицо, отдавшее распоряжение, не несет ответственности.

II. Недееспособность получателя кредитного поручения

СТАТЬЯ 517 - Эмитент кредитного поручения не освобождается от ответственности перед бенефициаром кредитного поручения, ссылаясь на недееспособность бенефициара кредитного поручения.

III. Кредитное поручение выдается лицом, которому выдано кредитное поручение

СТАТЬЯ 518 - Если лицо, которому выдано кредитное поручение, самопроизвольно направляет бенефициару кредитного поручения предварительное уведомление или не обращается к бенефициару кредитного поручения, хотя ему было поручено это сделать, лицо, которому выдано кредитное поручение, освобождается от ответственности.

IV. Отношения между сторонами

СТАТЬЯ 519 - Отношения между эмитентом кредитного ордера и бенефициаром кредитного ордера регулируются положениями, регулирующими отношения между гарантом и основным должником.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

Брокерское соглашение

А. Определение и форма

СТАТЬЯ 520 - Брокерский договор - это договор, по которому брокер обязуется подготовить или посредничать в возможности заключения договора между сторонами и имеет право на вознаграждение в случае заключения этого договора.

Как правило, к брокерскому договору применяются положения об агентировании. Брокерское соглашение по недвижимому имуществу не имеет силы, если оно не заключено в письменной форме.

В. Гонорар

I. Время зарабатывать

СТАТЬЯ 521 - Брокер имеет право на вознаграждение только в том случае, если в результате его деятельности заключен договор.

Если договор, заключенный в результате деятельности брокера, обременен отлагательным условием, вознаграждение выплачивается после реализации условия.

Если в брокерском договоре оговорено, что расходы, которые должен понести брокер, оплачиваются брокеру, то расходы оплачиваются, даже если деятельность брокера не привела к заключению договора.

II. Определение вознаграждения

СТАТЬЯ 522 - Пошлина уплачивается в соответствии с тарифом, если он не установлен, и в соответствии с обычаем, если тарифа нет.

III. Утрата прав брокера

СТАТЬЯ 523 - Если брокер действует в пользу другой стороны в нарушение принятого им обязательства или если он получает обещание вознаграждения от другой стороны в нарушение правил честности, он теряет свои права, связанные с вознаграждением и понесенными расходами.

IV. Брачное посредничество

СТАТЬЯ 524 - Не может быть подан иск и возбуждено дело в отношении вознаграждения, возникающего в связи с брачным маклерством.

V. Снижение платы

СТАТЬЯ 525 - Если в договоре была согласована чрезмерная плата, по просьбе должника она может быть уменьшена судьей в соответствии со справедливостью.

РАЗДЕЛ ДЕСЯТЫЙ

Несанкционированная работа

A. Права и обязанности работника

I. Выполнение работ

СТАТЬЯ 526 - Лицо, выполняющее работу от имени другого лица без доверенности, обязано выполнить эту работу в соответствии с интересами собственника и предполагаемой волей.

II. Ответственность

СТАТЬЯ 527 - Самовольный работник несет ответственность за все виды халатности. Однако, если работник выполнил эту работу с целью устранения ущерба или опасности ущерба, с которыми столкнулся владелец предприятия, его

ответственность считается облегченной.

Если работник выполнил работу, несмотря на явный или скрытый запрет работодателя, и если запрет работодателя не противоречит закону или морали, работник также несет ответственность за непредвиденный ущерб. Однако даже если работник не выполнил работу, если он докажет, что данный ущерб возник бы в результате непредвиденных обстоятельств, он освобождается от ответственности.

III. Нетрудоспособность работника

СТАТЬЯ 528 - Если работник лишен способности заключать договоры, он несет ответственность по сделке только в той части, в которой он обогатился, или в размере обогащения, которым он распорядился недобросовестно.

Более широкая ответственность, возникающая в результате деликтов, сохраняется.

V. Права и обязанности владельца

I. Если работа выполняется в интересах собственника

СТАТЬЯ 529 - В случае, если работа выполняется в собственных интересах, работодатель оплачивает все расходы работника, которые являются обязательными и полезными в соответствии с необходимостью ситуации, с процентами и выполненной работой

Работник обязан выполнить взятые на себя обязательства и возместить ущерб, который будет оценен судьей. Это положение распространяется и на работника, проявившего должное усердие при выполнении работы, даже если ожидаемый результат не был достигнут.

В случае, если работник не может получить понесенные расходы, он имеет право потребовать их в соответствии с положениями о неосновательном обогащении.

II. Если работа выполняется в интересах работника

СТАТЬЯ 530 - Собственник труда имеет право на получение выгоды, вытекающей из выполнения труда, даже если он выполняется не для его собственной выгоды; однако в той мере, в какой он обогащается, он обязан оплатить расходы работника и освободить его от долгов, которые он понес.

III. Если работа одобрена владельцем

СТАТЬЯ 531- Если владелец работы признает выполненную работу надлежащей, применяются положения доверенности.

ГЛАВА ОДИННАДЦАТАЯ

Договор комиссии

A. Покупка или продажа брокерских услуг

I. Определение

СТАТЬЯ 532 - Брокерская сделка купли-продажи - это договор, по которому брокер обязуется совершить покупку или продажу оборотных инструментов и движимого имущества от своего имени и от имени принципала в обмен на вознаграждение.

Без ущерба для положений настоящего раздела, положения агентства применяются к договорам комиссии.

II. Долги брокера

1. Обязанность уведомлять и страховать

СТАТЬЯ 533 - Брокер обязан информировать доверителя о проделанной работе и, в частности, немедленно сообщить ему, что его поручения выполнены.

Если нет указаний принципала, брокер не обязан страховать предмет договора.

2. Долг по уходу

СТАТЬЯ 534 - Если товар, переданный ему для продажи, имеет явные недостатки, брокер обязан сделать все необходимое для защиты прав принципала против перевозчика, добиться определения ущерба, взять товар под охрану, насколько это возможно, и немедленно информировать принципала; в противном случае он несет ответственность за ущерб, возникший в результате любой небрежности.

Если товар, отправленный на продажу, имеет характер, который может испортиться за короткое время, брокер обязан продать товар при условии, что он немедленно сообщит об этом уполномоченному лицу.

3. Цена, определенная доверенностью

СТАТЬЯ 535 - Брокер, продавший товар ниже цены, определенной принципалом, обязан возместить разницу между определенной ценой и ценой продажи, если не докажет, что принципал понес бы больший ущерб, если бы не продал товар, и что ситуация не благоприятствует повторному получению инструкций. Кроме того, если брокер виноват, он также несет ответственность за другие убытки, понесенные принципалом из-за нарушения его указаний.

Брокер, который покупает товары ниже или продает товары выше цены, определенной принципалом, не может удерживать разницу, возникающую в результате этих сделок.

4. Продажа в кредит и оплата без доставки

СТАТЬЯ 536 - Если брокер продает товар в кредит без разрешения принципала или уплачивает цену без принятия поставки товара, он обязан нести вытекающие из этого убытки. Однако, если это не запрещено принципалом, он может также продать товар в кредит в соответствии с торговым обычаем в месте продажи.

5. Гарантия брокера

СТАТЬЯ 537 - За исключением продажи товаров в кредит без разрешения, брокер не несет ответственности за неуплату и неисполнение других долгов должниками, с которыми он имеет дело. Однако брокер несет ответственность, если он дал явную гарантию или если этого требует коммерческий обычай в месте его нахождения.

Гарантийный брокер имеет право на вознаграждение за это.

III. Права брокера

1. Уплаченные деньги и понесенные расходы

СТАТЬЯ 538 - Брокер может потребовать все понесенные расходы и деньги,

выплаченные в пользу доверителя, вместе с процентами.

Брокер может отнести плату за складирование и перевозку на счет принципала, но не может отнести ее на заработную плату своих собственных работников.

2. Комиссионное вознаграждение

а. Право на запрос

СТАТЬЯ 539 - Брокер может требовать выплаты своего вознаграждения при выполнении порученной ему работы, а также в случае невыполнения работы по причине, возникшей по вине доверителя.

В случае, если работа не может быть выполнена по другим причинам, брокер может требовать только вознаграждение за свой труд, которое определяется в соответствии с местными обычаями.

б. Исчезновение

СТАТЬЯ 540 - Если брокер действует в нарушение правил честности по отношению к принципалу, особенно если он сообщает ему цену больше, чем он купил, или меньше, чем он продал, он теряет право на получение вознаграждения.

В случае если цена отличается от цены реализации, принципал имеет право считать брокера покупателем или продавцом товара, проданного по цене реализации.

3. Тюремное заключение

СТАТЬЯ 541 - Брокер имеет право заключать сделки по цене проданного и купленного товара.

4. Продажа товаров на аукционе

СТАТЬЯ 542 - В случае, если товар, переданный брокеру, не может быть продан или поручение о продаже отозвано, если поверенный чрезмерно задерживает возврат товара или совершение других действий в отношении товара, брокер может распорядиться о продаже товара с аукциона, получив решение суда по месту нахождения товара. Однако, если товар котируется на бирже или имеет рыночную цену, или если его стоимость мала пропорционально расходам, которые придется понести, судья может также распорядиться о продаже другим способом.

Если доверенное лицо или его представитель не присутствуют на месте нахождения имущества, решение о продаже может быть принято без заслушивания доверенного лица.

За исключением случаев быстрого обесценивания имущества, место и время проведения аукциона определяются судом.

Уведомление уполномоченного лица является обязательным.

5. Ведение дел с самим брокером

а. Цена и плата

СТАТЬЯ 543 - Брокер, уполномоченный продавать или покупать векселя или другие оборотные инструменты или коммерческие товары, которые котируются на бирже или имеют рыночную цену, может продавать свои собственные товары вместо товаров, подлежащих покупке, или может покупать товары, подлежащие продаже, для себя, если поверенный не даст иных указаний. В таких случаях за основу принимается

стоимость на момент заключения сделки с брокером; брокер имеет право требовать вознаграждения и расходов, обычных в комиссионном бизнесе, даже в таких случаях.

Брокер обязан уведомить уполномоченное лицо о такой сделке в тот же день. В других случаях применяются положения о продаже.

в. считаясь заключившим сделку с самим собой

СТАТЬЯ 544 - В случаях, когда брокер сам может быть непосредственным покупателем или продавцом, если он уведомляет выдавшего доверенность о выполнении доверенности без указания другой стороны договора, считается, что он совершил сделку с самим собой.

с. Потеря права на совершение сделки с ним/ней

СТАТЬЯ 545 - Как только брокер получит сообщение о том, что доверитель отозвал доверенность, право брокера заключить с ним сделку аннулируется. Однако это положение не применяется, если брокер направил уведомление о том, что сделка была совершена до того, как это известие дошло до него.

В. Другие комиссионные работы

СТАТЬЯ 546 - Комиссионные работы по изготовлению движимого имущества, предоставляемого владельцем бизнеса, даже если товар не является аналогичным товаром, считаются посредничеством при купле-продаже.

Положения настоящего раздела применяются также к посреднику по купле-продаже, который выполняет работы, не считающиеся посредничеством по купле-продаже, от своего имени и за счет принципала в обмен на вознаграждение, и к торговцу, который не занимается комиссионными работами как профессией, но выполняет их время от времени.

Специальные положения о брокерской деятельности в сфере транспортного бизнеса зарезервированы.

ГЛАВА ДВЕНАДЦАТАЯ

Коммерческие представители, коммерческие агенты и другие помощники торговцев

А. Коммерческий агент

I. Определение и разрешение

СТАТЬЯ 547 - Коммерческий представитель - это лицо, явно или неявно уполномоченное собственником предприятия управлять коммерческим предприятием и представлять его в сделках, связанных с предприятием, под фирменным наименованием, с полномочиями коммерческого представительства.

Владелец коммерческого предприятия обязан зарегистрировать разрешение на коммерческое представительство в торговом реестре; однако ответственность владельца коммерческого предприятия за действия коммерческого представителя не зависит от регистрации.

II. Сфера действия разрешения на представительство

СТАТЬЯ 54 8- Коммерческий представитель считается уполномоченным

принимать валютные обязательства от имени владельца бизнеса и осуществлять все виды сделок, которые соответствуют целям бизнеса, от имени владельца бизнеса в отношении добросовестных третьих лиц.

Без специального разрешения коммерческий представитель не может передавать недвижимое имущество или уступать право не может его ограничить.

III. Ограничение представительских полномочий

СТАТЬЯ 549 - Представительские полномочия могут быть ограничены делами филиала.

Полномочия представительства также могут быть ограничены при условии, что подписи ставят несколько человек. В этом случае подпись одного из представителей без участия остальных не связывает владельца бизнеса.

Вышеупомянутые ограничения на разрешение представительства не имеют силы в отношении добросовестных третьих лиц, если они не зарегистрированы в торговом реестре.

В отношении добросовестных третьих лиц могут быть установлены другие ограничения на разрешение представительства, даже если они зарегистрированы не могут быть предъявлены к лицам.

IV. Прекращение действия разрешения на представительство

СТАТЬЯ 550 - Даже если разрешение на представительство не зарегистрировано в торговом реестре, его прекращение должно быть зарегистрировано.

Если прекращение действия разрешения на представительство не будет зарегистрировано и объявлено в торговом реестре, это разрешение остается в силе для добросовестных третьих лиц.

V. Коммерческий агент

СТАТЬЯ 551 - Коммерческим представителем является лицо, уполномоченное владельцем коммерческого предприятия управлять его предприятием или вести некоторые дела его предприятия, не уполномочивая его в качестве коммерческого представителя.

Это разрешение распространяется на все обычные операции предприятия. Однако, если коммерческий агент не имеет специального разрешения, он/она не может занимать деньги или аналогичные предметы, принимать валютные обязательства, подавать судебный иск или вести уже поданный иск.

C. Другие помощники торговцев

СТАТЬЯ 552 - Должностные лица или служащие коммерческих предприятий, занимающихся оптовой, полуоптовой или розничной торговлей, имеют право совершать следующие сделки, если иное не объявлено в письменном виде, в месте в пределах данного коммерческого предприятия, где покупатели могут легко видеть, и таким образом, чтобы они могли легко прочитать:

1. Осуществлять все обычные торговые операции коммерческого предприятия.
2. Подписание счетов-фактур по операциям, на которые они уполномочены.
3. Давать от имени владельца предприятия извещения или иные разъяснения относительно исполнения обязательств, вытекающих из обычных сделок коммерческого предприятия, их неисполнения или неисполнения вообще или надлежащим образом; принимать от имени коммерческого предприятия извещения или

иные разъяснения такого рода, в частности извещения о дефектах в отношении товаров, поставленных в результате обычной сделки.

Без письменного разрешения должностные лица или служащие коммерческих предприятий, занимающихся оптовой, полуоптовой или розничной торговлей, не могут требовать и получать продажные цены за пределами предприятия, а если назначены кассиры, то они не могут требовать и получать продажные цены внутри предприятия. Эти лица также уполномочены закрывать счета-фактуры или выдавать квитанции в случаях, когда они уполномочены получать продажные цены.

D. Запрет на конкуренцию

СТАТЬЯ 553 - Коммерческие представители, коммерческие агенты или другие помощники коммерсантов, управляющие всеми делами предприятия или находящиеся на службе у владельца предприятия, не могут без разрешения владельца предприятия прямо или косвенно совершать за свой счет или от имени третьего лица сделки того рода, которые совершает предприятие, а также не могут поручать совершение таких сделок за свой счет третьим лицам.

Если они действуют вопреки этому, владелец предприятия без ущерба для прав, вытекающих из правоотношений между ними, может потребовать возмещения понесенного ущерба или вместо этого потребовать, чтобы работы, выполненные торговым представителем, коммерческим агентом или другим торговым помощником за свой счет или переданные третьим лицам, считались выполненными за свой счет и чтобы вознаграждение, полученное за эти работы, было отдано или дебиторская задолженность, вытекающая из тех же работ, была передана.

E. Прекращение полномочий коммерческих представителей, коммерческих агентов и других торговых помощников

СТАТЬЯ 554 - Владелец предприятия может в любое время отозвать полномочия коммерческих представителей, торговых агентов и других помощников торговца, не ущемляя их прав, вытекающих из договоров об оказании услуг, доверенности, партнерства и аналогичных договоров между ними.

Потеря дееспособности или смерть владельца бизнеса, коммерческих представителей, коммерсанта не прекращает полномочия поверенных и других торговых помощников.

РАЗДЕЛ ТРИНАДЦАТЫЙ

Денежный перевод

A. Определение

СТАТЬЯ 555 - Денежный перевод - это юридическая сделка, в которой плательщик перевода уполномочивает получателя перевода передать деньги, оборотные инструменты или другое движимое имущество получателю перевода за свой счет, а получатель перевода - принять то же самое от своего имени.

B. Положения

I. Отношения между отправителем и получателем денежного перевода

СТАТЬЯ 556 - Если денежный перевод осуществляется с целью исполнения обязательства плательщика перед получателем денежного перевода, это обязательство прекращается только после исполнения обязательства плательщиком денежного перевода.

Получатель денежного перевода, принявший денежный перевод, должен связаться с плательщиком денежного перевода

Если он/она не получит свое право требования в течение указанного срока, он/она может повторно предъявить это право требования к плательщику.

Если получатель денежного перевода, являющийся кредитором, не желает принимать денежный перевод, он обязан незамедлительно уведомить об этом отправителя, являющегося должником; если он этого не сделает, он обязан возместить причиненный этим ущерб.

II. Задолженность плательщика денежного перевода

СТАТЬЯ 557 - Если плательщик денежного перевода уведомляет получателя денежного перевода о том, что он принимает денежный перевод без каких-либо оговорок, он несет ответственность за исполнение и может предъявлять против него только возражения, вытекающие из отношений между ними или содержания денежного перевода; он не может предъявлять возражения, вытекающие из отношений между плательщиком и им самим.

Если плательщик денежного перевода имеет долг перед ремитентом, он обязан исполнить долг перед получателем денежного перевода, если только исполнение долга перед ремитентом не налагает более тяжелого бремени, чем исполнение перед ремитентом. В этом случае, если между плательщиком и получателем нет иной договоренности, плательщик денежного перевода не обязан сообщать получателю денежного перевода о том, что он принял денежный перевод до его исполнения.

III. Уведомление в случае неисполнения обязательств

СТАТЬЯ 558 - Если плательщик денежного перевода воздерживается от исполнения, несмотря на просьбу получателя денежного перевода, или заранее объявляет, что он не будет исполнять предмет денежного перевода, получатель денежного перевода обязан незамедлительно уведомить об этом плательщика; если он этого не сделает, он несет ответственность за убытки, понесенные плательщиком.

C. Извлечение

СТАТЬЯ 559 - Плательщик всегда может отозвать разрешение, данное получателю денежного перевода. Однако он не может отозвать разрешение, данное в интересах получателя денежного перевода, особенно в целях получения его дебиторской задолженности.

денежный перевод, если только плательщик денежного перевода не заявит получателю денежного перевода, что он принял денежный перевод который может отозвать данное ему разрешение.

В случае банкротства плательщика денежный перевод, который еще не был принят, автоматически прекращается.

D. Перечисление оборотных средств

СТАТЬЯ 560 - Положения настоящего раздела применяются к письменным переводам, осуществляемым с целью оплаты дебиторской задолженности, прикрепленной к оборотному документу, предъявителю. В этом случае каждый предъявитель считается получателем денежного перевода по отношению к плательщику денежного перевода. С другой стороны, права, присущие отношениям между плательщиком и получателем, возникают только между передатчиком и получателем дебиторской задолженности.

Специальные положения о чеках и полисных переводах зарезервированы.

Договоры о попечительстве

А. Общее соглашение об опеке

І. Определение

СТАТЬЯ 561 - Договор хранения - это договор, по которому хранитель обязуется принять на хранение в надежном месте движимое имущество, оставленное ему поклажедателем.

Если это прямо предусмотрено или если того требуют обстоятельства, депозитарий выплачивает
может попросить об этом.

II. Долги хранителя

СТАТЬЯ 562 - Вкладчик обязан оплатить все расходы, необходимые для исполнения договора.

Вкладчик обязан возместить убытки вкладчика, возникшие в связи с вкладом, если только вкладчик не докажет, что такие убытки возникли не по его вине.

III. Долги вкладчика

1. Запрет на использование

СТАТЬЯ 563 - Депонент не может использовать депонированную вещь без разрешения депонента.

Если депонент нарушает этот запрет, он обязан уплатить депоненту соответствующую плату за пользование, а также несет ответственность за ущерб, возникший в результате непредвиденной ситуации, если не докажет, что этот ущерб возник бы даже в случае его неиспользования.

2. Отдача

а. В целом

СТАТЬЯ 564 - Даже если в договоре хранения определен срок, хранитель обязан вернуть хранимую вещь вместе со всеми ее воспроизведениями по требованию депонента, которое может быть предъявлено в любое время. Однако депонент, принимая во внимание срок, определенный депозитарием, обязан оплатить понесенные расходы.

б. Особые обстоятельства

СТАТЬЯ 565 - Хранитель не вправе возвратить хранимую вещь до истечения указанного срока. Однако, если продолжение договора опасно для хранителя или вредно для него в силу непредвиденных обстоятельств, хранитель может вернуть ее до истечения указанного срока.

Если срок не установлен, вкладчик может вернуть сданный на хранение предмет в любое время.

Если несколько человек дают вещь на хранение, хранитель не может быть освобожден от ответственности, вернув вещь одному из них, если в договоре нет противоположного положения или если все они не согласны.

с. Место возврата

СТАТЬЯ 566 - То, что хранится, должно быть возвращено в то место, где оно должно храниться, за счет и с ущербом для хранителя.

3. Ответственность тех, кто скрывается

СТАТЬЯ 567 - Те, кто взял вещь для совместного хранения, несут солидарную ответственность.

4. Претензии третьих лиц

СТАТЬЯ 568 - Даже если третье лицо предъявляет вещное право на хранимую

вещь, поклажедатель обязан вернуть ее поклажедателю, если только хранимая вещь не подвергнута секвестру или против поклажедателя не подан иск о конфискации.

В случае ареста или подачи иска о конфискации хранитель обязан немедленно уведомить об этом депонента.

IV. Поручите это доверенному лицу

СТАТЬЯ 569 - Если несколько лиц для защиты своих прав оставляют вещь, правовой статус которой спорный или неопределенный, доверенному лицу, это лицо не может вернуть ее никому из них, если у него нет согласия всех вкладчиков или решения судьи.

V. Хранение одинаковых вещей

СТАТЬЯ 570 - Если явно или косвенно оговорено, что хранитель возвращает оставленные ему деньги в натуре, не будучи обязанным возвращать их в натуре, выгода и ущерб от этих денег принадлежат ему.

Если деньги остаются незапечатанными и открытыми, это считается неявным соглашением.

Хранитель не имеет права распоряжаться другим движимым имуществом или оборотными инструментами без специального разрешения депозитария.

C. Предоставьте это оружейнику

I. Выпуск векселей

СТАТЬЯ 571 - Кладовщик, открыто уведомивший общественность о том, что он принял коммерческие товары на хранение, может обратиться в компетентный орган с просьбой разрешить ему выдать счет, представляющий товары на хранение.

II. Обязательство кладовщика по хранению

СТАТЬЯ 572 - Кладовщик обязан хранить оставленный ему товар так же добросовестно, как и брокер, а если в товаре произошли изменения, требующие принятия дополнительных мер, он обязан по возможности уведомить об этом хранителя.

Кладовщик обязан разрешить депозитарию осмотреть состояние товара и взять пробы в обычное рабочее время и в любое время принять необходимые меры защиты.

III. Смешивание упавших предметов

СТАТЬЯ 573 - Если нет специального разрешения, участник торгов не должен смешивать идентичные вещи одного вида и качества.

Каждый из хранителей может претендовать на пропорциональную долю в таких вещах, смешанных на основе полномочий.

В этом случае попечитель может распределить долю каждого из попечителей без необходимости их совместного присутствия.

IV. Права работника

СТАТЬЯ 574 - Кладовщик может потребовать оговоренное или обычное складское

вознаграждение и все расходы, такие как содержание, транспортные и таможенные, не связанные с хранением.

Эти расходы оплачиваются немедленно, а плата за хранение оплачивается ежеквартально и в любом случае в момент возврата всего или части товара.

До тех пор, пока бэйли находится во владении товара или уполномочен распоряжаться им посредством любого документа, представляющего товар, он имеет право залога на него для удовлетворения своих требований.

V. Возврат товара

СТАТЬЯ 575 - Хранитель обязан вернуть коммерческие товары, как это предусмотрено общим договором хранения. Однако по причинам, которые хранитель не может предусмотреть в договоре, до истечения срока хранения

Даже в тех случаях, когда кладовщик уполномочен вернуть товар до окончания оговоренного срока, он обязан хранить товар до окончания оговоренного срока.

D. Предоставление операторам жилья, гаражей, автостоянок и подобных мест

I. Ответственность операторов размещения

1. Условия и сфера применения

СТАТЬЯ 576 - Операторы гостиниц, мотелей, пансионатов, курортных поселков и т.д. несут ответственность за уничтожение, повреждение или кражу товаров, привезенных гостями. Однако операторы освобождаются от этой ответственности, доказав, что ущерб возник по вине, вследствие непреодолимой силы или характера товара, который может быть отнесен на счет самого гостя или лица, посещающего его, или лица, сопровождающего его или находящегося в его услужении.

Эта ответственность не возлагается на оператора или его сотрудников, если только вина не лежит на них.

не может превышать трехкратный размер суточной платы за проживание для каждого человека.

2. Ценности

СТАТЬЯ 577 - Если ценный товар или значительная сумма денег или оборотных инструментов не были оставлены оператору на хранение, оператор несет ответственность только в случае его вины или вины его работников.

Оператор несет ответственность за полную стоимость товара, если он взял или воздержался от взятия его на хранение.

Деньги и подобные предметы, которые гость должен иметь при себе к нему применяются правила об ответственности за другое его имущество.

3. Освобождение от ответственности

СТАТЬЯ 578 - Если принимающая сторона не уведомила оператора сразу после того, как узнала об ущербе, она теряет право на предъявление претензий.

Даже если оператор любым способом объявит, что он не принимал на себя такую ответственность или что он обусловил ответственность условием, не указанным в настоящем Законе, он не может быть освобожден от ответственности.

II. Ответственность операторов гаражей, автостоянок и подобных мест

СТАТЬЯ 579 - Операторы гаражей, автостоянок и подобных мест несут ответственность за уничтожение, повреждение или кражу животных, повозок, их упряжи и подобных товаров, а также автотранспортных средств и их приспособлений, оставленных им или принятых их работниками. Однако операторы не несут ответственности за ущерб, причиненный по вине сторожа, посетителя или лица, сопровождающего его или находящегося у него на службе, форс-мажорных обстоятельств или потери товара.

они освобождаются от этой ответственности, доказав, что она вытекает из их квалификации.

Однако ответственность операторов гаражей, автостоянок и других подобных мест не должна превышать десятикратной суммы суточной платы за хранение каждого из хранимых предметов, если только вина не лежит на НИХ ИЛИ их сотрудниках.

Даже если оператор любым способом объявит, что он не принимал на себя такую ответственность или что он обусловил ответственность условием, не указанным в настоящем Законе, он не может быть освобожден от ответственности.

III. Тюремное заключение

СТАТЬЯ 580 - Операторы имеют право наложить арест на товары или животных, оставленные им или помещенные в места размещения, гаражи, автостоянки и аналогичные места в целях обеспечения своей дебиторской задолженности, возникающей в результате оплаты их услуг или расходов на хранение.

По аналогии здесь также применяются положения, касающиеся права арендодателя на лишение свободы.

ГЛАВА ПЯТНАДЦАТАЯ

Договор поручительства

A. Определение

СТАТЬЯ 581 - Договор поручительства - это договор, по которому поручитель обязуется лично отвечать перед кредитором за последствия неисполнения должником своего обязательства.

B. Условия

I. Основной долг

СТАТЬЯ 582 - Договор поручительства может быть заключен в отношении существующего и действительного долга. Однако договор поручительства может быть также заключен в отношении долга, который возникнет в будущем или который обусловлен, с тем чтобы вступить в силу с момента возникновения этого долга или с момента выполнения условия.

Лицо, дающее личное поручительство за долг, за который должник не отвечает вследствие ошибки или некомпетентности, несет ответственность в соответствии с

положениями закона о поручительстве, если во время заключения обязательства оно знало о недостатке, который искажает договор. Это же правило применяется и к лицу, которое поручается за долг, срок исполнения которого в отношении должника истек.

Если иное не предусмотрено законом, поручитель не может заранее отказаться от прав, предоставленных ему в соответствии с настоящим разделом.

II. Рисунок

СТАТЬЯ 583 - Договор поручительства не имеет силы, если он не заключен в письменной форме и если в нем не указаны максимальная сумма, за которую поручитель несет ответственность, и дата поручительства. Поручитель обязан собственноручно указать в договоре поручительства максимальную сумму, за которую он отвечает, дату поручительства и, в случае, если он является солидарным поручителем, тот факт, что он несет обязательство в этом качестве или с любым выражением, означающим это.

Специальные разрешения действовать в качестве поручителя от своего имени и обещания действовать в качестве поручителя за другую сторону или третье лицо подчиняются тем же формальным требованиям. Стороны могут договориться об ограничении ответственности поручителя определенной суммой долга, соблюдая письменную форму.

Последующие изменения к договору поручительства, увеличивающие ответственность поручителя, не имеют силы, если не соблюдена форма, установленная для поручительства.

III. Супружеское согласие

СТАТЬЯ 584 - Если нет решения суда о раздельном проживании или если право на раздельное проживание не возникло на законных основаниях, один из супругов может быть поручителем только с письменного согласия другого; это согласие должно быть дано до или самое позднее в момент заключения договора.

Согласие супруга не требуется для последующих изменений договора поручительства, которые не ведут к увеличению суммы, за которую отвечает поручитель, или к преобразованию обычного поручительства в солидарное поручительство, или к значительному уменьшению гарантий в пользу поручителя.

(Дополнительный параграф: 28/3/2013-6455/77 ст.) Поручительство владельца коммерческого предприятия, зарегистрированного в торговом реестре, или партнера или руководителя коммерческой компании в отношении предприятия или компании, поручительство ремесленников или мастеров, зарегистрированных в реестре ремесленников и мастеров в отношении их профессиональной деятельности, Закон № 5570 от 27/12/2006 о процентной поддержке использования кредита, осуществляемого банками с государственным капиталом. гарантии, предоставляемые по кредитам, используемым в рамках сельскохозяйственного кредитования, сельскохозяйственных продаж и торговцев и

Согласие супруга не требуется для предоставления поручительства по займам, выдаваемым членам кооператива кредитными и поручительскими кооперативами ремесленников и кустарей, а также общественными учреждениями и организациями.

C. Содержание

I. По типу

1. Обычное поручительство

СТАТЬЯ 585 - При обычном поручительстве кредитор не может предъявить иск к

поручителю, если он не обратится к должнику; однако он может обратиться непосредственно к поручителю в следующих случаях:

1. Получение окончательного свидетельства о неплатежеспособности в результате разбирательства в отношении должника.
2. Судебное преследование должника в Турции становится невозможным или значительно затруднено.
3. Решение о банкротстве должника.
4. Должнику предоставлен конкордатный срок.

Если дебиторская задолженность также обеспечена залогом до или во время поручительства, поручитель при обычном поручительстве может потребовать, чтобы дебиторская задолженность была изъята у предмета залога первой. Однако это положение не применяется, если должник объявлен банкротом или ему предоставлен конкордатный срок.

Если поручительство предоставляется только для покрытия дефицита, поручительство может быть обращено напрямую в случае, если в результате разбирательства в отношении должника будет выдан окончательный сертификат о неплатежеспособности, или разбирательство в отношении должника станет невозможным в Турции, или будет завершен конкордат. В этих случаях в договоре может быть оговорено, что кредитор должен сначала обратиться к основному должнику.

2. Совместное и неоднократное поручительство

СТАТЬЯ 586 - Если поручитель принял на себя обязательство в качестве солидарного поручителя или с любым выражением, означающим это, кредитор может предъявить иск к поручителю без предъявления иска к должнику или обращения взыскания на залог недвижимого имущества. Однако для этого необходимо, чтобы должник не исполнял обязательства, а уведомление не имело силы или чтобы он был явно неплатежеспособным.

Если дебиторская задолженность обеспечена залогом движимого имущества, подлежащего поставке, или залогом дебиторской задолженности, поручительство не может быть применено до обращения взыскания на залог. Однако в случаях, когда судья заранее определил, что дебиторская задолженность не может быть полностью погашена путем обращения взыскания на залог, или должник становится банкротом, или ему предоставляется конкордатный срок, поручительство может быть заявлено до обращения взыскания на залог.

3. Совместная гарантия

СТАТЬЯ 587 - Если несколько лиц являются солидарными поручителями по одному и тому же долгу, то каждый из них отвечает как обычный поручитель за свою долю и как поручитель за долю других.

Обязательство в качестве солидарного поручительства вместе с должником или между собой

Каждый из поручителей несет ответственность за весь долг. Однако поручитель может не платить больше своей доли, если только не возбуждено дело против всех других поручителей, несущих с ним солидарную или субсидиарную ответственность и разыскиваемых в Турции. Поручитель также может воспользоваться этим правом, если другие поручители выплатили свою долю или предоставили обеспечение в натуре. Без ущерба для соглашений об обратном, поручитель, выплативший долг, может, в той мере, в какой другие поручители еще не выплатили свою долю имеет право регресса к поручителям. Это право может быть реализовано и до обращения взыскания на должника.

Если кредитор знает или должен знать, что поручитель предполагал, что другие лица являются или будут являться поручителями по той же дебиторской задолженности, то поручитель освобождается от обязательства поручительства в случае, если это предположение впоследствии не осуществится, или один из поручителей будет освобожден кредитором от обязательства поручительства, или поручительство будет признано недействительным.
он избавится от него.

Каждый из поручителей независимо друг от друга за один и тот же долг несет ответственность по всему долгу поручительства. Однако поручитель, уплативший долг, имеет право регрессного требования к остальным пропорционально их доле в общей сумме поручительства, если не оговорено иное.

4. Поручительство к поручительству и поручительство к регрессу

СТАТЬЯ 588 - Поручитель, гарантирующий кредитору долг поручителя, отвечает вместе с ним, как если бы он был обычным поручителем.

Регрессное поручительство - это поручительство, которое гарантирует регрессную дебиторскую задолженность поручителя перед должником.

II. Общие положения

1. Отношения между поручителем и кредитором

а. Сфера ответственности

СТАТЬЯ 589 - В любом случае поручитель несет ответственность в пределах максимальной суммы, указанной в договоре поручительства.

Если в договоре не оговорено иное, поручительство ограничивается максимальной суммой, установленной

отвечает за следующее:

1. Правовые последствия основного долга и вины или неисполнения обязательств должником.
2. Расходы на судебное преследование и судебный процесс против должника при условии, что кредитор заблаговременно уведомил поручителя о том, что он может предотвратить такое преследование и судебный процесс, выплатив долг, и, при необходимости, расходы на передачу залога поручителю и передачу залоговых прав.
3. Договорные проценты за один год и за текущий год и, при необходимости, проценты за один год и за текущий год на основную сумму, предоставленную в кредит под облигации.

Если это прямо не оговорено в договоре, поручитель отвечает по долгам должника только после заключения договора поручительства.

Договоры, предусматривающие, что поручитель несет ответственность за убытки и штрафные условия, вызванные недействительностью отношений по основному долгу, являются абсолютно ничтожными.

б. Последующие действия поручителя

СТАТЬЯ 590 - Даже если основной долг становится подлежащим оплате до наступления срока платежа в связи с банкротством должника, против поручителя не может быть возбуждено дело до наступления указанного срока платежа.

При всех видах поручительства поручитель в обмен на обеспечение в натуре имеет право получить от судьи, пока имеющиеся залоговые объекты не будут обращены в деньги и не будет получено окончательное свидетельство о неплатежеспособности в результате разбирательства в отношении должника, либо

может потребовать решения о приостановлении разбирательства в отношении него/нее до решения конкурдата.

Если основной долг подлежит оплате при условии предварительного уведомления кредитора или должника о сроке, этот срок для долга по поручительству начинается с даты направления уведомления поручителю.

Если выплата долга должника, домициль которого находится в иностранном государстве, стала невозможной или ограниченной из-за правовых норм этого иностранного государства, таких как **запреты на операции с иностранной валютой или денежные переводы**, поручитель, домициль которого находится в Турции, может возражать против разбирательства на этом основании.

c. Defiler

СТАТЬЯ 591 - Поручитель имеет право заявлять против кредитора все возражения, которые принадлежат основному должнику или его наследникам и которые не вытекают из неплатежеспособности основного должника, и обязан их заявлять. Это положение не применяется в случае, если поручитель заведомо поручился за долг, за который он не несет ответственности вследствие заблуждения или неспособности к заключению договора, или за долг, по которому истек срок давности.

Даже если основной должник отказывается от защиты, которая принадлежит ему, поручитель все равно может заявить эту защиту против кредитора.

Если поручитель производит платеж, не зная о существовании возражений основного должника, регресс имеет право регресса. С другой стороны, если основной должник докажет, что поручитель знал или должен был знать об этих возражениях, поручитель теряет право регресса в той мере, в какой он был бы освобожден от платежа, если бы они были устранены.

При поручительстве за долг, возникший в результате азартных игр или пари, поручитель может заявить возражения против основного должника, даже если ему известно о таком характере долга.

d. Due diligence, залог и передача векселей

СТАТЬЯ 592 - Если кредитор уменьшит в ущерб поручителю залоговые права, обеспечительные и преимущественные права, существующие на момент поручительства или полученные впоследствии от основного должника в качестве специального обеспечения дебиторской задолженности, ответственность поручителя уменьшается на соответствующую сумму, если кредитор не докажет, что ущерб меньше. Переплата поручителя право требовать возврата суммы сохраняется.

В случае поручительства за работников, если кредитор пренебрегает надзором за работниками или не проявляет должной осмотрительности, и если долг возник по этой причине или увеличился до такой степени, которой он не мог бы достичь, если бы проявил такую осмотрительность, он не может требовать этот долг или увеличенную часть долга от поручителя.

Кредитор обязан передать поручителю, уплатившему долг, долговые ценные бумаги, которые могут быть использованы для осуществления его прав, и предоставить необходимую информацию. Кредитор также обязан передать поручителю залоговые и другие ценные бумаги, существующие на момент поручительства или предоставленные впоследствии основным должником по дебиторской задолженности, или совершить необходимые действия для их передачи. Кредитор, права залога и лишения свободы по прочей дебиторской задолженности резервируются в той степени, в которой они имеют приоритет над правами поручителя.

Если кредитор не выполняет свои обязательства без уважительной причины или по грубой небрежности утрачивает имеющиеся документы, залоговые или другие ценные бумаги, за которые он отвечает, поручитель освобождается от своего обязательства. В этом случае поручитель может потребовать возврата уплаченного и возмещения дополнительных убытков, если таковые имеются.

е. Запрос на принятие платежа

СТАТЬЯ 593 - Даже в случае банкротства должника, если долг подлежит оплате, поручитель всегда может потребовать от кредитора принять платеж, который должен быть произведен. В отношении долга, превышающего один

При наличии нескольких поручителей кредитор обязан принять частичный платеж, который должен быть произведен одним из поручителей, при условии, что он не меньше доли поручителя, который его предложил.

Если кредитор без уважительных причин воздерживается от принятия платежа, поручитель освобождается от своего обязательства; при солидарном поручительстве ответственность поручителей уменьшается на размер их доли.

Если кредитор согласен, поручитель может выплатить основной долг до наступления срока платежа. Однако в этом случае поручитель **не может воспользоваться** своим правом регресса к основному должнику до наступления срока платежа.

f. Уведомление, регистрация в деле о банкротстве и конкордат

СТАТЬЯ 594 - Если основной должник просрочил на шесть месяцев выплату основного долга или процентов за полугодие или выплату основного долга, предусмотренную ежегодно, кредитор обязан уведомить поручителя о сложившейся ситуации. По требованию кредитор всегда обязан сообщить поручителю объем основного долга.

Если принято решение о банкротстве основного должника или должник потребовал конкордата, кредитор обязан зарегистрировать свою дебиторскую задолженность и сделать все необходимое для защиты своих прав. Как только кредитор узнает, что должник является банкротом или что должнику предоставлен конкордат, кредитор должен уведомить об этом поручителя.

Если кредитор не выполнил одно из требований, указанных в предыдущих пунктах гарант теряет свои права против гаранта в размере убытков, понесенных гарантом.

2. Отношения между поручителем и должником

а. Право требовать обеспечения и освобождения от долгов

СТАТЬЯ 595 - В следующих случаях поручитель может потребовать от основного должника предоставить обеспечение и, если долг подлежит оплате, освободиться от него:

1. Если основной должник нарушил взятые на себя обязательства перед поручителем, особенно обещание освободиться от долга в течение определенного срока.

2. Основной должник находится в состоянии дефолта или производство по делу существенно осложнилось в связи с переносом его местожительства в другую страну.

3. Если в результате ухудшения финансового положения основного должника, обесценивания залога или по вине должника опасность для поручителя значительно возросла по сравнению с датой поручительства.

б. Право регресса поручителя

СТАТЬЯ 596 - Поручитель имеет суброгацию к правам кредитора в пределах своего исполнения.

Поручитель может воспользоваться этими правами, когда наступает срок погашения основного долга.

Если не оговорено иное, поручитель имеет суброгацию к залоговым правам и другим гарантиям, предоставленным в отношении той же дебиторской задолженности, только в той мере, в какой они существовали на момент поручительства или были предоставлены основным должником специально для этой дебиторской задолженности. Поручитель, который частично исполняет за кредитора, имеет суброгацию только к той части залогового права, которая покрывает это исполнение. Оставшееся право кредитора на залог имеет приоритет перед правом залога поручителя.

Претензии и возражения, вытекающие из правовых отношений между поручителем и основным должником, резервируются.

Если залог, обеспечивающий дебиторскую задолженность, обращен в деньги или долг погашен владельцем залога, владелец может воспользоваться своим правом регресса к поручителю только в том случае, если между ним и поручителем существует такое соглашение или если залог впоследствии передан третьим лицом.

Срок давности в отношении права регресса поручителя начинает течь с момента исполнения поручительства перед кредитором.

Если поручитель производит платеж по долгу, который не дает права на предъявление иска или не связывает основного должника вследствие ошибки или недееспособности, он не имеет права регресса к основному должнику. Однако если поручитель принял на себя обязательство отвечать за основной долг, по которому истек срок давности, в качестве агента основного должника, основной должник несет перед ним ответственность в соответствии с положениями договора поручительства.

с. Обязательство поручителя по уведомлению

СТАТЬЯ 597 - Поручитель, полностью или частично погасивший долг, обязан уведомить об этом должника.

Если поручитель не сделает этого уведомления и должник, который не знал или не должен был знать о платеже, исполнит кредитор, он теряет право регресса.

Право поручителя на иск к кредитору, вытекающее из неосновательного обогащения, сохраняется.

D. Окончание

I. В соответствии с законом

СТАТЬЯ 598 - По любой причине, когда основное обязательство прекращается, поручитель также освобождается от своего обязательства.

Если титул должника и поручителя совмещены в одном лице, то особые права, вытекающие из поручительства, для кредитора льготы зарезервированы.

Любое поручительство, предоставленное физическим лицом, автоматически утрачивает силу по истечении десяти лет с даты заключения соответствующего договора.

Даже если поручительство предоставлено на срок более десяти лет, преследовать поручителя можно только до истечения десятилетнего срока, если он не был продлен или не было предоставлено новое поручительство.

Срок поручительства может быть продлен на новый максимальный срок в десять лет по письменному заявлению поручителя в соответствии с формой договора поручительства при условии, что оно сделано не ранее чем за один год до истечения срока поручительства.

II. Отмена залога

СТАТЬЯ 599 - При поручительстве в отношении долга, который должен

возникнуть в будущем, если финансовое состояние должника до возникновения долга значительно ухудшилось после заключения договора поручительства или если стало очевидным, что его финансовое состояние значительно хуже, чем добросовестно предполагал поручитель при поручительстве, поручитель может в любое время отозвать договор поручительства, направив письменное уведомление кредитору, пока долг не возник.

Поручитель обязан возместить ущерб, понесенный кредитором вследствие того, что кредитор полагался на поручителя.

III. Временное поручительство

СТАТЬЯ 600 - Поручитель освобождается от своего обязательства по истечении срока.

IV. При несрочном поручительстве

СТАТЬЯ 601 - В случае неперiodического поручительства поручитель вправе при наступлении срока погашения основного долга в любое время при обычном поручительстве и при солидарном поручительстве в случаях, предусмотренных законом, потребовать от кредитора в месячный срок использовать свои права на иск и производство в отношении должника, приступить к производству путем обращения взыскания на предмет залога, если таковой имеется, и продолжать производство без перерыва.

Если долг становится подлежащим оплате в результате уведомления кредитором должника, поручитель,

Через один год после даты заключения договора поручительства кредитор может потребовать от кредитора сделать такое уведомление и, когда долг станет подлежащим оплате, осуществить свои права на судебное преследование и судебный процесс в соответствии с положениями пункта выше.

Если кредитор не выполнит эти требования поручителя, то поручитель освобождается от своего долга.

V. Гарантирование сотрудников

СТАТЬЯ 602 - При недолгосрочном поручительстве за работников поручитель может каждые три года уведомлять о прекращении договора, который вступает в силу в конце следующего года.

E. Область применения

СТАТЬЯ 603 - Положения, касающиеся формы поручительства, способности быть поручителем и согласия супруга, применяются также к другим договорам, заключенным физическими лицами под другими именами в связи с предоставлением личного поручительства.

ГЛАВА ШЕСТНАДЦАТАЯ

Азартные игры и ставки

A. Неспособность подать в суд и получить дебиторскую задолженность

СТАТЬЯ 604 - Не допускается подача иска и возбуждение судебного разбирательства в отношении дебиторской задолженности, возникшей в результате азартных игр и пари.

Это же положение распространяется на авансы и займы, заведомо выданные для азартных игр или пари, а также на срочную продажу товаров, иностранной валюты и оборотных инструментов, торгуемых на бирже на основе разницы цен, если они носят характер азартных игр и пари.

B. Выпуск векселей и добровольная оплата

СТАТЬЯ 605 - Даже если обычный долг или вексель, подписанный лицом, играющим в азартные игры или заключающим пари, был передан третьему лицу, ни одно лицо не может подавать иск или вести судебное разбирательство на его основании. Права, предоставляемые оборотными документами добросовестным третьим лицам, сохраняются.

Добровольные платежи в счет долгов по азартным играм и пари не подлежат взысканию. Однако добровольный платеж может быть взыскан, если надлежащему проведению азартных игр или пари помешало непредвиденное событие или действие другой стороны, или если другая сторона обманула участников азартных игр или пари.

С. Лотереи и другие азартные игры

СТАТЬЯ 606 - Если это не разрешено законом или компетентными органами, не может быть подан иск и не может быть возбуждено дело в отношении дебиторской задолженности, возникшей в результате проведения лотерей и других азартных игр.

Там, где это не разрешено, положения об азартных играх применяются также к лотереям и другим азартным играм.

Лотереи и другие азартные игры, организованные в зарубежных странах в соответствии с их собственными правилами, не пользуются правовой защитой, если продажа билетов для таких игр не была разрешена компетентными органами Турции.

ГЛАВА СЕМНАДЦАТАЯ

Пожизненный доход и контракты на обслуживание

ГЛАВА ОДНА

Договор пожизненного дохода

А. Определение

СТАТЬЯ 607 - Договор пожизненного дохода - это договор, по которому должник по доходу обязуется производить определенные периодические выплаты кредитору по доходу в течение жизни одного из них или третьего лица.

Договор заключается в течение жизни получателя дохода, если нет прямого положения об обратном.

Вроде того.

Доход, ограниченный сроком жизни должника по доходу или третьего лица, Если не оговорено иное, она переходит к наследникам кредитора по доходу.

В. Форма

СТАТЬЯ 608 - Договор пожизненного содержания не имеет силы, если он не заключен в письменной форме.

С. Права кредитора по доходам

І. Осуществление права

СТАТЬЯ 609 - Если иное не оговорено в договоре, пожизненный доход выплачивается каждые шесть месяцев и авансом.

Даже если лицо, к жизни которого привязан срок получения дохода, умирает до окончания периода, за который должен быть выплачен аванс, весь доход за этот период считается причитающимся должнику по доходу.

Если должник по доходам становится неплатежеспособным, кредитор по доходам имеет право на то, чтобы денежная сумма, равная основной сумме, выплачиваемой соответствующим учреждением социального обеспечения за периодический доход, по которому должник по доходам несет ответственность, была зарегистрирована в имуществе неплатежеспособности.

II. Переносимость

СТАТЬЯ 610 - Если иное не оговорено договором, кредитор по доходам **МОЖЕТ** передать свои права другому лицу.

ЧАСТЬ ДВА

Договор пожизненного содержания

A. Определение

СТАТЬЯ 611 - Договор содержания до смерти - это договор, по которому должник по содержанию обязуется заботиться о кредиторе по содержанию до смерти, а кредитор по содержанию обязуется передать ему имущество или некоторые имущественные ценности.

Если должник по уходу был назначен наследником кредитором по уходу, **УХОД ДО СМЕРТИ**

К договору применяются положения, касающиеся наследственного договора.

B. Форма

СТАТЬЯ 612 - Договор о содержании до смерти, **ДАЖЕ** если он не включает назначение наследника, не имеет силы, если он не заключен в форме наследственного договора.

Если договор заключен признанным государством учреждением по уходу в соответствии с условиями, установленными компетентными органами, то для его действительности достаточно письменной формы.

C. Обеспечение

СТАТЬЯ 613 - Кредитор по алиментам, передавший недвижимое имущество должнику по алиментам, **ИМЕЕТ** законное ипотечное право на это недвижимое имущество, как продавец, для обеспечения своих прав.

D. Тема.

СТАТЬЯ 614 - Кредитор по алиментам становится членом семейной общины должника по алиментам с момента заключения договора. Должник по алиментам обязан совершать по отношению к кредитору по алиментам действия, требуемые по справедливости в соответствии со стоимостью полученных благ и социальным статусом кредитора по алиментам до этого.

В частности, **обязатель по уходу** обязан обеспечить получателя ухода достаточным питанием и жильем, заботиться о нем с должным усердием в случае болезни и предоставлять ему лечение.

Организации, созданные с целью обеспечения ухода в конце жизни для лиц, которых они принимают

Объем и исполнение обязанности по уходу определяются общими правилами, разработанными ими и утвержденными компетентными органами. Эти правила считаются частью договора.

Е. Отмена и аннулирование

СТАТЬЯ 615 - Если кредитор по алиментам теряет возможность исполнить свое обязательство перед лицами, которым он обязан предоставлять содержание в соответствии с законом в силу договора о содержании до смерти, то те, кто лишен этого, могут потребовать расторжения договора.

Вместо расторжения соглашения судья может приказать кредитору по алиментам выплачивать алименты лицам, которым кредитор по алиментам обязан выплачивать алименты, в зачет обязательств, подлежащих исполнению должником по алиментам.

Права наследников на подачу иска об уравнивании и кредиторов на подачу иска об отмене сохраняются.

Ф. Окончание

I. Увольнение с уведомлением

СТАТЬЯ 616 - Если между действиями сторон существует значительная диспропорция и сторона, получающая излишек, не может доказать, что он предназначался для передачи ему в дар, другая сторона может расторгнуть договор в любое время, при условии, что она уведомит об этом за шесть месяцев. При определении этой диспропорции соответствующее учреждение социального обеспечения берет за основу разницу между основной стоимостью, соответствующей стоимости того, что было передано должнику по уходу, и аннуитетом, который должен быть присоединен.

Исполненные до прекращения договора исполнения возвращаются кредитору в результате уравнивания вместе с основной суммой долга и процентами.

II. Расторжение договора без уведомления

СТАТЬЯ 617 - Если продолжение договора становится невыносимым из-за нарушения договорных обязательств или если другие важные причины делают продолжение договора невозможным или чрезмерно трудным, любая из сторон может расторгнуть договор без предварительного уведомления. Если договор расторгается по одному из этих оснований, виновная сторона возвращает то, что она взяла, и возмещает виновной стороне соответствующую компенсацию за понесенные ею убытки.

он обязан платить.

Судья может посчитать целесообразным расторгнуть договор без предварительного уведомления, а может, по просьбе одной из сторон или по собственному желанию, прекратить их проживание в семейной общине и предоставить пожизненный доход получателю опеки.

III. Смерть лица, обязанного осуществлять уход

СТАТЬЯ 618 - Если должник по алиментам умирает, кредитор по алиментам может потребовать расторжения договора в течение одного года. В этом случае кредитор по алиментам может потребовать от наследников должника по алиментам выплатить ему денежную сумму, равную сумме, которую он может потребовать из конкурсной массы в случае банкротства должника по алиментам.

Г. Запрос в случае непередаваемости, банкротства и секвестра

СТАТЬЯ 619 - Кредитор по алиментам не может передать свое право другому лицу.

В случае банкротства должника по алиментам кредитор по алиментам имеет право на то, чтобы денежная сумма, равная основной стоимости периодического дохода, который обязан выплачивать должник и для получения которого необходимо обратиться в соответствующее учреждение социального обеспечения, была зачислена в конкурсную массу.

Кредитор по алиментам в целях исполнения этой дебиторской задолженности может нести ответственность перед должником третьими лицами могут участвовать в проводимом судебном разбирательстве.

ГЛАВА ВОСЕМНАДЦАТАЯ

Договор простого товарищества

А. Определение

СТАТЬЯ 620 - Договор простого товарищества - это соглашение, в котором два или более лица обязуются объединить свой труд и имущество для достижения общей цели.

Товарищество считается простым товариществом, на которое распространяются положения настоящей главы, если оно не обладает отличительными признаками товариществ, регулируемых законом.

В. Отношения между партнерами

I. Доля участия

СТАТЬЯ 621 - Каждый партнер обязан внести вклад в партнерство в виде денег, дебиторской задолженности или иного имущества, либо труда.

Если иное не оговорено в соглашении, доли участия должны быть равны между собой и иметь значение и качество, требуемые целью партнерства.

Если доля участия акционера заключается в использовании вещи, то по аналогии применяются положения договора аренды; если она заключается в праве собственности на вещь, то по аналогии применяются положения договора купли-продажи, касающиеся ответственности за ущерб, недостатки и владение.

II. Прибыль и убытки

1. Разделение прибыли

СТАТЬЯ 622 - Партнеры обязаны разделить между собой всю прибыль, принадлежащую партнерству в силу ее характера.

2. Участие в прибылях и убытках

СТАТЬЯ 623 - Если иное не оговорено в соглашении, доля каждого партнера в прибыли и убытках является равной независимо от стоимости и характера доли участия.

Если доля одного из партнеров в прибыли или убытках определена в договоре, это определение относится и к доле другого.

Соглашение о том, что партнер будет участвовать только в прибыли, не участвуя в убытках, действительно только для того партнера, который внес свой труд в качестве доли участия.

III. Решения партнерства

СТАТЬЯ 624 - Решения товарищества принимаются единогласно всеми акционерами.

Если в договоре указано, что решения принимаются большинством голосов, то большинство определяется в зависимости от количества партнеров.

IV. Управление партнерством

СТАТЬЯ 625 - Если управление не передано только одному или нескольким партнерам или третьему лицу по договору или решению, все партнеры имеют право

управлять партнерством.

Если управление товариществом осуществляется всеми или некоторыми товарищами, **каждый из них** может совершить сделку без участия других; однако каждый товарищ, уполномоченный управлять товариществом, может воспрепятствовать совершению такой сделки путем возражения против сделки до ее совершения.

Для назначения общего уполномоченного представителя товарищества и для ведения чрезвычайных дел товарищества требуется единогласное голосование всех акционеров. Однако в случаях, когда промедление неудобно, каждый из управляющих партнеров уполномочен в этом отношении.

V. Ответственность между партнерами

1. Запрет на конкуренцию

СТАТЬЯ 626 - Товарищи не могут в своих интересах или в интересах третьих лиц заниматься предпринимательской деятельностью, которая препятствует достижению целей товарищества или наносит ему ущерб.

2. Расходы и работы, выполненные партнерами

СТАТЬЯ 627 - Остальные участники несут ответственность за расходы или долги, понесенные одним из участников по делам товарищества; остальные участники обязаны возместить убытки, понесенные непосредственно этим участником в связи с делами управления, а также убытки, понесенные в результате опасностей, возникших в связи с управлением товариществом.

Акционер, передавший деньги партнерству авансом, может потребовать проценты, начиная с того дня, когда он передал деньги.

Партнер, который трудился для дел партнерства, даже если он не обязан это делать, может потребовать справедливого вознаграждения.

3. Долг по уходу

СТАТЬЯ 628 - Каждый партнер обязан проявлять старание и усердие в делах партнерства в той же степени, что и в своих собственных делах.

Каждый партнер обязан возместить ущерб, причиненный по его вине другим, без права зачета ущерба в счет выгод, предоставленных партнерству в других работах.

Партнер, который ведет дела товарищества за вознаграждение, несет ответственность в соответствии с положениями доверенности.

VI. Отмена и ограничение полномочий по управлению

СТАТЬЯ 629 - Полномочия на управление, предоставленные одному из партнеров соглашением о партнерстве, не могут быть отменены или ограничены другими партнерами без уважительной причины.

Даже если в соглашении о партнерстве есть положение о том, что разрешение не может быть отозвано, при наличии уважительной причины каждый из других партнеров может отозвать разрешение на управление.

Обоснованные причины существуют, в частности, в случаях, когда управляющий партнер грубо пренебрегает своими обязанностями или утратил способности, необходимые для эффективного управления.

VII. Отношения между управляющими партнерами и другими акционерами

1. В целом

СТАТЬЯ 630 - Если иное не предусмотрено настоящим разделом Кодекса или соглашением о партнерстве, отношения между управляющими партнерами и другими партнерами регулируются положениями, касающимися соглашения о доверенности.

В случаях, когда акционер, не уполномоченный управлять партнерством, ведет дела партнерства или превышает полномочия акционера, уполномоченного управлять партнерством, применяются положения об исполнении без доверенности.

Управляющие акционеры обязаны представлять отчет не реже одного раза в год и выплачивать акционерам долю прибыли. Любое соглашение о продлении срока отчетности является недействительным. Это же правило применяется, если управляющий партнер не является одним из партнеров.

2. Анализ партнерских дел

СТАТЬЯ 631 - Каждый акционер имеет право получать информацию о деятельности товарищества, изучать его бухгалтерские книги и записи, брать из них образцы и подводить итоги его финансового положения, даже если он не имеет полномочий по управлению.

Соглашения об обратном являются абсолютно недействительными.

VIII. Изменения в составе акционеров и собственности

1. Привлечение новых партнеров и суб-участников

СТАТЬЯ 632 - Принятие нового партнера в партнерство осуществляется с согласия всех партнеров.

Если один из партнеров в одностороннем порядке делает третье лицо партнером в партнерстве или передает ему свою долю, это третье лицо не может получить титул партнера.

2. Дисквалификация и исключение из партнерства

а. В целом

MADE 633 - В случае, если партнер подает уведомление о роспуске, ограничен в правах, становится банкротом, его/ее доля в ликвидации конфискуется в результате принудительного взыскания или умирает, если в соглашении есть положение о том, что партнерство будет продолжаться с другими партнерами, этот партнер или его/ее представитель или наследник умершего партнера может выйти из партнерства или может быть исключен из партнерства путем письменного уведомления, которое должно быть сделано другими партнерами, когда наступает одна из этих ситуаций.

б. Ликвидация доли в уставном капитале

СТАТЬЯ 634 - В случае выхода или увольнения одного из партнеров из товарищества, его доля автоматически переходит к другим партнерам пропорционально их долям.

Остальные участники обязаны вернуть выходящему или уволенному из товарищества участнику имущество, пользование которым было оставлено товариществу, а также выплатить ликвидационную долю, которая подлежала бы выплате в случае ликвидации товарищества на дату прекращения его/ее права на участие в товариществе, освободив его/ее от солидарной ответственности, вытекающей из непогашенных долгов товарищества. По долгам партнерства, которые еще не подлежат оплате, другие партнеры могут дать гарантию выходящему или уволенному

партнеру вместо освобождения его от ответственности.

Ликвидационная доля выходящего или исключенного акционера должна быть рассчитана лицом, специализирующимся в финансовых вопросах, на дату прекращения владения акциями. В случае если стороны не могут договориться об эксперте, это лицо назначается судьей.

с. Недостаточное количество активов

СТАТЬЯ 635 - Если на дату прекращения партнерства имущества партнерства недостаточно для покрытия его долгов, выходящий или уволенный партнер обязан выплатить остальным партнерам сумму долга, приходящуюся на его долю, в рамках положений, касающихся участия в убытках.

d. Незаконченная работа

СТАТЬЯ 636 - Вышедший или исключенный партнер участвует в прибыли или убытках, возникающих в результате незавершенных работ в период, когда он был партнером.

Лицо, статус которого как партнера прекращается, может запросить долю прибыли, если таковая имеется, которая перейдет к нему от партнерства в связи с выполненными работами на конец этого отчетного года, а также необходимую информацию о текущих работах.

С. Взаимоотношения акционеров с третьими лицами

I. Представительство

СТАТЬЯ 637 - Акционер, заключивший сделку с третьим лицом от своего имени и от имени товарищества, является лично кредитором и должником по отношению к этому лицу.

Если один из партнеров заключает сделку с третьим лицом от имени товарищества или всех партнеров, остальные партнеры становятся кредиторами или должниками такого лица только в соответствии с положениями о представительстве.

Акционер, на которого возложена обязанность по управлению товариществом или всеми его акционерами считается, что полномочия представлять управляющего акционера перед лицами существуют. Однако разрешение на совершение управляющим акционером с правом представительства важных спасительных сделок должно быть дано единогласно всеми акционерами, и этот вопрос должен быть четко указан в разрешительном документе.

II. Последствия представительства

СТАТЬЯ 638 - Вещи, дебиторская задолженность и вещные права, приобретенные для товарищества или переданные товариществу, принадлежат всем товарищам в форме единства в рамках договора товарищества.

Если иное не предусмотрено соглашением о партнерстве, кредиторы акционера могут осуществлять свои права только на долю этого акционера при ликвидации.

Если не оговорено иное, партнеры несут солидарную ответственность перед третьим лицом, как совместно, так и через представителя, по обязательствам, принятым ими в рамках партнерских отношений.

D. Прекращение партнерства

I. Причины расторжения договора

1. В целом

СТАТЬЯ 639 - Партнерство прекращается в следующих случаях:

1. Реализация или осуществление цели, предусмотренной соглашением о партнерстве невозможно.
2. Если в договоре нет положения о продолжении партнерства с наследниками, после смерти одного из партнеров.

3. Если в договоре нет положения о том, что партнерство будет продолжаться, ограничением партнера, банкротством или лишением его доли при ликвидации путем исполнения в результате форс-мажорных обстоятельств.

4. По единогласному решению всех акционеров.

5. По истечении оговоренного срока партнерства.

6. Если право на уведомление о расторжении партнерства закреплено в соглашении о партнерстве или если партнерство создано на неопределенный срок или на срок жизни одного из партнеров, партнер, подавший уведомление о расторжении партнерства.

7. В случае обоснованных причин, всегда по решению суда по требованию о расторжении договора, без каких-либо дополнительных условий.

2. Бессрочное партнерство

СТАТЬЯ 640 - Если партнерство создано на неопределенный срок или на срок жизни одного из партнеров, каждый из партнеров может уведомить о прекращении партнерства за шесть месяцев.

Уведомление о расторжении договора может быть вручено с нарушением добросовестности и, в частности, ненадлежащим образом не может быть сделано в любое время. Уведомление о расторжении договора вступает в силу только в конце отчетного года.

Если партнерство продолжается по явному волеизъявлению партнеров после истечения срока, предусмотренного договором, оно становится бессрочным.

II. Влияние прекращения деятельности на управление партнерством

СТАТЬЯ 641 - Если партнерство прекращается любым способом, кроме уведомления о прекращении, полномочия партнера по управлению делами партнерства сохраняются в отношении него самого до того момента, когда он узнал о прекращении или мог бы узнать об этом, если бы проявил должную осмотрительность, требуемую ситуацией.

Если партнерство прекращается в результате смерти одного из партнеров, наследник умершего партнера может немедленно уведомить других партнеров. До принятия необходимых мер наследник должен продолжать дела, которые ранее вел умерший партнер, в рамках правил добросовестности. Остальные партнеры временно продолжают вести дела товарищества в том же порядке.

III. Ликвидация

1. Действия, которые необходимо предпринять для получения доли участия

СТАТЬЯ 642 - Участник, внесший в собственность вещь в качестве доли участия, не может забрать эту вещь в том виде, в каком она есть, в результате ликвидации, которая будет произведена при прекращении товарищества; однако он может потребовать стоимость внесенной им доли участия.

Если эта стоимость не была определена, то выкуп производится по стоимости

вещи на момент ее размещения в качестве вклада.

2. Распределение прибыли и убытков

СТАТЬЯ 643 - Если после погашения долгов товарищества и возврата авансов, выданных каждым товарищем товариществу, а также расходов, понесенных товариществом, и доли вклада, внесенной каждым товарищем, что-либо остается, эта прибыль распределяется между товарищами.

Если имущества товарищества, оставшегося после выплаты долгов, расходов и авансов, недостаточно для возврата внесенных товарищами долей участия, убыток распределяется между товарищами.

3. Процедура ликвидации

СТАТЬЯ 644 - В случае прекращения деятельности товарищества ликвидация осуществляется единогласно всеми товарищами, включая товарищей, не являющихся управляющими. Однако, если договором товарищества предусмотрено, что определенные сделки совершаются одним из товарищей от своего имени и от имени товарищества, этот товарищ обязан совершить эти сделки единолично и отчитаться перед остальными даже после прекращения товарищества.

Партнеры могут назначить ликвидатора для ведения ликвидационных дел. В случае если они не могут договориться по этому вопросу, каждый из партнеров может потребовать назначения ликвидатора судьей.

Вознаграждение, выплачиваемое ликвидатору, может быть определено положением в договоре или акционерами.

Если нет единогласного решения, оно определяется судьей с учетом труда, необходимого для ликвидации, и дохода от имущества товарищества, и возмещается из имущества товарищества, а если это невозможно, то солидарно с товарищами.

В отношении процедуры ликвидации или доли, подлежащей распределению каждому акционеру в результате ликвидации

Споры, которые могут возникнуть, разрешаются судьей по просьбе заинтересованных лиц.

IV. Ответственность перед третьими лицами

СТАТЬЯ 645 - Прекращение партнерства не изменяет обязательств перед третьими лицами.

Отношения с Гражданским кодексом Турции

СТАТЬЯ 646 - Настоящий Закон является пятой книгой Гражданского кодекса Турции от 22/11/2001 под номером 4721 и является его дополнением.

Отмененный закон

СТАТЬЯ 647 - Обязательственный кодекс от 22/4/1926 года под номером 818 отменен.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТАТЬЯ 1- (Дополнительная :8/6/2022-7409/4 ст.)

Соглашения относительно арендной платы, применяемой в периоды аренды, возобновленные между датой вступления в силу настоящей статьи и 1/7/2023 (включая эту дату) в отношении аренды жилых помещений, действительны при условии, что они не превышают двадцать пять процентов от арендной платы предыдущего года аренды. Если темп изменения индекса потребительских цен за предыдущий год аренды по средним показателям за двенадцать месяцев ниже двадцати пяти процентов, то он

является действительным. Это правило также применяется к договорам аренды со сроком действия более одного года. Договоры, заключенные с превышением указанных ставок, являются недействительными в части превышения суммы. Положение настоящего пункта также применяется к решениям, которые должны быть приняты судьей в соответствии со вторым пунктом статьи 344.

Исполнение

СТАТЬЯ 648 - Настоящий Закон вступает в силу с 1 июля 2012 года.

Исполнение

СТАТЬЯ 649 - Положения настоящего Закона исполняются Советом Министров.

ПОЛОЖЕНИЯ, НЕ ПРИМЕНИМЫЕ К ЗАКОНУ № 6098

1- Положение Закона от 31/3/2011 под номером 6217:

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТАТЬЯ 2 - (Изменена: 4/7/2012-6353/53 ст.)

Статьи 323, 325, 331, 340, 342, 343, 344, 346 и 354 Обязательственного кодекса Турции от 11/1/2011 и под номером 6098 не будут применяться в течение 8 лет с 1/7/2012 в договорах аренды рабочих мест, где арендатором являются лица, считающиеся коммерсантами в соответствии с Коммерческим кодексом Турции, а также юридические лица частного и публичного права. В этом случае положения договора аренды применяются в соответствии со свободой договора в отношении вопросов, указанных в этих статьях в договорах аренды.

В случаях, когда в договорах аренды нет соответствующего положения, применяются положения отмененного Кодекса обязательств.

ТАБЛИЦА С ДАТАМИ ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ АКТОВ ИЛИ РЕШЕНИЙ КОНСТИТУЦИОННОГО СУДА, ВНОСЯЩИХ ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ В ЗАКОН № 6098

Внесение изменений в закон/декрет Закон или отмена Номер решения Конституционного суда	Измененные или отмененные статьи закона № 6098	Дата вступления в силу
6111	15	1/7/2012
6217	Неиспользуемый резерв	14/4/2011
6353	Неиспользуемый резерв	12/7/2012
6455	584	11/4/2013
КНК/700	256, 407	Великое национальное собрание Турции провело заседание 24/6/2018 дата принятия Президентом присяги в результате выборов в Парламент и Президентуру (9/7/2018)

7161	344	На дату публикации, вступает в силу с 1/1/2019 г.
7409	Временная статья 1	11/6/2022